Allende lo explica hoy al país.

AHORA SI QUE EL COBRE ES CHILENO

El Compañero Presidente hablará desde Rancagua.

La Nacionalización ofrecerá a nuestra Patria las siguientes ventajas:

Será el comienzo del fin de nuestra dependencia del imperialismo norteamericano.

Seremos nosotros —los chilenos— los que por primera vez fijemos con absoluta independencia y considerando sólo el interés nacional, la política de explotación, manufacturación, comercialización y tecnología del metal rojo.

Las decisiones se tomarán en Santiago y no en Nueva York.

Chile manejará más de 800 millones de dólares al año por concepto de las ventas del cobre. Este solo hecho nos abre enormes perspectivas para negociaciones de financiamiento externo.

Aprovechamiento integral de los subproductos del cobre.

Se podrá acelerar la formación del área de propiedad social de la economía.

Acelerar los programas de desarrollo de la economía en las áreas industrial, viviendas, salud, educación, reforma agraria, etcétera.

En la tarea de la reconstrucción

ALLENDE Y LOS MINISTROS MANO A MANO CON LOS DAMNIFICADOS

- Gobierno estudia proyecto de ley que permita reconstruir rápidamente las zonas devastadas.
- Ministros en Campaña en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo.
- Impresionante cadena de solidaridad nacional e internacional.

LA NACION

Santiago, Domingo 11 de Julio de 1971 Año LIV N°19.473

	PRECIO
SEMANA	
Provincia Santiago	E° 1 70
Otras Provincias	E° 1 80
DOMINGOS	
Provincia Santiago	E° 2 20
Otras Provincias	E° 2 30

VALPARAISO SEPULTA HOY A SUS MUERTOS

Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, presidirá el sepelio.

A LA VISTA SALAMANCA ES UN PUEBLO FANTASMA

Desolación y ruinas

EN ILLAPEL POR MILAGRO LAS CASAS ESTAN EN PIE

Empero, esa apariencia es engañosa porque no ofrecen ninguna seguridad a sus moradores que debieron abandonarlas.

LLAY LLAY CON FOGATAS ILUMINO SU TRAGEDIA

Dos muertos y el 80 por ciento de sus casas dañadas.

Dramático relato de los habitantes.

FERIADO ESCOLAR COMIENZA MAÑANA

Sólo para los alumnos. La campana seguirá sonando para los profesores.





El Presidente Allende, desde el primer momento, llevó su palabra de aliento a los chilenos, en estas duras horas de prueba que vive el país. Su palabra, primero, y su presencia después, dieron conformidad a los atribulados pobladores. El Compañero Presidente, en esta fotografía, durante el recorrido que hizo por las calles de Salamanca, uno de los pueblos castigados por el terremoto.

El terremoto de la noche del 8 de julio último, dejó virtualmente sin hogar a la inmensa mayoría de los habitantes de las ciudades de Illapel, La Ligua y Salamanca. Pero, esos chilenos del Norte Chico, sobreponiéndose a sus muertos y heridos, a la natural congoja, con la llegada de las luces del nuevo día y con el apoyo de las autoridades, iniciaron de inmediato la dura tarea de la reconstrucción. En la escena captada por nuestro compañero gráfico Víctor Rojas, en una calle de Illapel, vemos a un obrero y a una anciana, en plena labor de rescatar de los escombros algunos útiles y enseres. Momentos después, piedras y adobes eran retirados para luego con las mismas calaminas improvisar el techo que los cobije hasta reconstruir el nuevo hogar. El temple nunca desmentido de la raza hará renacer la actividad vital en las zonas devastadas por el terremoto.

EN ILLAPEL POR MILAGRO LAS CASAS ESTAN EN PIE

Sin embargo, su apariencia es engañosa, porque no ofrecen ninguna seguridad a sus moradores.

El Compañero Presidente llevó ayuda y estímulo a la población.

ILLAPEL. (Ulises Gómez enviado especial). La ciudad de Illapel es una especie de castillo de naipes, a la que basta un movimiento ligeramente fuerte y prolongado para que todas, o por lo menos el 90% de las casas de esta ciudad, se vengan al suelo.

Este aspecto resulta más dramático aún, si se visita el interior de las casas.

Aparentemente, caminando por sus calles uno encuentra una ciudad agrietada, golpeada, con alguna que otra pared de adobe derrumbada cada ciertos metros. Sin embargo, esta visión es totalmente engañosa. Basta cruzar el umbral de cualquier hogar para comprobar que la mayoria de sus muros se han caído, y casi no se logra entender cómo las fachadas no están totalmente derrumbadas.

Los habitantes de Illapel se encuentran desolados, y es muy probable que anoche no durmieran en sus respectivos domicilios ... En esa ciudad se registraron movimientos durante todo el día de ayer, con temblores de mayor o menor intensidad, que provocaban el comprensible pánico en la población.

El hospital es tal vez el edificio más dañado. Muchos de sus costosos instrumentos resultaron destruidos por los desprendimientos y los derrumbes. Los 47 enfermos fueron evacuados a un hospital de campaña. El edificio abandonado del hospital presentaba el aspecto de una construcción dañada por algún bombardeo. En su interior, sólo se veía a alguna que otra enfermera, removiendo entre los escombros los frascos de medicina rescatables para aplicárselos a los enfermos.

Todos los colegios de la ciudad quedaron destruidos, sin excepción. Además, ningún alumno pensó en presentarse a clase, pues debieron permanecer en sus respectivas casas, removiendo los escombros para ubicar los objetos familiares perdidos. Quedaron fuera de uso, la escuela Vocacional, la Escuela tres, el Colegio de Monjas y la Escuela Industrial.

Contrario a lo que se pensó en un primer momento, el camino de acceso a Illapel milagrosamente no se cortó debido a los derrumbes quedando libre para el tránsito en todos sus tramos.

Tampoco se suspendió en la ciudad el suministro de agua, y el abastecimiento de pan, que se había interrumpido en la mañana, al mediodía volvió a ser normal.

El relave de la Empresa Nacional de Minería, ubicado en las afueras de la ciudad, camino al aeródromo se rebalsé pero sin provocar pérdidas, porque cayó todo en el cauce del río, que en esta época del año está seco.

¿POR QUE NO CAYERON LAS CASAS?

El extraordinario fenómeno que se observa en Illapel, por el cual las casas presentan un aspecto exterior más "benévolo", que en su interior, fue explicado por un alto funcionario de la CORFO, quien recorrió gran parte de la ciudad:

"Lo que ocurre, dijo, es que casi todas las casas, para darles un mejor aspecto exterior, han sido revestidas con mezclas de cemento, pero los muros están construidos con tierra y polvillo. Ese estucado de cemento le da a la pared más resistencia y a la vez más rigidez. Es por esto que por fuera se ven sólo agrietadas, pero por dentro están casi todas las casas con sus paredes destruidas o semidestruidas".

AUTORIDADES

Desde temprano fueron llegando a Illapel las más altas autoridades de Gobierno. El primero en hacerlo fue el Intendente de la provincia de Coquimbo, Rosendo Rojas, quien llegó por tierra e inmediatamente se puso a coordinar con el Gobernador de Illapel Carlos Aguilera Báez las medidas más urgentes para socorrer a la población.

Más tarde llegaron, también por tierra, altas autoridades del Ministerio de Obras Públicas, quienes viajaban con un radio en el vehículo manteniéndose en continuo contacto con Santiago.

Los aviones FACH llegaron también antes del mediodía con diferente tipo de ayuda.

Alrededor de las dos de la tarde, descendió de un helicóptero el Presidente Allende acompañado del Ministro de Economía. El presidente recorrió toda la ciudad, conociendo detalladamente los antecedentes del terremoto.

También llegó en avión el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, y altos funcionarios de la CORFO.

Los funcionarios antes señalados, se reunieron en el edificio de la Gobernación, donde se hizo un análisis detallado de la situación dividiéndose la ciudad por zonas, cada una de las cuales fue asignada a una repartición pública la que estuvo encargada de establecer la ayuda con exactitud.

En el día de hoy, continuarán llegando hasta la ciudad aviones de la FACH transportando alimentos y remedios de todo tipo, así como autoridades de Gobierno para socorrer con celeridad a los habitantes de Illapel, Salamanca y Combarbalá los tres pueblos más afectados por el terremoto.

Hasta las casas más solidas de la ciudad de Illapel sufrieron serios daños en su estructura.

Lo que fuera hasta hace unos días un hogar, hoy se ha convertido en escombros que de nada sirven para proteger a una de las familias damnificadas de la ciudad de Salamanca.



Serios destrozos que impiden a las familias habilitar sus hogares, sufrieron la mayoría de las viviendas de la ciudad de Illapel.

AGRADECEN A EMBAJADOR LING PING

CIEN POBLADORES del Campamento "Siete Canchas" (Hamburgo con Amapolas) con su Directiva, llegaron en la tarde de ayer hasta la Embajada de la República Popular China. Allí, los pobladores expresaron su agradecimiento al Embajador Lin Ping quién dialogó con ellos mientras aquellos tomaban té y fumaban cigarrillos chinos. Para los pequeños había dulces, también fabricados en ese país.

José Sepúlveda, presidente del Campamento, dijo que iban a expresar su reconocimiento y aprecio al pueblo y Gobierno de la República Popular China, por la fraternal ayuda que esa nación había prestado con motivo de la catástrofe.

—"Estamos conscientes —dijo el dirigente— de los problemas económicos que afectan al pueblo chino en su lucha por superar el subdesarrollo. El conocimiento de este hecho hace más grande y enaltecedor este hermoso gesto y convierte a nuestros ojos, esa ayuda, como una real demostración de solidaridad de los pueblos..."

El diplomático manifestó, a su vez, que lo realizado era una demostración de fraternidad hacia el pueblo chileno. Agregó "... lo sabemos un pueblo valiente. Por ello, con esfuerzo estamos seguros superará todas las dificultades..."

El embajador recibió de los pobladores un hermoso ramo de flores. Le fue entregado por las compañeras que llegaron hasta allí con sus hijos.

INMEDIATA RESPUESTA DE CORFO A LOS DAMNIFICADOS

Los equipos técnicos de la CORFO comenzaron a trabajar inmediatamente después del sismo, poniéndose en contacto con los otros organismos para realizar una evaluación de los daños ocasionados.

Después de conocido el informe técnico, los ejecutivos de CORFO y la Asociación de Empleados, acordaron centralizar sus esfuerzos de ayuda a las ciudades de Llay Llay e Illapel.

Para la primera se organizó una Caravana de la Solidaridad que transporta 26 casas prefabricadas de madera de alerce desde la filial CORFO, Bima (bosques e industria maderera); además 1.200 kilos de alimentos, 220 frazadas y el equivalente a 15 mil escudos en medicamentos, todo lo cual es transportado en vehículos particulares.

Junto con ello, ha viajado a la zona, el personal médico de que dispone CORFO, practicantes y asistentes sociales para que colaboren en la medida de sus fuerzas.

La caravana de la solidaridad, a cargo de Francisco González, gerente agrícola, lleva funcionarios para trabajar directamente en el terreno ayudando a los damnificados.

Por su parte a Illapel viajan camiones con 80 toneladas de madera para casas de emergencia o reparación de viviendas damnificadas. BIMA está trabajando noche y día para poder abastecer de mediaguas a Illapel.

Se calcula que mañana se iniciará desde Concepción el transporte de mil mediaguas para las ciudades de Llay Llay e Illapel.

Al mismo tiempo, el ingeniero Lautaro Soto está realizando la evaluación de los daños sufridos por la industria y artesanado para luego informar al Gobierno.

Al mismo tiempo, para la capital se ha organizaco la Operación Santiago destinada a ir en ayuda de las familias más afectadas, recolectando víveres, frazadas y carpas.

MINISTRO CORTES EN ILLAPEL

El Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés, adoptó medidas, en el terreno mismo, durante la visita que realizó ayer a Illapel, epicentro del terremoto que sacudió el norte y cuyos desastrosos efectos se dejaron sentir en cuatro provincias.

El Ministro Cortés partió desde Tobalaba, a las 13,30 horas, regresando en el mismo día. Posteriormente volverá en el Tobalaba, a las 13,30 horas, regresando en el mismo día. Posteriormente volverá para dirigir personalmente, como Ministro en campaña los trabajos de vivienda que se realizarán en la destruída ciudad. El Director de Fomento Habitacional, O'Higgins Palma y el Director de Equipamiento Social, acompañaron al Ministro Cortés a Illapel.

Ya partieron técnicos y profesionales con materiales de construcción y Cabañas que estaban destinadas a los balnearios populares.

DAÑOS CUANTIOSOS.

Los destrozos en Illapel son enormes.

ILLAPEL URBANO: 774 viviendas inhabitables. 290 con el 50% de destrucción.

ILLAPEL RURAL: 158 viviendas inhabitables.

CITACION URGENTE.

Una importante reunión celebrará el Ministro Cortés, a las 8 A.M. del lunes. Para esta reunión, el Ministro Cortés cita en el carácter de urgente a los Vice y Directores de Vivienda, Agua Potable, Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Jefe de Operación Invierno, Pascual Allende y Jefe de la Oficina Central de Pobladores.

DAÑOS Y NO VICTIMAS EXISTEN EN MAIPU

● Derrumbes en fundo "La Rinconada".—

EN LA COMUNA de Maipú, uno de los sectores más afectados por el fenómeno, fue el fundo "La Rinconada", ubicado a unos 7 kilómetros de esa localidad, donde varias antiguas viviendas quedaron parcialmente destruídas, afortunadamente, sin causar víctimas. Las autoridades de la Municipalidad local y el Subdelegado, tomaron las providencias del caso. Los inquilinos del mencionado predio fueron trasladados provisoriamente al edificio de la Escuela Experimental de Agronomía de la Universidad de Chile.

El fundo **"La Rinconada"**, pertenece a esa Facultad universitaria, y por ello se tomaron las medidas del caso, provisoriamente, antes de que llegara la ayuda del Ministerio del Interior.

Las informaciones oficiales señalan que las viviendas afectadas alcanzan a un número de doce, seis de ellas con graves deterioros, y otras con caídas de murallas interiores y exteriores que no ocasionaron víctimas, pero sí cuantiosos daños materiales.

En un comienzo, se había señalado que existía una víctima fatal a consecuencias del sismo, pero esta noticia no fue comprobada oficialmente.

Para esta tarde se esperaba la ayuda del Ministerio del Interior, el que dispuso el envío de mediaguas hasta el lugar. En esta labor, cooperarán voluntariamente alumnos de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, quienes al mismo tiempo comenzaron a trabajar desde las ocho horas en el traslado de damnificados, hasta la Escuela Experimental de Agronomía.

En el pueblo de Maipú se encontraban en regular estado las comunicaciones telefónicas, sólo el sector oriente de la localidad tenía luz eléctrica. El suministro de agua potable era normal, pero ya se estaban tomando las precauciones del caso, puesto que Maipú se abastece de agua potable de pozos. La extracción se realiza mediante motores, los que sin electricidad en todo el lugar quedarían inutilizados.

No obstante ello, el Secretario de la Municipalidad, **Arnaldo Latorres**, señaló que se estaban tomando todas las precauciones del caso para evitar cualquier emergencia.

Latorres dijo que los informes oficiales que tenía en su poder señalaban que los daños, en general, eran menores, limitándose al derrumbe de murallas de viejas casonas, especialmente, en el fundo **"La Rinconada"**. Señaló que también en el sector oeste del pueblo, en el lugar denominado **"Campo de Batalla"**, se hacía necesaria la demolición de varias viviendas que quedaron con graves deterioros y que posibles derrumbes ponen en peligro la vida de sus habitantes.

Anteriormente, se había señalado que el puente Maipo se encontraba con graves deterioros, y a punto de derrumbarse, información que es totalmente falsa. El viaducto se encuentra en perfectas condiciones y el tráfico de vehículos es absolutamente normal.

CLASES EN UNIVERSIDAD MARXISTA

Siguen efectuándose las clases de la Universidad Obrera Marxista, en Compañía 2951, donde permanece abierta la matrícula de 18 a 20 horas.

El martes, a las 19 horas, dictará su segunda charla el doctor Enrique Sepúlveda, sobre "Revolución y contrarrevolución en América Latina". El miércoles el periodista Oscar Waiss sobre "Conflictos y tensiones del mundo contemporáneo", a la misma hora y el jueves, también a las 19 horas, Clotario Blest acerca de "Historia del movimiento obrero chileno".

Al término de cada clase se desarrolla un breve foro, con la participación de los alumnos.



LAS PAREDES de lo que fue el comedor de otra de las casas del fundo "La Rinconada" en Maipú, yacen por los suelos. Afortunadamente no se registraron lesionados.

A QUIEN SE MUDA, DIOS LE AYUDA
IBERIA CAMBIA DE TIMONEL

IBERIA, Líneas Aéreas de España, acaba de cambiar de timonel. En efecto, se va don José Luis de Las Peñas, hasta ahora y durante un largo tiempo, Gerente General de la Compañía, y se hace cargo del puesto de Gerente General, Jorge Closas. Ambos son muy conocidos en nuestro ambiente. Buena suerte en su nuevo cargo de Gerente en Venezuela le deseamos don José Luis de Las Peñas, desde estas líneas, y nuestra cordial bienvenida al afectuoso Jorge Closas.



Un reencuentro de antiguos amigos fue la despedida de Dn. José Luis de Las Peñas; vemos a Pepe Guixé, Rubén Darío Guevara y Jorge Closas, nuevo Gerente de Iberia, haciendo recuerdos de teatro, junto a ellos, Hernán Solís.



Dn. José Luis de Las Peñas, hace recuerdos de sus 10 años en Chile y la tristeza de dejarlo; vemos a Jorge Closas, Dragomir Yankovich y Guillermo Araya, Gerente de Ventas de Iberia.

LA NACION

¡VIVA CHILE!

La fecha de hoy, 11 de julio de 1971, simbolizará la de nuestra Segunda Independencia: la económica, después de 161 años de independencia política. Por eso el ¡Viva Chile! de hoy ha de ser gritado a todo pulmón para que resuene hasta en el último de los confines de nuestra patria.

Hoy ha comenzado el día de nuestra definitiva liberación. Nos conocían como el país del cobre, en busca del cual nos dominaron desde el exterior, nos sometieron a ignominiosa dependencia, nos impusieron condiciones de existencia y nos ataron a valores ajenos a nuestra idiosincrasia y nacionalidad. Hoy rompemos las cadenas más gruesas que, bajo el disfraz de pueblo libre, nos sometían a la condición del subdesarrollo, la miseria, el analfabetismo, el hambre y la enfermedad.

Salvador Allende, el Primer Compañero de nuestro pueblo trabajador, ha cumplido la misión histórica que ese mismo pueblo le encomendó. Su nombre quedará inscrito en la Historia de Chile como el padre de su Segunda Independencia.

Diez millones de chilenos, herederos altivos de razas orgullosas, dan en este momento un ejemplo y un mensaje al mundo. Un país pequeño que se alza con estatura de gigante frente al imperialismo, para rescatar de sus manos la riqueza clave de su liberación.

Gritar ¡Viva Chile! hasta enronquecer, es el justo desahogo a más de un siglo y medio de humillaciones. Chile y su pueblo, desmoralizados por la opresión, asfixiados por la dependencia, sufrieron por largo tiempo la prepotente presencia extranjera.

Chile y su pueblo han dicho ¡basta! y se han puesto a caminar hoy día por sendas de dignidad que hasta ayer estaban vedadas. No podíamos dar un paso sin tener que dar cuenta a una potencia extranjera de lo que queríamos hacer; y no podíamos movernos sin su venia.

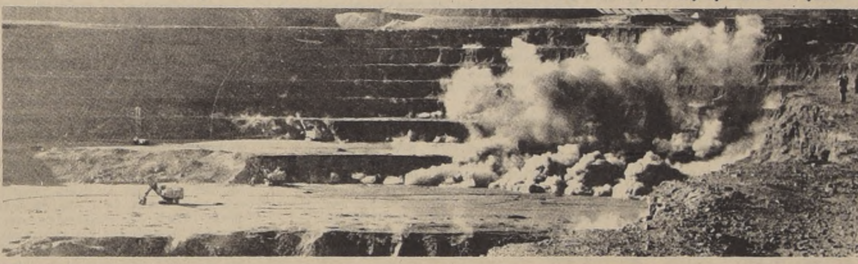
Hoy podemos mirar nuestras muñecas y tobillos, y descubrir con asombro que ya no hay cadenas en ellas. Somos dueños de nuestra libertad económica; nuestra riqueza nos pertenece. En lo sucesivo, nada nos atará a decisiones foráneas; para bien o para mal, lo que hagamos será lo que queramos; gozaremos o sufriremos por virtud o culpa nuestra.

Diez millones de chilenos pueden sentir con orgullo que están haciendo Patria, en el más noble de los sentidos. La Patria no se hace con discursos ni solemnes conmemoraciones de fechas pasadas; ellas deben servir para recordarnos cuál es nuestra herencia y cuál es nuestra obligación con la Patria hacia el futuro, pero la Patria se construye día a día, en lucha permanente contra todo dominio, contra toda dependencia; hacer la Patria no es una tarea que terminó en 1810, sino que comenzó entonces. Durante 16 décadas, millones de hombres pertenecientes a varias generaciones, hicieron sus aportes para construir la gran patria en que soñamos; hubo retrocesos y detenciones en el camino, cuando la anti-patria se enquistó en las posiciones del poder, para vender riqueza, soberanía y patria al amo extranjero. Y hé aquí que hoy, Chile da su gran salto adelante, aquél que muchos otros prometieron pero que no se atrevieron a cumplir.

El pueblo ha dado hoy una prueba de sus méritos en la construcción de una patria y de una historia, al elegir al hombre que desde los más altos mandos de la Nación iba a convertir en realidad el sueño de nuestros héroes de ayer: hacer a Chile grande, libre e independiente.

Hemos bautizado el de hoy como el Día de la Dignidad Nacional, porque entramos a una era de la dignidad nacional que jamás contemplará ya un retroceso. El abatido de ayer se alza hoy para caminar a trancos grandes y firmes hacia un destino verdaderamente nacional.

Y en nuestro gesto de nacionalizar el cobre —el sueldo de Chile—, está el germen no sólo de la independencia nuestra, sino la de todos los pueblos oprimidos y dependientes de Latinoamérica, y acaso de todo el llamado Tercer Mundo. Todos esos países están sometidos a la voluntad rapaz del sistema imperialista por el hecho de tener muy pocas riquezas importantes y estar esas riquezas controladas por intereses extranjeros. Cuando los pueblos desesperados se lanzaron con sus puños limpios contra las armas del imperialismo, fueron destrozados por la fuerza contrarrevolucionaria, y no pudieron rescatar esas riquezas que eran al mismo tiempo suyas y ajenas. Nuestro pueblo supo sortear ese noble, pero estéril sacrificio imponiendo la fuerza de sus razones con la fuerza de su número y de su organización; y el imperialismo, sorprendido porque siempre supo apenas utilizar la pura fuerza, se encontró ideológica y legalmente desarmado para derrotar a nuestro pueblo. No pensamos en confiarnos y en creer que el imperialismo aceptará esta derrota suya como hecho definitivo; la nacionalización del cobre pone a prueba al imperialismo tanto como a nosotros mismos. Y la primera palabra que tenemos a flor de labios después de la nacionalización, es decirle al imperialismo que comprenda que al menos en Chile, ha llegado el fin de su dominio, que no trate de prolongarlo aquí ni por las buenas ni por las malas, mucho menos por las malas, porque si hoy encuentra a un pueblo alegre, mañana puede encontrarnos con un rostro distinto si pretende perpetuarse aquí.



Sólo la tragedia que está viviendo en estos instantes gran parte de nuestro pueblo, por el azote de los terremotos de la semana pasada, pone sombras en una alegría que hubiéramos querido completa. Pero ocurre casi como un signo de lo que somos; nos alzamos de entre los escombros para reconstruir de nuevo al país amado en medio de un enronquecido ¡Viva Chile!

ventana de la política

DIGNIDAD

El cobre chileno pasa hoy a manos de Chile.

Parece un absurdo. La frase, en sí misma, es ilógica. Pero el cobre chileno estaba en manos de los norteamericanos.

El gobierno de Frei quiso hacer del metal rojo su "viga maestra". Pero como en todo, la democracia cristiana le puso apellido a la nacionalización. Le ponían apellidos a todo. La revolución no era un hecho concreto, sino una "revolución en libertad". El socialismo no era un sistema económico definido, sino un "socialismo comunitario". La nacionalización no era una reivindicación soberana, sino una "nacionalización pactada".

¿Por qué debíamos pedir permiso para recuperar lo que era nuestro, que nunca dejó de ser nuestro y que está en nuestro territorio?

La Unidad Popular, al proponer una reforma constitucional que le permita al gobierno la nacionalización plena y sin limitaciones, ha llenado un vacío histórico que otros, pese a sus verbalismos ortofónicos, no fueron capaces de cumplir.

Al César, lo que es del César. Al compañero Presidente, lo que le corresponde: El honor de haber tomado la iniciativa a fin de que hoy, el Congreso Pleno, en sesión convocada para las cinco de la tarde, sancione la nacionalización definitiva de la gran minería del cobre.

Por eso este día, 11 de Julio de 1971, es el día de la "Dignidad Nacional".

TERREMOTO

Por desgracia, el día de la Dignidad Nacional nos llega envuelto, todavía, por las brumas del feroz sismo que azotó a cuatro provincias chilenas y que nos sumerge, una vez más, en el dolor, la consternación y el sufrimiento, debido a la inclemencia de nuestra naturaleza.

Chile ha sabido soportar estoicamente la desgracia. El Presidente de la República, les habló a todos los habitantes del país, por las ondas de una radioemisora, a los pocos minutos del siniestro, infundiendo tranquilidad y calma. La disciplina colectiva fue ejemplar. Fuerzas Armadas, Carabineros y la Policía Civil ocuparon sus puestos con regularidad matemática. No hubo pánico, ni saqueos, ni irregularidades.

Resta ahora el balance y las medidas de socorro. Se sabe ya que ciudades como Illapel, Salamanca, La Calera y Valparaíso han sufrido daños materiales importantes y que también una centena de chilenos perdieron la vida. Pero el auxilio está llegando y las autoridades se han volcado a la solución de esta emergencia.

Hasta los amargos rencores de la lucha política se han atenuado y una especie de "pausa" en la rencilla se extiende de norte a sur de la República.

ELECCION

La inclemencia del subsuelo ha repercutido, pues, sobre el ritmo de la campaña eleccionaria en Valparaíso, y el sábado y domingo los actos de proclamación fueron sustituidos, en ambos bandos, por movilizaciones en ayuda de los damnificados.

La zona porteña ha sido la más perjudicada por el terremoto, que alcanzó allá el grado 10, derrumbándose casas, edificios y hasta la Catedral de Valparaíso, orgullo de sus feligreses. Escasea el agua potable, falla la luz eléctrica, no hay trenes y los caminos se recorren dificultósamente, debiendo contarse con salvoconducto, para evitar atochamientos y dificultades.

Pero, como dice el bolero, pasará, todo pasará, y los chilenos regresaremos a nuestro deporte favorito, el de las elecciones pese a las vaticinios, de los momios que aseguraban el fin de las consultas democráticas, si triunfaban los "marxistas".

Quizás sería una solución. Por lo menos, que las elecciones se "espaciaran" ya que su repetición continua distrae energías irrecuperables. En otros países, muy democráticos, no existen estos actos cívicos cada vez que se produce una vacante, sino que se fijan épocas determinadas, una vez al año, o una cada dos años, para efectuar una sola elección complementaria.

Nosotros no. Nos gustan las elecciones. Aunque nos hagan perder tiempo. Aunque no solucionen nada. Pero nos damos el gusto. Y aprovechamos la ocasión para insultarnos, pelearnos, agredirnos y separarnos.

Los chilenos somos así. . .

ENCUENTRO

A fines de este mes, en la ciudad de Mendoza, se efectuará el encuentro entre el Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, y el Presidente de Argentina, general Alejandro Lanusse.

Buena oportunidad para estrechar relaciones entre dos pueblos vecinos y hermanos, cuyas diferencias son subsanables, como se ha establecido, a través del fallo arbitral de la Reina de Inglaterra, previo informe de cinco juristas de la Corte Internación de La Haya.

Si hay diferencias, deben ser resueltas. Pero no por métodos violentos, sino que por resoluciones arbitrales. Este será uno de los temas que se abordarán en la Conferencia de Mendoza y estamos ciertos de que los pueblos de ambas naciones —dejando de lado pequeñeces subalternas— se alegran sinceramente.

Chile por Fin

No es primera vez que la bandera de Chile flamea en una hora dura para la patria. Nuestra historia está hecha de sacrificios inenarrables, de gestas heroicas, de fortaleza espiritual y de voluntad de victoria. El corazón de Chile, el corazón nacional, no conoce los injertos ni los ritmos extranjeros. Nos quisieron poner uno, imperialista, pero nuestro cuerpo lo rechazó, después de aguantarlo por demasiado tiempo. Expertos cirujanos yanaconas lo sostenían con alambres de cobre. ¡Al diablo los yanaconas y el corazón prestado!

Ayer me compré una bandera nueva, que hoy flamea frente a mi casa, para levantarme el ánimo postrado por el terremoto, y para anunciarle al mundo que el cobre es mío. Está más hermosa que nunca, en sus justas medidas, en sus colores inmaculados, en su gran de estrella. No alcancé a hacerle el mástil apropiado. Será para el primer aniversario de la nacionalización del cobre. ¡Y qué mástil!

Me palpo y no lo creo. Toda una vida de lucha, junto a mis camaradas, por la nacionalización de nuestras riquezas básicas, por el derecho de Chile a ser libre, soberano e independiente. Por hacerle al pueblo justicia y a todos darles bienestar. En respuesta, atropellos, persecuciones, balas, cesantía, destierro y miseria para miles de chilenos patriotas, atropellados, humillados y perseguidos por una plutocracia y una oligarquía soberbias, por una burguesía de mercachifles, por unos sirvientes del capitalismo y del imperialismo que hicieron de nuestra tierra un gigantesco hoyo para enterrar a los pobres.

Hoy, el empuje y los sufrimientos de las fuerzas populares han hecho posible el milagro. Recobra Chile, de repente, su plena libertad e independencia. A regañadientes unos, con el corazón en la boca la mayoría. Con serenidad, sano orgullo y alegría amplia, la patria se regocija desde el Morro a la Antártida, desde la cordillera al mar, porque los signos metálicos, ahora nuestros, nos marcarán, a fuego de manera definitiva.

Reviven en nuestro recuerdo los grandes patriotas del pasado. El mejor homenaje a su memoria es esta bandera nueva que se extiende por el país para anunciar que Chile está presente en un día pacífico y trascendental de su dignidad: el cobre, explotado por los chilenos y gozado por los extranjeros, pasó a manos de sus dueños legítimos.

Jorge Jobet



GOBIERNO POPULAR NOS DEV

Orlando Cantuarias, Ministro de Minería, habla para "La Nación"

EL MINISTRO DE MINERIA, Orlando Cantuarias, que pasará a la Historia del Desarrollo de Chile al afirmar la ley que nacionaliza la Gran Minería del Cobre, en entrevista exclusiva concedida a "LA NACION", expresó que es un imperativo nacional readquirir las riquezas que con justeza el Presidente Allende calificó como generadoras del salario de Chile.

Afirmó, también textualmente que en adelante, Chile, con las empresas de la Gran Minería ya nacionalizadas, podrá manejar por sí mismo sus ventas de cobre en el exterior, pues ya no estará sometido a los intereses de empresas comerciales que tratan de obtener, en cualquier forma el máximo de provecho en perjuicio siempre, del interés nacional.

Preguntamos al Ministro Cantuarias acerca de las perspectivas de rendimiento del cobre de la Gran Minería para el año en curso, a lo que responde:

—Es indudable que debe producirse una baja de los ingresos generados por el cobre, comparándolos con años anteriores; porque el precio que, en 1969 tuvo un promedio de 66.25 centavos de dólar la libra, y en 1970, 61.37 centavos, en lo que va corrido del año en curso oscila alrededor de solamente 50 centavos. Si la Gran Minería exporta alrededor de 1.300 millones de libras de cobre —equivalente a más o menos 600.0000 toneladas métricas— se aprecia que, por cada centavo de dólar que baje el precio del cobre en su promedio anual, el país deja de percibir 13 millones de dólares.

"Cómo el precio, entre 1970 y 1971 muestra, hasta ahora, un descenso de más de 10 centavos de dólar por libra, tenemos que prever una menor entrada por este concepto, de más de 120 millones de dólares".

Interrogamos al Ministro sobre medidas que el Gobierno adoptaría para evitar altibajos en las entradas del cobre, a lo que nos contesta:

—Naturalmente se estudian fórmulas que signifiquen cierta estabilización de las cotizaciones del metal rojo en los mercados mundiales. Con los demás países exportadores, en cuya compañía integramos el CIPEC (Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre), procuramos comandar la implantación de un sistema de precios, que, sin significar desmedro o perjuicio para los consumidores o usuarios internacionales del cobre, represente una razonable utilidad, con nivel adecuado y más o menos permanente de los precios.

"En adelante, Chile, con las empresas de la Gran Minería ya nacionalizadas, podrá manejar por sí mismo sus ventas de cobre en el exterior; ya no estará sometido a los intereses de la Anaconda, La Kennecott o la Cerro de Pasco que, como empresas comerciales tratan de obtener, en cualquier forma, el máximo de provecho en perjuicio siempre del interés nacional.

"Como estos grandes imperios cupríferos son, además de productores del metal, fabricantes de manufacturas en que el cobre es la principal materia prima, les resulta indiferente ganar el dinero como mineros o como industriales. Si el cobre baja, tienen menos entradas las empresas mineras de su propiedad, pero hacen su agosto las manufacturas del metal que venden como si sus costos no hubieran tenido rebaja alguna.

"Nosotros no somos, por el momento, sino productores de cobre primario y nos interesa que su cotización mundial sea razonable y, si obramos en el conjunto de CIPEC, que maneja alrededor del 80% del metal que se transa en el mundo, no es difícil llegar a un régimen en que desaparezcan las fluctuaciones especulativas tanto de alzas inmoderadas como de bajas intencionadamente desencadenadas.

CONSUMO Y PRODUCCION

Comprendemos que el precio del cobre en el mercado mundial actual que opera según las normas capitalistas de una supuesta oferta y demanda libres, depende en gran medida de su abundancia o escasez; pedimos, pues, al Ministro su opinión sobre producción y posibilidades de consumo internacionales, a lo que nos informa:

—Una estimación responsable de la producción de los yacimientos de mineral en el mundo, da como cifra de extracción total una cifra que, redondeada, se acerca a los 6.000.000 de toneladas cortas, o sea, de 2.000 libras. El mayor productor es Estados Unidos, con 1.200.000 toneladas, ¿seguido por la URSS, con poco más de 900.000?; Zambia, con más o menos 800.000 y, en cuarto lugar, Chile, con alrededor de 750.000 (600.000 Gran Minería más 150.000 Pequeña y Mediana).

"El consumo mundial de cobre primario es superior a los 6 millones de toneladas producidas y tiende a crecer a una tasa que los expertos fijan entre 4 y 5 por ciento anual. La producción crece a un ritmo menor, por lo que todo hace pensar que el mercado experimentará una constante firmeza en sus cotizaciones, presionado por una demanda que supera a la oferta.

"El mundo se desarrolla, en nuestros tiempos, a un ritmo mucho más acelerado que en la primera mitad del presente siglo, en que el progreso ya se consideraba vertiginoso. No nos inquieta, por lo tanto, el futuro de nuestras ventas. Sabemos de manera positiva, que los Estados Unidos, el primer productor de cobre primario, tiene un dédicit normal de abastecimientos de unas 400.000 toneladas anuales; en el mundo socialista ocurre algo similar, tal vez más acentuado, porque la Unión Soviética y demás países, estructuran su base económica con mayor celeridad, dado el retraso histórico con que la recibió la Revolución. Europa Occidental, con su producción de cobre no superior a las 100.000 toneladas anuales, consume más de 1.000.000, con vistas a superar largamente esta cantidad. En la Europa Socialista, en China Popular y en otras regiones, los consumos de una materia prima tan indispensable para un efectivo desarrollo, hacen que la demanda crezca en proporciones insospechadamente importantes.

POLITICA DE LOS EXPORTADORES

—Ante estas precisiones del Ministro, surge en nosotros la pregunta lógica, referente a si los países exportadores tratarán de aprovechar la coyuntura que deriva de la eventual escasez del metal rojo, a lo que el Ministro Cantuarias precisa:

—El CIPEC no es un cartel ni un trust al viejo estilo capitalista; no pretende dominar el mercado para imponer su ley.

"Nuestro organismo no se guía por el exclusivo afán de lucro que anima al capital privado monopolista que sólo busca satisfacer su fiebre de dividendos. Nosotros estimamos que la empresa de la producción del cobre sólo puede prosperar si se contemplan con honradez los intereses de los dos grandes grupos que participan en la existencia de estas empresas, que son los productores y los consumidores. Por lo tanto, no nos interesa ganar mucho vendiendo poco, es decir, sometiendo a nuestros clientes a un verdadero chantaje de desabastecimientos.

"Muy por el contrario, queremos producir al máximo que nos permitan nuestras capacidades tecnológicas y posibilidades de financiamiento de la expansión de las explotaciones. De este modo, nuestros compradores sabrán que siempre dispondrán de esta materia prima a un precio razonable y en las cantidades más cercanas posibles al volumen de sus necesidades normales, entre las que se incluyen, por supuesto, stocks de seguridad, suficientes para cubrir cualquier deficiencia de la producción que pueda presentarse.

"De esta forma, habrá cordialidad de relaciones entre los dos sectores integrantes de la empresa mundial de la producción del cobre, que no está formada sólo por los propietarios de yacimientos, sino que se integra, además, con los usuarios, sin los cuales nada sacamos con ofrecer.

"Es éste, a nuestro juicio, el concepto honesto que, por lo demás, también tiene su premio, pues evita que el consumidor, ante la desesperación que le provocan los abusos del productor, busque la sustitución de esos materiales aún realizando sacrificios económicos y de costos muy onerosos, pero que lo liberan de la implacable explotación de quienes se sienten dueños de un monopolio.

"El perfeccionamiento constante que las naciones del CIPEC estamos introduciendo en las tecnologías, para mejorar la calidad del producto entregado y los esfuerzos sin tregua que cumplimos para incrementar la producción y, por lo tanto, la oferta de cobre a los mercados mundiales, es la mejor garantía que podemos ofrecer de esta honrada y limpia disposición, y demuestra el sincero propósito, constructivo y solidario, que nos anima.

¿Por qué, Ministro Cantuarias, el Gobierno de la Unidad Popular quiso dar la dura batalla de nacionalizar por completo la Gran Minería del Cobre, afrontando una resistencia de las Compañías Norteamericanas que, al decir de algunos, tomó caracteres hasta criminales? ¿No habría sido más cómodo seguir el camino del Gobierno anterior que preparó una fórmula mucho menos conflictiva?

—En el caso del cobre, como en varios otros sectores estratégicos o monopólicos de la economía nacional, no se trata de encontrar los caminos más fáciles y expeditos, nos responde Orlando Cantuarias, Ministro de Minería que inscribiera su nombre en la historia del desarrollo de Chile firmando la ley que nacionaliza la Gran Minería del Cobre. Hay que cumplir un deber para con el país, recuperarle las riquezas basicas, en mala hora del pasado enajenadas a intereses extranjeros, que se llevaron la parte del león, dejando migajas y manteniéndonos en la dependencia tecnológica y administrativa que nos condenaba a una irremisible sumisión.

"**Es un imperativo nacional que readquiramos estas riquezas que, con justeza, el Presidente Allende calificó de generadoras del salario de Chile.** Si este salario es propiedad de extraños, siempre será mezquino, porque es la esencia del capitalismo y, en especial del imperialismo —tan bien representado en este caso por las Cías. Anaconda y Kennecott— pagar lo mínimo posible, aprovechando íntegramente la plusvalía para el grupo de inversionistas, que se lleva ese dinero para entonar con ello otras economías no tan necesitadas como la nuestra de medios financieros para su crecimiento.

"En nuestro país casi está todo por hacer; aparte de crear una estructura productiva racional en la propia minería, en la industria, en la agricultura, en los transportes y hasta en la distribución interna y hacia el exterior, tenemos que dar vivienda a la población; atender como corresponde a su salud; educar a nuestros niños y reeducar a nuestros adultos; mejorar los servicios de toda especie; aumentar el ingreso de los trabajadores. Ningún programa que procure solucionar estos urgentes e ineludibles problemas, puede cumplirse si no existe un financiamiento adecuado para ellos. Permitir, en consecuencia, que los inversionistas extranjeros se lleven de Chile 300 millones de dólares en dos años —1967 y 1968— provenientes de ingresos del cobre, es una verdadera traición a las auténticas y legítimas conveniencias nacionales. Hemos recibido el honroso encargo del pueblo de terminar con estos hechos y lo cumplimos con energía y decisión, adoptando las medidas que en menor tiempo y con mayor efectividad nos conduzcan a un resultado satisfactorio, sin preocuparnos por los sinsabores o dificultades que para impedirnos llegar a la meta se nos opongan".

Habló usted, Ministro, de sumas dejadas fuera del país por las Cías. explotadoras del cobre en los años 1967 y 1968. ¿Qué cifras hay para el año pasado, por ejemplo?

—Hasta el momento se tienen datos provisionales, ya que los balances respectivos no han sido aprobados. En líneas generales puedo informarles —responde el Ministro Cantuarias— que en 1970 el valor exportado de cobre, más su contenido de molibdeno, oro, plata y otros metales finos o raros recuperables, subió a 748 millones de dólares. La producción alcanzó a 1.167.-696.320 libras de cobre fino y el promedio de precio en el año fue de 61.37 centavos de dólar por libra.

"Las utilidades brutas de las Compañías productoras se elevaron a 376.9 millones de dólares. De esta suma hay que deducir 111.0 millones que pagaron por impuestos; 95.8 millones que corresponden al llamado dividendo preferencial, gravamen al sobreprecio; 61.7 millones que Chile percibió como dueño del 51% de las acciones de las sociedades mixtas, en calidad de dividendos, y 14.9 millones que corresponden al impuesto adicional que grava las utilidades obtenidas en Chile y que giran al exterior. En total, las deducciones suben a US$ 283.4 millones.

"En resumen, los inversionistas norteamericanos obtienen en el año un ingreso ascendente a 93.5 millones de dólares. En este total hay, sin duda, una parte, que corresponde a gastos fuera del país; fletes, seguros, refinación, gastos de ventas. Pero también hay que agregar el rubro de "depreciaciones" que suma 20.7 millones de dólares, que es una recuperación, libre de impuestos y de todo gravamen chileno, de la inversión realizada por las Compañías, o, por lo menos de la inversión que se hace figurar en libros. Hay también subidos gastos por mantención de oficinas en Estados Unidos, buenas comisiones por la tramitación de las ventas y otros dispendios que, por la libertad de que gozaban las Compañías norteamericanas, no son controlables desde nuestro país.

"De este modo, estimo ajustado a la realidad, que las utilidades efectivamente percibidas por los inversionistas, alcanzan, en el año pasado a un monto no inferior a los 130 millones de dólares, aunque se disimulen como amortizaciones y otros egresos especificados.

"Esta es la cantidad que, al precio y con la producción arriba mencionados, dejará de recibir Chile a causa de no haber nacionalizado por completo y con oportunidad su cobre. Nadie, supongo, en el país puede oponerse a esta iniciativa de la Unidad Popular que, con ese dinero financiará el impulso más decisivo y real que haya recibido en toda nuestra historia, la economía nacional y el mejoramiento social de la comunidad".

"Se dice en el Parlamento foros y prensa que la producción de cobre en 1971 ha experimentado bajas importantes y que los costos han subido en gran medida. ¿Puede Ud. decirnos algo sobre esta materia?

—La producción de cobre en la Gran Minería, en su conjunto, no ha experimentado descensos. Al contrario, subió. En los primeros cinco meses del año pasado fue de alrededor de 208.000 toneladas y en igual período de 1971, se eleva a 238.000. A este ritmo, la anualidad completa deberá terminar con un incremento, como mínimo, de 70.000 toneladas sobre los doce meses inmediatamente anteriores - afirma el ministro.

"O sea, que puede preverse para el año en curso, un total de cobre fino producido no inferior a 650.000 toneladas, correspondientes a 1.300 millones de libras. Si el precio se mantiene alrededor de los 50 centavos de dólar la libra, el ingreso nacional por la exportación de cobre nacionalizado sería de 650 millones de dólares.

No teniendo ya que autorizar giros de utilidades de las empresas extranjeras, depreciaciones, gastos administrativos en el exterior y los demás dispendios a que hemos estado sometidos hata aquí, esta gran medida de moneda dura queda en su casi totalidad a beneficio del país. No creo que sobrepasen de unos 25 millones los gastos en fletes, refinación, adquisiciones diversas y comisiones, que debamos cancelar en el exterior. Una resta a favor de Chile, por lo tanto, de 625 millones de dólares.

"En 1970 - ya lo he dicho - vendimos cobre y materiales contenidos por un total de US$ 748 millones; pero los inversionistas extranjeros dejaron fuera unos 130 millones que, comparados con los 625 previstos para 1971, forman una cantidad inferior.

"Todo esto, teniendo en cuenta que en 1970 el precio promedio del cobre exportado fue de 61.37 centavos por libra, y para 1971, lo calculo solamente en 50 centavos.

"Esta es la situación para la economía nacional, que percibe este retorno de moneda dura, que emplearemos en importar lo indispensable para consumos y, en gran medida, en la adquisición de equipos para remozar la industria y la agricultura; para ampliar el utilaje productivo en general, iniciando faenas y empresas nuevas de todo orden que, a su vez, generarán nuevos ingresos en moneda extranjera.

"Olvida usted Ministro -anotamos- la pregunta referente a aumentos del costo de producción en los establecimientos de la Gran Minería.

—En efecto, se registran algunos aumentos de los costos, que tienen principalmente su origen en las fallas determinadas por defectos en el manejo, que son de responsabilidad de los antiguos administradores, de los que integraban los cuadros de las sociedades mixtas que se desapacen con la nacionalización. El Gobierno Popular

---

UTE CELEBRA DIA HISTORICO JUNTO A LOS TRABAJADORES

"La Universidad Técnica tiene una gran misión, como institución ligada fundamentalmente a la vida productiva y tecnológica del país. Hoy día sus anhelos de Universidad defensora de los principios que vertebran el Chile Nuevo, independiente y soberano, encuentran su más claro eco en la nacionalización del cobre. Esta medida de dignidad nacional demuestra la actitud patriótica del Gobierno de la Unidad Popular, al resolver los más graves problemas nacionales protegiendo, antes que nada, los intereses de los chilenos".

Con la sencillez y precisión que le son característicos, Alberto Ríos Ponce, 27 años, presidente de la Federación de Estudiantes de la UTE, estudiante de la especialidad de Mecánica en la especialidad de Ingenieros Industriales, egresado de Técnico de la Escuela de Ingeniería de Ejecución, nos da su posición y la de los 14 mil estudiantes que representa respecto a la nacionalización del cobre.

"Esta es una fecha histórica, agrega. El Congreso Pleno sancionará el Proyecto de Reforma Constitucional que nacionalizará la Gran Minería del Cobre, logrando recuperar esta preciada riqueza para todos los habitantes de Chile.



Alberto Ríos, presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado

EL PUEBLO HEROICO

Con el fervor del que conoce a fondo el tema que trata, de quien ha auscultado su más íntima realidad, Ríos nos da su interpretación de este proceso que culmina hoy.

Sin duda, dice, que este hecho tiene una gran trascendencia para nuestro país. Durante años, los trabajadores, la clase obrera, las fuerzas vivas y renovadoras, han levantado como una de sus principales banderas de lucha la recuperación de las riquezas básicas de manos extranjeras.

"¡Cuántas veces los trabajadores, el pueblo, estuvo planteando, a través de diferentes regímenes, esta reivindicación básica! ¡Cuántas veces fueron reprimidos! ¡Cuántas noches de huelga, de interminables marchas! ¡Cuántas veces sus gargantas elevaron sus voces para decir: "El cobre para Chile exige este desfile"! ¡Cuántos interminables días de incomprensión de los gobernantes de turno, que entregados a la voracidad de las empresas extranjeras y de los apetitos criollos, pactaron los tratos más ignominiosos!. ¡Cuántas vidas segadas y, en fin, cuántos años de espera!. Por eso es —exclama apasionadamente el presidente de la FEUT— que ahora podemos cantar victoria a todo pulmón y decir que el Gobierno Popular presidido por el compañero Allende ha hecho justicia al pueblo.

Los estudiantes de la Universidad Técnica, por tanto, dice con emoción Ríos, saludamos en este día glorioso para Chile, al pueblo y a la clase trabajadora. Este logro es el triunfo después de años de luchar. Ha sido forjado por el heroísmo de un pueblo magnífico, tenaz, consecuente, que en esta hora está abriendo con sus manos el surco generoso de una nueva patria, libre, digna y soberana.

"¡Preguntadle al pueblo cómo ha vivido durante la negra noche de la explotación yanqui y ved cómo vivirá ahora que su principal riqueza será suya. Especial significado cobra la nacionalización ahora que nuestro territorio ha sido nuevamente sacudido por un terremoto y asolado por la desgracia. Tenemos una tierra, por desgracia, siempre amenazada por catástrofes. Para afrontar las emergencias que nos provoca, no podemos desperdiciar nada de nuestro esfuerzo ni de nuestras riquezas. Todo es absoluta y urgentemente necesario a nuestro pueblo que lucha heroicamente por construir una patria a pesar de las acechanzas de la naturaleza".

UN MITO

Frente a la responsabilidad que le cabe a la UTE, Ríos expresa que ella responderá plenamente a las nuevas exigencias productivas, incorporando a profesionales de la más alta calidad a las faenas de la Gran Minería del Cobre. En este sentido, se han dado ya algunos pasos importantes. El primero, fue el nombramiento de Tomás Ireland, ex-Secretario General de la UTE como Vicepresidente de "El Teniente". Con esto —dijo Alberto Ríos— se logrará materializar la incorporación de nuestra universidad, con sus laboratorios, profesores y estudiantes, a los trabajos concretos de la investigación y de la producción del cobre. Existe en este sentido un Comité Coordinador entre la UTE y las empresas, que está estudiando dónde y cuándo podrán iniciarse los aportes de nuestros profesionales.

Afirmó el presidente de la Federación de Estudiantes, que la incorporación de la UTE a la investigación y a la producción de la Gran Minería del Cobre, demostrará que es un mito aquello de que la tecnología, los técnicos y los profesionales norteamericanos son irremplazables. Es falso que en Chile no se haga investigación sistemática —enfatizó Ríos— a nivel de las técnicas científicas más adelantadas existentes en el mundo.

"Contamos con material técnico y dotación humana adecuada para enfrentar exitosamente la responsabilidad que se inicia a partir de hoy. Puedo señalar concretamente— dijo el presidente de la FEUT— que contamos, por ejemplo, con el Laboratorio Central de Química, el cual está en condiciones de realizar investigaciones que elevarían mucho el nivel tecnológico de las operaciones; en la Escuela de Ingenieros Industriales, el laboratorio de Metalurgia ha realizado ya investigaciones sobre tratamientos de metales que son las primeras efectuadas en Chile. Además, la especialidad de Minas entrega profesionales altamente calificados que han de aportar mucho al proceso de chilenizar la producción cuprífera".

Todo esto, subrayó Ríos, está demostrando que nuestra Universidad debe canalizar su acción en la dirección de la investigación y del aporte global en la Gran Minería del Cobre. Por un lado estaremos fundiéndonos con la principal actividad económica del país, formando al futuro profesional, ligado al proceso productivo. Por el otro, estaremos impulsando eficazmente la batalla de la productividad, disminuyendo los costos de producción y aumentando considerablemente el volumen de éstos".

LOS ESTUDIANTES Y LA NACIONALIZACION

A pesar de llevar poco más de medio año en el cargo máximo el dirigente estudiantil de la UTE, Alberto Ríos, conoce ya bastante del pensamiento y la organización estudiantiles. Ríos no ha permanecido ajeno a ninguna iniciativa de los muchachos de la Técnica, como que él, personalmente, siempre ha estado buscando la mejor forma de conectar a la masa universitaria con las necesidades de la sociedad. En relación a la participación de los estudiantes de su casa de estudios, ante el desafío que se plantea a los chilenos con la nacionalización, fundamentalmente al Gobierno, Ríos hace un breve resumen de lo realizado.

"El movimiento estudiantil de la UTE —nos dice— ha venido planteando, incorporando a su política de principios fundamentales, que el cobre tiene que ser chileno. Esta ha sido siempre una fundamental reivindicación sentida y comprendida plenamente por el alumnado. Es por esto, que el nuevo capítulo que hoy se abre en el cobre y en nuestra economía no nos encuentra desprevenidos. Desde hace tiempo venimos tomando algunas medidas para colaborar eficazmente, tanto en el área del cobre como en otras actividades productivas.

"Nosotros concebimos —explica— el trabajo voluntario como una expresión solidaria, expresión de una nueva actitud moral ante la vida. Por la gran importancia que reviste para todos los chilenos la batalla de la producción, hemos creído conveniente crear brigadas voluntarias encargadas de colaborar permanentemente para que la producción sea aumentada.

"Hemos planteado dirigir estas brigadas a 5 áreas fundamentales para nuestra economía extractiva: Cobre, Salitre, Hierro, Carbón y Petroquímica. Estas son la columna vertebral de nuestra gran economía industrial. Por otro lado, en virtud del convenio CORFO-FEUT, hemos acordado destinar grupos de estudiantes a colaborar en la actividad de la pequeña Empresa, especialmente aquellas —la mayoría— que están sin asesoramiento técnico.

"Las brigadas que irán a trabajar en el Cobre, compuestas por estudiantes de Ingeniería de Ejecución e Ingeniería Industrial, lo harán sujetas a un plan controlado directamente por la FEUT, la cual tomará a su cargo la responsabilidad. La actividad de los estudiantes-trabajadores voluntarios quedará incorporada a su currículum universitario y los trabajos que realicen serán evaluados como práctica e investigación profesional. Es innecesario recalcar el valor que esta experiencia tiene como aporte a la comunidad y, también; como desarrollo de la capacidad profesional de nuestros universitarios".

Por ejemplo— cita con entusiasmo Ríos, evidenciando que el tema le interesa especialmente— los estudiantes de minas están cooperando con muy buenos resultados con la pequeña minería de la provincia de Santiago. Ellos, los mineros modestos, carecían de asesoramiento técnico adecuado, por lo cual han incorporado entusiasmados a los profesores y destacados ingenieros, los cuales se han consagrado a resolver los problemas que afectan a este sector de trabajadores.

Para finalizar —agrega Ríos sonriendo y "disculpándose por haber hablado tanto"— en estos días saludaremos la nacionalización con 200 brigadistas de la producción. Ellos están dispuestos, sin imponer condiciones económicas, ni de ninguna clase, a reemplazar entusiastamente a aquellos malos chilenos que se interesan proteger más sus bolsillos que el interés patrio. Puedo honradamente declarar— en nombre de mis compañeros de universidad— que no precisamos el aporte extranjero. Exhorto a los estudiantes de la UTE a que tomen su sitio de lucha investigando, creando y trabajando, con redoblado entusiasmo por Chile y por nuestro pueblo.

Nada más honesto y honrado que esta actitud de los estudiantes de la UTE—que es en el fondo la de todos los universitarios del país— dispuestos a jugarse enteros por el destino de Chile, entregando su aporte científico y tecnológico. Por sobre todo, importa en estos momentos su decisión de continuar profundamente unidos con la lucha de la clase obrera y de todos los trabajadores chilenos.

JUVENTUD RECIBE [...] CON CONFIANZA Y [...]

Para el combativo Presidente de la Federación de E[...]tes de Chile, el 11 de julio de 1971 quedará en l[...] Movimiento Popular Chileno como el día en que vic[...] pueblo entero ha conquistado para siempre su Derech[...]dad.

Alejandro Rojas Wainer, estudiante del quinto año [...]gía, 26 años de edad, casado con María Teresa Alon[...] una hija de 10 meses de edad, habló con "LA NAC[...] Nacionalización del Cobre.

Para el joven dirigente universitario, dos veces Pre[...] FECH, el paso que hoy se da significa una demostració[...]to inalterable del Gobierno de la Unidad Popular [...] fielmente el mandato que las clases trabajadoras le entreg[...]

"Entramos - dijo- en una etapa de superación eco[...] cristalización de una nueva moral y una nueva actitud a[...] la moral de la clase obrera que hoy es Gobierno".

Rojas afirmó que allí radica el fervor y la fe revolucion[...] ha celebrado el acontecimiento la juventud chilena.

"Los frutos de nuestra integración a un proceso dirig[...]se trabajadora, los vemos confirmarse y acrecentarse [...] La consigna de estudiar luchar y construir, sintetiza la d[...] movimiento estudiantil en los días históricos que vive la P[...]

El timonel de la FECH respondió a un cuestionario qu[...] nuestro diario, y sus respuestas que demuestran al jove[...] proceso de la lucha antiimperialista, van a continuación.

SIGNIFICADO

¿Qué significado tiene para Uds. los estudiantes de la U. de Chile, la Nacionalización del Cobre?.

"La Nacionalización de nuestra principal riqueza es una de las más sentidas aspiraciones de nuestro pueblo. Tras ella lucharon muchas generaciones de auténticos revolucionarios, durante más de 50 años, en el marco de la lucha por nuestra definitiva emancipación económica y política. La concreción de este imperativo histórico significa sentar las bases materiales para la construcción de la Nueva Sociedad.

"Los estudiantes hemos ligado y subordinado nuestras luchas a los intereses superiores del pueblo y de su clase trabajadora. Por esta razón primordial celebramos esta victoria con júbilo, ya que ella permitirá conseguir las grandes transformaciones, políticas y culturales que el avance de nuestro pueblo exige.

¿Cómo ha reaccionado el movimiento estudiantil en general y la FECH en particular frente a este histórico acontecimiento?

"Yo ampliaría un poco más la pregunta y me referiría más bien a cómo lo han recibido los jóvenes chilenos. Alegría, confianza y respons[...] palabras que s[...] reacción. Fueron [...] oportunidades [...] movimiento estu[...] jóvenes en gen[...] trabajadores, [...] medida. Compren[...]tamente todo cu[...]ficaba: signific[...] superación econó[...]pación definitiva.

"Es por eso que [...] nuestra Federació[...] que agrupa a [...] dirigentes de bas[...] de la FECH y e[...] representados to[...] políticos univers[...] la Juventud Demó[...] emitió una decla[...] permitió citar aho[...] menos así: "Por [...] imperialistas yan[...] nuestro suelo, us[...] cobre y demás r[...] Los monopolios n[...] se llevaron de Chi[...]te a toda la rique[...] por nuestra patr[...] más de 150 añ[...] pueblo se hace [...] propio esfuerzo. L[...] los pantalones lar[...] primer lugar, de s[...]

Hoy madura el fru[...] de lucha, de com[...] de un batallar [...] que ha quedado [...] heroísmo y hasta [...] trabajadores.



Alberto Ríos, Presidente de la FEUT, y Al[...] Rojas, Presidente de la FECH, opinaron acerca [...] Nacionalización y la responsabilidad universita[...] ella implica.



Alejandro Rojas, Presidente de la FECH, expresó [...] Nacionalización significa sentar las bases ma[...] para la construcción de la nueva sociedad.

VE EL COBRE

Teniente, tenían un total conjunto de 22.817 personas que subieron a 23.498 en Diciembre del mismo año. En la actualidad, existen 23.899 empleados y obreros, que son los absolutamente indispensables para asumir las complejas obligaciones derivadas de nuevos métodos, cambios en la composición metalúrgica del mineral a tratar - como ocurre en Chuquicamata – reposición de torres de alta-tensión en el Teniente, mejora y captación de aguas para el mismo centro, y las mil y una innovaciones que ha sido preciso realizar en todos estos minerales que estaban tan distantes de ser administrados como corresponde.

"De todos modos, sobre este mismo tema, debo recalcar que el alza de costo significa invertir más dentro del país para producir cobre; de ninguna manera ese mayor costo va a ir al exterior. De forma que la economía nacional percibe siempre los ingresos que espera y a que tiene derecho, provenientes del cobre que enriquece el subsuelo nacional, que hemos recuperado para la colectividad y en su directo y exclusivo beneficio.

"Es verdad que las entradas fiscales, al dejar la Gran Minería excedentes en impuestos y otros. Sufre una merma. No creo, sin embargo, que este sea un problema realmente grave, pese a la lesión que ocasiona al financiamiento público directo,pienso de esta manera,, porque estimo que esos 130 millones de dólares que antes se llevaban al exterior las compañías extranjeras, al quedar a disposición de Chile para importar, rendirán, por derechos de aduanas, impuestos a las transacciones que con esas mercaderías importadas se hagan y por el movimiento mayor que imprime a la actividad económica general esta nueva disponibilidad de recursos monetarios, rendirán, repito, cantidades que se acercan a la dejada de devengar por los tributos y participaciones del cobre.

"No me inquieta, pues, este aspecto de la cuestión, tanto por lo que acabo de expresar como por la confianza que tengo en los ingenieros, técnicos y trabajadores chilenos que han asumido la responsabilidad del manejo de las nuevas empresas, y cuyo patriotismo y sentido de la solidaridad los impulsa a superar, de seguro con creces, las vallas que arteramente se les han impuesto o que son consecuencia de imprevistos accidentes climáticos de otra especie".

LOS SUPERVISORES

"Mencionó Ud., Ministro, a los trabajadores del cobre y su desempeño. Estre estos se encuentran los supervisores. ¿Qué nos puede decir sobre este tema?

—Se hizo inmenso caudal politiquero al margen de la situación - responde el Ministro Cantuarias-; los derrotistas que tanto abundan entre nosotros, incentivados en esta oportunidad por los intereses que se resistían al abandono de sus privilegios, comenzaron por suponer que los ingenieros y técnicos chilenos no serían capaces de manejar la Gran Minería si se iban de ella los contratados por las Compañías. Estas creyeron, al parecer, también en esta falacia y utilizaron todos los recursos a su disposición para privarnos de este concurso.

"Muchos se fueron; numerosos otros se quedaron. Los que vinieron al reemplazo han demostrado entera eficiencia, como lo muestra el hecho del aumento de la producción registrado y que ya señalé, comparando los primeros cinco meses de 1970 con los de 1971. Aun más, en Chuquicamata abordaron el cambio de composición metalúrgica de los minerales de Exótica comparados con los antiguos del yacimiento primitivo, logrando sobrepasar los inconvenientes inherentes en una forma que, si se consideran los errores cometidos por Anaconda en otras oportunidades, me parece mucho más eficaz que la que hubiera podido lograr esa deficiente organización.

"En esto, por lo tanto, no hay problema realmente serio. Las relaciones internas en el trabajo tienden a normalizarse dentro de una disciplina consciente y amplia comprensión y aquilatamiento de las responsabilidades de cada trabajador, sea jefe o subalterno.

"Dicho lo que antecede, me parece útil hacer algunos alcances respecto a la situación creada y el origen de la misma. Los supervisores, bajo el antiguo régimen, eran de las más variadas calidades desde simples secretarias y oficinistas, médicos y practicantes y un grupo auténtico de técnicos. Adquiría este personal la calidad de "supervisor" porque ganaba sueldo en dólares. Es innegable que algunos ingenieros contratados en el exterior, debieron ser contratados con remuneraciones en moneda dura; pero a la totalidad del resto elevado a la categoría del " gold rol" de las empresas. Pero este enjuague no era sino una estratagema para reducir el costo real de las empresas. En efecto, al pagarse a una secretaria por ejemplo 500 dólares, haciendo que ésta los liquidara en la Bolsa Negra- hasta agosto de 1970 con un dólar cotizado a alrededor de 20 escudos, — se pagaba a esa trabajadora bastante bien, se la mantenía contenta y con poco gasto. Pues, pagarle 10.000 escudos en moneda corriente, la Empresa debería haber retornado al país un mínimo de 800 dólares para liquidarlos a más o menos 12 escudos cada uno a través del Banco Central.

"Con este sistema, el país sufría un doble perjuicio; por una parte, no se le ingresaban al mercado útil los 500 dólares pagados a la "supervisora", puesto que iban a la bolsa negra, especulativa y delictual, y, además, se impedía al país gozar de un retorno de 800 que, en realidad habría correspondido traer.

"Se toleró sin sancionar esta verdadera incitación al delito, y se perjudicó al país.

"El Gobierno de la Unidad Popular, con un desprendimiento ejemplar que sus más altos dirigentes se apresuraron a proponer y acatar integralmente, suprimió estos pagos subrepticiamente planeados y limitó las remuneraciones a 20 vitales, aunque ha respetado ingresos mayores para quienes, en realidad, los merecen o no podrían obtenerse de otro modo.

"Tuvo asimismo, la U. P., el comprensivo gesto de aumentar en un 47% en escudos los emolumentos de los supervisores que dejarían de ganar en dólares, lo que los compensaba en gran parte de la pérdida que les significaba liquidar parte de sus sueldos en el mercado clandestino trasgrediendo la ley y perjudicando a la Nación.

La inmortalidad de este sistema empleado por las Compañías para economizarse gastos, es causa principal de los problemas creados alrededor de este asunto cuando tomamos la dirección de estas actividades. Debo declarar, con satisfacción patriótica, que casi todos los supervisores chilenos están trabajando con mayor entusiasmo del que desplegaban en la época en que se encontraban sirviendo intereses foráneos".

OTROS GASTOS EN DOLARES

Ministro, Ud. ha hecho referencias frecuentes a gastos que las Compañías de la Gran Minería hacían en dólares y que en adelante se realizarán en escudos. ¿Quisiera señalarnos estos rubros?

—Uno de los de mayor entidad, son las comisiones de ventas— nos aclara el Ministro — que eran de 4,72 dólares por tonelada. Como ahora CODELCO tomó la comercialización, la comisión referida pasa a engrosar el haber nacional, con un mínimo de gasto exterior, pues siempre algo habrá que remunerar en el exterior. Esa comisión pagada sobre ventas de 750.000 toneladas, significa más de 3.500.000 dólares por año.

"Manejando por nuestra parte los fletes, podremos, asimismo, orientarlos hacia naves de bandera nacional, que sirven las rutas que sigue el cobre desde Chile a los mercados consumidores exteriores. Esto significa que, en lugar de pagar a armadores extranjeros 26 dólares por cada tonelada de cobre exportado, los pagaremos a empresas chilenas que retornan por lo menos la utilidad que dejan estos transportes, la que puede ser de no escasa consideración. Fuera de que el país se beneficia con esta economía de gastos superfluos, en moneda dura, se impulsa a la marina mercante nacional, que debe ser estimulada por el Gobierno para ampliarse en bien de la comunidad.

"Muchos de los productos y mercaderías que las Compañías traían desde el exterior, pagándolos, naturalmente, en dólares y a precios que nosotros no controlábamos, pueden ser sustituidos por aprovisionamientos obtenidos de la industria nacional. Es este otro rubro importante de economía de divisas, aparte de que alienta la producción interna y mejora su tecnología.

"Los seguros de estos embarques, tanto de exportación de cobre como importación de los insumos insustituibles por el momento, pueden contratarse también en el mercado interno, con evidente ventaja. Suprimiremos gastos de oficinas y representación en Nueva York y otros grandes centros exteriores, con reducción del gasto en moneda dura. Al aumentar al máximo la refinación dentro del país, ahorraremos sumas cuantiosas, tanto por el valor de este tratamiento del producto como por el carísimo doble flete que significa llevar el metal a Estados Unidos y reembarcarlo de allí a Europa: un doble flete con los consiguientes dobles gastos de embarques y desembarques, que también significan fortalecimiento del ingreso de divisas para el país.

"Y así, — termina el Ministro Cantuarias sus declaraciones para nuestro diario— nos aprestamos para hacer que esta devolución de su principal riqueza que la Unidad Popular brinda al país, se transforme en un motor de mejoramiento económico y social cuyas proyecciones, en realidad son enormes y trascendentales.



El Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, en entrevista exclusiva a "LA NACION", hizo un profundo y exhaustivo análisis de la etapa que se cierra en Chile con la nacionalización del Cobre.

A embanderar las casas hoy

El Comandante Regional Sur de Santiago de la UP entregó una declaración en la que expresa que el pueblo chileno toma definitivamente hoy posesión de su riqueza básica: el cobre.

"El Comando Regional Sur de Santiago de la UP llama al pueblo y comandos comunales, a las bases de la UP en Cisterna, La Granja, José María Caro, San Bernardo, Calera de Tango, Buin, Paine y Hospital a celebrar este acontecimiento histórico realizando asambleas, mitines, actos y todo tipo de actividades que permitan un conocimiento cabal de este hecho a todo el pueblo".

"Asimismo, llama a todo el pueblo a enarbolar en cada casa la bandera de la Patria como homenaje a la liberación de Chile y al cumplimiento del Programa de la Unidad Popular". Firman: Cosme Gonzalez, PR; Sergio Ovalle, PC; Sergio Riosecco, API, y Ramón Bustos, PS.

Por otra parte, la Municipalidad de San Bernardo en decreto firmado por el Alcalde DC Fernando Amengual, ordenó el embanderamiento de toda la comuna.

En esa misma comuna se reunió el Comando de la UP que hizo un llamado a toda la ciudadanía a celebrar el histórico acontecimiento. Ya han adherido públicamente, con diversos actos, las Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Cuerpo de Bomberos y otras entidades.

En la Municipalidad de La Granja, el Alcalde PC Pedro Cabezas firmó otro decreto que ordena el embanderamiento de esa comuna, y también se aprestan a participar en la celebración, los organismos vivos de esa proletaria comuna.



Eduardo Novoa precisó las bases jurídicas de la nacionalización. El senador derechista Francisco Bulnes expresó sus temores acerca del destino de la propiedad privada en Chile.

Nacionalización del Cobre

JUSTICIA PARA EL PUEBLO Y SOBERANIA PARA CHILE

Profesor Eduardo Novoa enfrentó en foro universitario al temeroso representante de la Derecha, Senador Francisco Bulnes

Tres fueron los aspectos básicos debatidos en el foro de la UC consagrado al tema de "La Reforma Constituconal y sus consecuencias sobre el Derecho de Propiedad".

El Contrapunto, como era de esperarse se produjo entre el profesor Eduardo Novoa, Presidente del Consejo de Defensa del Estado, y el senador derechista Francisco Bulnes Sanfuentes.

La discusión quedó centrada, sobre las diferencias entre la "nacionalización", tal como ha quedado consagrada en la Reforma Constitucional, y la simple expropiación, según su significado tradicional.

Otro tema debatido fue el de la validez de los contratos-leyes en cuanto a su adecuación o modificación determinada por los cambios en las situaciones sociales.

Novoa y Bulnes expusieron sus puntos de vista sobre el concepto de "indemnización" introducido en la reforma, y su aplicabilidad en consonancia a la justicia o equidad.

El gran ausente en la discusión a nivel de juristas, fue el Presidente del Senado, Patricio Aylwin, que se excusó de asistir. La invitación especial que se le habia extendido reflejaba el interés existente por conocer la posición del representante DC ante la reforma constitucional. Además, se esperaba que diera el enfoque de su partido, ante la histórica medida que será ratificada el Domingo por el Congreso Pleno.

NACIONALIZACION JUSTA Y NO EXPROPIACION

"El fundamento de esta nacionalización, según queda determinada en el artículo 10 número 10 de nuestra Constitución Política, es el derecho que tiene todo pueblo para recuperar sus riquezas básicas. Significa la recuperación de nuestra soberanía. Es la preeminencia del bien colectivo sobre el bien particular. Este concepto ha sido afirmado desde la antigüedad por filósofos, juristas y religiosos señaló el profesor Novoa. Agregó refutando las afirmaciones del senador Bulnes que en la reforma constitucional se establecían claramente los términos jurídicos en que se realizaría la nacionalización, pago en 30 años, interés no inferior al 3% anual, pagándose el valor de costo de los bienes, deduciéndose las amortizaciones, desvalorizaciones, etc.

Esto demuestra claramente, dijo el profesor Novoa que se trata de una nacionalización y no de una expropiación. El hecho de que vayan a pagarse a las empresas expropiadas el valor de costo de los bienes, muy inferior al que estas fijarían comercialmente, no significa sino que el Estado está protegiendo los intereses de Chile. Por lo demás, esta forma de nacionalización tiene precedentes en países como Francia o Inglaterra. En este último la indemnización pagada a los afectados fue inferior al 30% del valor fijado por éstos. De manera que esta medida ha sido aplicada en naciones que no estaban sujetas a crisis revolucionarias, sino ejerciendo sus derechos dentro de la ley y la justicia.

El senador Bulnes expresó que coincidía con el conocido planteamiento sostenido por Presidente del Senado, Patricio Aylwin, ausente en esta ocasión, al considerar la nacionalización como un modo de adquisición no distinto de la expropiación.

Como buen representante de la derecha, Bulnes expresó su temor de que con esto se abrieran las puertas para que el derecho de propiedad fuera eliminado en Chile. Señaló que el Estado quedaba en condiciones de apoderarse de todos los bienes privados sin pagar indemnización total, sino la que arbitrariamente fijara.

El profesor Novoa, en forma precisa y categórica se encargó de disipar los temores del senador Bulnes y de mostrarle cuáles eran las reales finalidades de la nacionalización. Dijo que los bienes y servicios con preeminencia social estaban claramente definidos y que no se prestaban para erróneas, interpretaciones.

Es erróneo dijo creer que "equidad" sea lo mismo que igualdad". Un pago equitativo no es igual al valor que puedan fijar los afectados por una nacionalización. Lo equitativo es un concepto flexible, que se rige por valores morales superiores y que tiene en cuenta las circunstancias sociales e históricas en que se realiza la expropiación.

CONGRESO PLENO SE REUNE A LAS 5

Cuatro meses y 19 días demoró la tramitación del histórico proyecto del Gobierno de la Unidad Popular, que recupera para Chile las riquezas básicas.

Ratificación de las reformas constitucionales que nacionalizan la Gran Minería del Cobre, tiene el significado de la segunda y definitiva Independencia para Chile.

Hoy, domingo 11 de julio, proclamado por los chilenos como el Día de la Dignidad Nacional, se reune el Congreso Pleno a las 17 horas para ratificar las reformas constitucionales que modifican la Constitución Política de 1925, y nacionalizan la Gran Minería del Cobre.

Cuatro meses y 19 días demoró la tramitación en el Congreso del histórico proyecto enviado por el Gobierno Popular del Presidente Salvador Allende que recupera para Chile las riquezas básicas, "en mala hora enajenadas en el pasado a intereses extranjeros", como declaró el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, en entrevista concedida a "LA NACION".

La sesión del Congreso Pleno debe iniciarse a las 17 horas, en el Salón de Honor del Congreso Nacional, presidido por Patricio Aylwin, el jefe del Senado, junto al Presidente en ejercicio de la Cámara, Diputado Eduardo Cerda.

El quórum exigido para iniciarse la sesión es la mayoría absoluta de los parlamentarios, es decir 101. Seguirá un debate en que cada colectividad política tendrá 10 minutos para intervenir, más 30 segundos por cada parlamentario, lo que significa un poco más de 3 horas.

Finalmente, y de no pedirse votación fraccionada, se votará todo el proyecto de reforma constitucional de una vez, calculándose que toda la sesión debe finalizar pasadas las 21 horas.

PROPIEDAD ABSOLUTA.

La iniciativa del Gobierno de la Unidad Popular, concretada el 23 de Diciembre al enviar el proyecto de nacionalización del cobre al Congreso, interpretó el convencimiento de la mayoría de los chilenos que deseaban detentar la propiedad absoluta del producto más importante de la economía del país.

Los "Convenios del Cobre" y la "Nacionalización Pactada" alcanzados durante el Gobierno Demócrata Cristiano, no satisfacieron al país en la forma como hoy lo hace el proyecto de nacionalización que se ratifica esta tarde en el Congreso.

El proyecto que hoy se aprueba, señala que **"el Estado tiene el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescindible de todas las minas, las covaderas, las arenas metalíferas, los salares, los depósitos de carbón e hidrocarburos y demás sustancias fósiles, con excepción de las arcillas superficiales".**

Respecto a la nacionalización de la Gran Minería del Cobre, la Reforma de la Carta Fundamental establece que esta podrá alcanzar a la totalidad de sus bienes o a los bienes de terceros "directa y necesariamente destinados a la normal explotación de dichas actividades o empresas".

Concretamente el artículo segundo declara "incorporadas al pleno y exclusivo dominio de la nación, las empresas que constituyen la Gran Minería del Cobre, considerándose como tales las que señala la ley, y, además, la Compañía Minera Andina.

INDEMNIZACIONES.

El capítulo de las indemnizaciones fue uno de los puntos álgidos del debate parlamentario. Como indemnizar los bienes de las empresas que serán chilenas.

El proyecto señala que su monto deberá ser determinado en base al costo original de los bienes, deducidas las amortizaciones, despreciaciones, castigos y desvalorización por obsolescencia.

Establece asimismo que de este monto podrá deducirse las rentabilidades excesivas que hubieren obtenido las empresas nacionalizadas.

La indemnización deberá cancelarse en dinero efectivo, u otra forma que prefiera la empresa en un plazo no mayor a treinta años, y su monto deberá ser determinado por el Contralor General de la República dentro del plazo de noventa días desde la vigencia de esta disposición. Sin embargo, éste podrá ampliar el plazo por otros noventa días.

Para calcular el valor de la indemnización, se tendrá en cuenta el valor de libro al treinta y uno de diciembre de 1970, deducidas las revalorizaciones efectuadas con posterioridad al treinta y uno de diciembre de 1964, los yacimientos mineros serán inscritos directamente a nombre del Estado, sin tener las empresas derecho a ningún tipo de indemnización por este concepto.

APELACIONES.

El proyecto aprobado establece un recurso para reclamar esta indemnización. Para ello crea un tribunal especial, compuesto por un Ministro de la Corte Suprema, por un Ministro de la Corte de Apelaciones, designado por esta, un Ministro de Tribunal Constitucional designado por éste, el Presidente del Banco Central y el Director General de Impuestos Internos.

Presentada la reclamación, este Tribunal deberá fallar conforme a derecho y en única instancia.

Determinado de esta manera el monto de la indemnización, y en el plazo de cinco días, deberá enviarse copia de la resolución al Presidente de la República, quien fijará por decreto Supremo su monto definitivo, así como el plazo, interés y forma de pago.

COMPENSACIONES.

El pago de esta indemnización podrá ser suspendida sin embargo, si las empresas se niegan a entregar los estudios, prospecciones, planos, informe, títulos, datos, y otros bienes necesarios para la normal explotación.

El proyecto contempla también el que las cuotas de indemnizaciones puedan ser compensadas con las deudas que las empresas tuvieren con el Fisco, con los organismos del sector público o con instituciones de previsión.

Se deja asimismo sin efecto los contratos de asesoría y administración celebrados por las sociedades mixtas y los contratos de compra a futuro.

El capital de las empresas **nacionalizadas** pasará al dominio de la Corporación del Cobre y de la Empresa Nacional de Minería en proporción que fijará el Presidente de la República.

Por su parte, los trabajadores del Cobre seguirán rigiéndose por las disposiciones vigentes mientras no se dicte un nuevo estatuto, continuarán gozando del derecho a huelga y sindicalización así como de sus derechos previsionales. Derechos que no **podrán ser suprimidos**, disminuidos o suspendidos por el nuevo estatuto.

Finalmente, la iniciativa también señala que el Presidente de la República determinará el porcentaje que deberá invertirse en las investigaciones, prevención, diagnóstico y tratamiento de los accidentes y enfermedades profesionales mineras, así como a la rehabilitación de los trabajadores afectados.

LLAY LLAY ILUMINO CON FOGATAS SU DESASTRE

Dos muertos, el 80 por ciento de sus viviendas dañadas y un número aún no determinado de damnificados.

Texto y fotos por Ruby Weitzel

A primera vista, Llay Llay es un pueblo fantasma. A lo largo de sus calles los escombros se amontonan, indicando donde existía una casa hasta antes de que la tierra rugiera y en segundos el pánico hiciera presa de sus habitantes, mientras que a su alrededor las cosas se desplomaban.

El viernes a las 23 horas, la ciudad de los vientos estaba entregada a su sueño nocturno como buena ciudad de provincia.

"De repente sentimos un ruido ronco, como cuando hay temporal en la playa y las olas pegan contra las rocas. La casa empezó a moverse despacito durante largo rato. No nos asustamos mucho porque estamos acostumbrados. Paró de temblar y cuando nos empezamos a reír y a comentar quien se había asustado más, vino lo peor. Fue terrible, era el acabo de mundo".

Los habitantes de Llay Llay reviven con verdadero terror la noche del viernes. En sus rostros serios, preocupados, no hay el asomo de sonrisa del habitante de Santiago que pasado el susto, lo recuerda con buen humor. La imagen que presenta el pueblo, sus viviendas, sus habitantes es demasiado cerca y dramática como para pensar que ya todo pasó.

"Fue terrible, fue terrible — sólo atinan a repetir algunos—. Primero se empezaron a caer las cosas de los muebles, a darse vuelta mesas y sillas, a caerse pedazos de los techos y las murallas. Cuando la luz se cortó, la gente con más valor que había permanecido en sus casas, salió a la calle".

"Sólo sentíamos a nuestro alrededor ruidos espantosos. Las casas se derrumbaban estrepitosamente, entre sonidos de cosas que se quebraban y vigas que rebotaban contra los objetos más resistentes. Y la gente gritaba, lloraba y corrían como locos sin saber a dónde".

"Y mientras la tierra se movía y zarandeaba como si nunca fuera a terminar, la oscuridad que no nos dejaba vernos ni las manos nos desesperaba haciendo que todos perdiéramos el control. Jamás habíamos vivido una cosa así y nunca, yo creo, tuvimos tanto miedo".

FOGATAS EN LA NOCHE

La Nación llegó hasta Llay Llay en el atardecer del día sábado. La ciudad, o lo que fuera una ciudad, presentaba un aspecto dramático. Sólo iluminada fugazmente por los faros de algunos vehículos, podía observarse ala gente en las puertas de sus hogares.

Los pocos muebles salvados habían sido ubicados en las veredas, mientras que las fogatas iluminaban rostros cansados y atemorizados por una vigilia que se había prolongado durante toda la noche y el día.

En el cuartel de Carabineros, el Jefe de Plaza, Comandante Gustavo Cantuarias, iluminado sólo por una lámpara a parafina, daba instrucciones y coordinaba el inmenso trabajo por realizar.

Su principal preocupación, luego de recorrer la ciudad y enterarse en las condiciones que estaban sus habitantes, era dotar rápidamente de luz eléctrica y agua potable a la población, y para tal efecto pedía antecedentes a los técnicos llegados desde Santiago, encargados de estas necesidades.

"Por las encuentas realizadas durante el día, sabemos que un 80 por ciento fueron afectadas gravemente, de las cuales un 40 por ciento habrá que demolerlas, por cuanto no presentan el más mínimo índice de seguridad. Dentro de los problemas más urgentes que resolver está el de viviendas, que es el más agobiante. En un rápido balance podría informarle que se requieren alrededor de 500 a 700 mediaguas".

Mientras el Jefe de Plaza, Comandante Gustavo Cantuarias, proseguía con su trabajo con las autoridades locales, para ayudar a la población, tuvimos oportunidad de recorrer la destruida ciudad con el regidor Guillermo Pino Donoso, que formaba parte de una brigada de trabajo formada luego de la visita del Presidente Allende a la ciudad de Llay Llay.

En todas las calles la gente, haciendo frente al frío de la noche armaba fogatas, preparándose para pasar la noche a la intemperie. El regidor Pino señaló que "todas estas familias que estaban en las calles habían perdido sus hogares pero que se resistían a abandonar las inmediaciones temiendo que les fueran robadas las pocas cosas salvadas.

A todos ellos, el joven regidor les explicó que no debían temer nada e irse a los locales habilitados para los damnificados, por cuanto desde las 21 horas regiría el toque de queda para evitarse desmanes y que al mismo tiempo, para evitarse problemas habían sido cerrados todos los locales de expendio de bebidas alcohólicas.

Poco después de las 20 horas del sábado comenzaron a llegar a Llay Llay camiones cargados con mediaguas y otros implementos, enviados por la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y otras reparticiones.

El Jefe de Plaza informó que lo que se necesitaba urgentemente es que se abasteciera de alimentos a la población, especialmente tallarines, leche, café y pan.

Desde lo alto Llay Llay, era un inmenso planchón obscuro sólo iluminado por las fogatas de sus habitantes que reflejaban en sus rostros todo el drama vivido.

Una fogata en la calle para entibiar la fría noche a la intemperie, escena que se repitió en la ciudad de Llay Llay.

En las escuelas de Llay Llay debieron ser ubicadas las familias que perdieron sus hogares. La ciudad presentaba el triste aspecto de una localidad arrasada.



Hasta las últimas horas de la noche, los habitantes de Llay Llay trasladaban las pocas cosas salvadas. Hasta el momento no se sabe el número de damnificados.

No es para profesores:

VACACIONES ESCOLARES COMIENZAN MAÑANA

El Director de Educación Secundaria, Jorge Espinoza, entregó un comunicado en relación a la suspensión de clases de los establecimientos de Educación Básica y Media.

— "Con motivo del sismo que ha afectado tan hondamente a algunas provincias del país, el Supremo Gobierno ha dispuesto la suspensión de clases desde el lunes 12 hasta el sábado 17, inclusive y que las vacaciones de invierno para los escolares se mantengan desde el lunes 19 de julio hasta el 7 de agosto inclusive.

— "En la semana comprendida entre el 12 y el 17 del presente mes, deberá concurrir a sus respectivos establecimientos **todo el personal** directivo docente, docente, paradocente, administrativo y de servicio.

— "La medida adoptada deriva de las siguientes razones: Gran parte de los edificios escolares en muy mal estado y constituyen un peligro para la población escolar. Algunos locales escolares han quedado casi inutilizados y se necesita disponer del tiempo suficiente para su debida reparación.

— "El Ministerio de Educación Pública a través de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, y el Ministerio de Obras Públicas han iniciado la evaluación de los daños y han dispuesto los recursos para efectuar las reparaciones que permitan la reanudación de las clases el 9 de agosto.

— "El magisterio nacional y los trabajadores de la educación, en su propósito de hacer efectiva su solidaridad hacia los damnificados, prestarán su colaboración en todas las actividades que sean necesarias. Deberán constituirse en grupos de trabajo, proyectándose y haciendo participar a la comunidad para abordar, en conjunto, los problemas surgidos y las soluciones que estos requieran.

— "Finalmente, se hace presente que está acordada en principio, la prolongación del año escolar, en la medida que haga posible la recuperación de las clases no realizadas por fuerza mayor de todos conocida.

SE RESTABLECE LA CALMA EN EL PAIS

A 84 aumentó el número de muertos y los heridos totalizan 447. Más de cien temblores en las últimas 48 horas. Llamado del Ministro del Interior.

Poco a poco vuelve la calma a los hogares de las cuatro provincias azotadas por el terremoto de la noche del jueves, mientras el recuento de las víctimas indica que los muertos se elevan a ochenta y cuatro, los heridos a cuatrocientos cuarenta y siete, entre ellos 182 graves, además de miles de lesionados y contusos.

Un centenar de réplicas sísmicas del terremoto hicieron temer a miles de santiaguinos que éste pudiera repetirse de una forma u otra en la noche del viernes. Así que nuevamente se vio entre las 21 y 22 horas a centenares de automovilistas que regresaban a sus hogares a velocidad poco acostumbrada para las estrechas calles santiaguinas, mientras los conductores de los vehículos de la locomoción colectiva instaban a sus pasajeros a que mostraran mayor rapidez y agilidad, para no demorar las máquinas, ya que esperaban entregar el servicio antes de las 23 horas.

El Instituto Sismológico de Chile al dar la cifra de la actividad telúrica señaló que los movimientos de mayor intensidad se registraron ayer en Santiago a las 9 horas y tres minutos, con una intensidad de 3 a 4 grados y a las 12 horas 44 minutos con tres grados. Ambos lanzaron a la calle a miles de personas en prevención de que pudiera repetirse el fenómeno de la noche del jueves.

Mientras el Presidente de la República recorre la provincia de Valparaíso y el puerto mismo, en todas partes se pone en movimiento la ayuda solidaria y el trabajo de los equipos y brigadas que están reparando los puentes, caminos, líneas telefónicas y telegráficas, cables y postes del alumbrado público y domiciliario. Las industrias que debieron paralizar en la mañana del viernes por falta de energía eléctrica repondrán el tiempo perdido el sábado venidero, pero sus labores las reanudan el lunes 12.

HABLA MINISTRO TOHA

En su conversación con los periodistas, el Ministro del Interior, junto con indicar la cifra de muertos que había entregado Carabineros en horas de la mañana, a la que se agregaban las de los heridos, dio a conocer el viaje del Presidente Allende a Valparaíso. Manifestó que había partido en las primeras horas y que hoy domingo estaría presente en la concentración a realizarse en Rancagua para resaltar la nacionalización del cobre.

Con relación a las necesidades más urgentes, el Ministro Tohá dijo que el primer lugar lo ocupa el rubro viviendas para las zonas amagadas.

Repitió el llamado del Presidente Allende antenoche por la televisión y una red nacional de emisoras, dirigido a las personas que poseen carpas de veraneo, para que las hagan llegar a los distintos comités de emergencia que han centralizado la ayuda, con el compromiso de que el Gobierno se hará responsable de estos elementos.

Finalmente, refiriéndose a los acuerdos del Consejo de Gabinete, reiteró el llamado a la población, en el sentido de mantener la calma y la tranquilidad para salir de la emergencia y pidió a los funcionarios del Estado para que continúen prestando su concurso abnegado para superar estos momentos.

MEDIDAS DRASTICAS

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, manifestó que se habían reiterado las instrucciones a los funcionarios de Gobierno para que controlaran de manera efectiva el abastecimiento y venta de artículos de primera necesidad.

Igualmente, agregó que a diferencia de lo ocurrido en otras oportunidades, la acción policial había evitado pillajes y robos y que en este sentido el comportamiento popular era relevante.

EMBAJADA DE FRANCIA ANUNCIA RECEPCION

El Embajador de Francia y la Marquesa de SAINT-LEGIER recibirán a la colonia francesa, con motivo de la fiesta nacional, el Miércoles 14 del presente, a las 11,30 horas en la residencia de la Embajada, Avda. Andrés Bello 1869 (ex Costanera).

DEFUNCION

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio

FELIX CEPEDA MUNIZAGA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15,30 horas en el mausoleo social de la Asociación de Jubilados de la Prensa del Cementerio General (por Recoleta).

El Directorio.

IN MEMORIAM

†

Con motivo de cumplirse hoy, 11-7-1971 el 15° Aniversario del fallecimiento de nuestra querida y recordada madre, abuelita y suegra

ANITA BRAVO DE KAUNE
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 12 Hrs. en la Iglesia Los Carmelitos, ubicada en Independencia esq. de Borgoño.

Se invita a sus familiares y a todos nuestros amigos acompañarnos en este aniversario de nuestra adorada madre.

Sus Hijos.

Gran número de personas se congregó ayer en la mañana ante las puertas del Ministerio de Defensa Nacional para solicitar salvoconductos, con el fin de viajar a la zona norte. En el Ministerio de Defensa sólo se concedía este documento a las personas que viven en la zona norte a objeto de evitar atochamientos de vehículos en la Carretera Panamericana Norte y caminos adyacentes, luego del violento sismo que afectó la región el jueves último.

SOLIDARIDAD MUNDIAL CON LA CATASTROFE CHILENA

El Presidente de Argentina, Tte. General Alejandro Lanusse, llamó dos veces al Presidente Allende. Cables de los Gobernantes de Perú, Alemania Democrática, y de otras autoridades extranjeras.

CHILE QUE ACABA de ser sacudido con la fuerza de una bomba atómica de diez megatones, en la noche del jueves, a sólo diecisiete días del impacto del terremoto blanco y del temporal de lluvia y viento, está recibiendo una vez más, en sus momentos de duelo y catástrofe, la ayuda solidaria de todos los pueblos del mundo. Se está confundiendo el socorro enviado con motivo de la tragedia, de junio último con la que rápidamente están despachando algunas naciones de América y Europa, para que nuestro país pueda superar esta nueva calamidad.

El propio Presidente de la Argentina, Tte. General, Alejandro Lanusse, llamó el viernes, en dos oportunidades a Santiago para expresarle la adhesión del Gobierno y del pueblo trasandino al Dr. Salvador Allende, quien en esos instantes recorría en helicóptero, las provincias de Aconcagua y Coquimbo. En la imposibilidad de hablar telefónicamente con el Mandatario chileno envió un cablegrama, en el cual expresa que "con motivo del temblor que afectó a hermana nación, hago llegar a V. E., en nombre de Gobierno y pueblo argentino, así como mío propio, expresiones hondo pesar y solidaridad".

En estos instantes en Argentina, especialmente en las ciudades limítrofes, de Mendoza y San Juan, se está integrando una gran cadena de solidaridad, con los damnificados del sismo del jueves en la noche. Esto. se agrega al socorro, especialmente en medicamentos y plasma, que está llegando en aviones. El primero de ellos aterrizó a las 8,30 horas de ayer.

PERU

La nación hermana del Perú, que aún no cicatriza las heridas del terremoto del domingo 30 de mayo del año anterior, también se acaba de hacer presente.

En la mañana de ayer, aterrizaron en nuestra capital, dos aviones de la Fuerza Aérea peruana, conteniendo alimentos, plasma sanguíneo, antibióticos y otros elementos de auxilio y en la tarde estaba anunciada la llegada de un tercer aparato.

El propio Mandatario del Perú, General de División Juan Velasco Alvarado, envió un cable personal al Presidente Allende, en el cual le manifiesta: "Expreso a Vuestra Excelencia, fraternal sentimiento solidaridad del pueblo y gobierno peruanos hacia Nación chilena formulando votos pronta recuperación zonas afectadas. Quedamos a órdenes necesidades de ese pueblo hermano.

ESTADOS UNIDOS RESPONDE

La Cancillería, al informar a los jefes de las misiones de nuestro país en el exterior, solicitó a los embajadores en Buenos Aires y Lima y a nuestro representante en Washington, que hicieran saber la urgente necesidad que Chile tenía de plasma sanguíneo y antibióticos.

A la respuesta de los Gobiernos de Argentina, y Perú, concretada en los aviones que han llegado a Santiago, se sumó también la respuesta inmediata de los Estados Unidos.

Ayer aterrizaron dos transportes aéreos norteamericanos, a las 16 y a las 17 horas, y un tercer avión está anunciado para las ocho treinta de la mañana de hoy.

OTROS ENVIOS

A los aviones argentinos, peruanos y norteamericanos, hay que agregar la ayuda despachada por la República Democrática Alemana en una máquina de KLM, que aterrizó en Santiago, a las 15 horas de ayer.

A la misma hora, llegó una máquina de Air France, trayendo todo tipo de auxilios, enviados por el Gobierno, el pueblo y la Cruz Roja francesa para atender las necesidades más urgentes derivadas del terremoto.

SOLIDARIDAD CUBANA

El Primer Ministro Fidel Castro, que hizo llegar su solidaria adhesión al pueblo chileno, a través de su Embajador en Santiago Mario García Incháustegui, dispuso que el avión de Cubana de Aviación, que debía traer una delegación artística a nuestro país, hiciera el viaje transportando la ayuda de esa nación para los damnificados.

La máquina aterrizó, ayer y en ella viajó hasta Santiago una Brigada Médica, que colaborará en las zonas damnificadas. El avión, trajó también, equipos médicos, alimentos y prendas de vestuario, dedicadas a las víctimas del sismo.

ADHESIONES EXTRANJERAS

Además de las comunicaciones de los Presidentes Lanusse y Velasco Alvarado, en la Presidencia de la República y en la Cancillería se han recibido las siguientes comunicaciones:

REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA

Vuestra Excelencia:

El Presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana me ha encargado de hacerle llegar a usted el texto del siguiente cable:

S. E. Dr. Salvador Allende Gossens Presidente de la República de Chile.

Santiago, Chile. Vuestra Excelencia.

Profundamente conmovidos y con los sinceros sentimientos de hondo pesar hemos recibido la noticia de que una catástrofe de la naturaleza ha destruido otra vez en su país vidas humanas y bienes nacionales.

Tenga usted la seguridad de que el gobierno y el pueblo de la República Democrática Alemana prestará al pueblo chileno en este momento grave toda ayuda y apoyo en el espíritu de la amistad y solidaridad fraternal que caracteriza las relaciones entre nuestros dos estados y pueblos.

Ruego a vuestra Excelencia aceptar las seguridades de nuestra más distinguida consideración, Willi Stoph, Presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana.

DEL EMBAJADOR DE LA RDA

Vuestra Excelencia:

Permítame, en nombre del colectivo de esta Embajada y en el mío propio, asegurarle a usted y por su digno conducto al pueblo chileno nuestra solidaridad y profundo pesar.

Con testimonio de mi más alta y distinguida consideración. Harry Spindler, Embajador de la República Democrática Alemana.

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

Excmo. Señor Presidente de la República de Chile Dr. Salvador Allende Gossens, Palacio de La Moneda. **Presente.**- Excelencia: Permítame expresar, en nombre de la República Federal de Alemania y en el mío propio, mis sentimientos de pesar por el terremoto que sacudió anoche al país y por sus graves consecuencias, adhiriéndome al duelo que aflige al pueblo chileno.

Me permito reiterar a vuestra Excelencia las expresiones de mi más alta y distinguida consideración. Dr. Horst Osterheld, Embajador de la República Federal de Alemania.

PRESIDENTE CERRO CORPORATION

Señor Presidente Salvador Allende, La Moneda. **Santiago**

Excelencia: Estoy muy afectado con noticias reciente tragedia que afecta su país tenemos sólo noticias preliminares pero fervientemente deseamos que sufrimiento humano pueda ser evitado y que daño no afectará seriamente la economía.

Estaré muy agradecido saber si hay alguna manera en que podamos ser de utilidad.

Respetuosos saludo, C. Gordon Murphy, Presidente Cerro Corporation.

SECRETARIO GENERAL DE LA OEA

Excelentísimo doctor Salvador Allende, Presidente de la República, Santiago Chile:

Hondamente impresionado por catástrofe sísmica que acaba asolar región central ese país en nombre OEA y mío propio hago llegar vuestra excelencia y por su alto conducto al noble pueblo chileno sentimientos profundo pesar y plena solidaridad en estos trágicos momentos con expresiones mi más alta distinguida consideración.

GALO PLAZA Secretario General OEA.

EMBAJADA DE CUBA

El siguiente es el texto de la nota enviada por el representante diplomático de la Embajada de Cuba en Chile Dr. Mario García Incháustegui al Canciller chileno Clodomiro Almeyda: Al Excelentísimo señor doctor, Clodomiro Almeyda Ministro de Relaciones Exteriores, Santiago. Excelentísimo señor Ministro: Tengo el honor de expresarle, en nombre del Gobierno y pueblo cubanos, las más sentidas muestras de solidaridad revolucionaria en momentos en que el pueblo hermano de Chile afronta esta nueva catástrofe y se apresta a superarla, bajo la dirección de su Gobierno Popular.

Al propio tiempo informamos que, mañana sábado 10 de julio llegará a esta ciudad un avión de Cubana de Aviación en el cual viaja una brigada de ayuda médica para colaborar en los trabajos que se realizan en el país, trayendo además, equipos médicos y artículos varios con destino a los damnificados.

Hago propicia la ocasión para reiterar a vuestra excelencia los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración. Dr. Mario García Incháustegui. Embajador de la República de Cuba.

PARTIDO COMUNISTA ITALIANO

Salvador Allende Presidente República Santiago Chile. La prego signor Presidente di accogliere le espressioni della viva conmozione et della sincera glidarieta con il suo popolo colpito oggi da eventi catastrofici che le invio at nome mio et dei comunisti italiani LUIGI LONGO. Secretario Generale dei PCI

Presidente Allende junto a los damnificados porteños:

TODO CHILE AYUDA A VALPARAISO

La tragedia que ha asolado a Valparaíso se ha agudizado por el mal tiempo, la escasez de agua potable y la falta de viviendas. Epidemias de bronconeumonía y tifus son el mayor peligro.

VALPARAISO. Olivia Mora, enviada especial).-En Conferencia de Prensa, el Presidente Allende dio cuenta a los habitantes de Valparaíso de las urgentes medidas tomadas por el Gobierno para superar la dramática situación que vive esta provincia. El presidente de la República viajó ayer en la mañana al puerto para conocer personalmente los daños provocados por el terremoto.

Los problemas más graves son el del agua potable, las viviendas y el peligro de epidemias. El Gobierno y las autoridades están canalizando todos los efectivos para normalizar los servicios más vitales.

Los daños en las viviendas llegan al 40% lo cual significa que poco menos de la mitad de las casas están inhabitables. Los acueductos de Peñuelas y Concon podrán proporcionar agua sólo a 220 mil habitantes. Faltaría agua para los 340 habitantes restantes. Se espera para las próximas horas la llegada de 340 camiones cisternas traídos desde Santiago, los cuales repartirán 10 litros del vital líquido por persona

RAPIDO ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE.

El acueducto de Las Vegas, que es la principal vía de abastecimiento de agua potable, presenta 120 roturas en una longitud de 84 kms. En las faenas de reparación, que se realizan sin perder un segundo, están trabajando 120 operarios, 40 técnicos.

Para el terremoto de 1965, las faenas de reacondicionamiento demoraron 45 días. Las autoridades de Gobierno estiman que ahora serán reparadas las tuberías en el tiempo record de 30 días.

El Presidente Allende pidió a los porteños que el agua para consumo fuera previamente hervida para evitar contagios y epidemias, especialmente, tíficas, que son las más frecuentes en estos casos.

HOSPITALES EVACUADOS.

Los principales hospitales de Valparaíso han sufrido grandes daños. El Hospital Jean Marie ha sido evacuado en su totalidad. El Van Buren también está siendo evacuado. En cuanto al Hospital Deformes, han sido trasladados los enfermos infecciosos, en tanto que la maternidad lo será en las próximas horas.

Se han acelerado al máximo, expresó el Presidente Allende, los envíos de equipos médicos y sanitarios de urgencia. Así, vienen ya en camino 100 camas pediátricas y 100 ambulancia. Un gran stock de vacunas antitíficas permitirá controlar los conatos de epidemias. Por su parte, 200 estudiantes de medicina vienen ya hacia Valparaíso dispuestos a colaborar intensivamente en la atención médica de los heridos. Además, se están habilitando equipos móviles para la atención materno-infantil.

El Presidente Allende señaló que, por desgracia, no había sido posible conocer inmediatamente las consecuencias del sismo. Las comunicaciones interrumpidas contribuyeron a retrasar en un primer momento la acción de emergencia. Por fortuna, dijo el Jefe de Estado, estamos actuando con la máxima rápidez para socorrer tanto a Valparaíso como a las principales zonas afectadas.

En cuanto a las viviendas de emergencia, destinadas a reemplazar momentáneamente al 40% que ha quedado inhabitado, explicó que las primeras medidas gubernamentales eran las de concentrar en Valparaíso todas las carpas posibles, para que por lo menos la población pudiera afrontar el mal tiempo guarecida bajo tiendas de campaña La segunda medida considerada imprescindible era requisar las industrias madereras y constructoras de galpones metálicos para fabricar masivamente las habitaciones provisorias que la población requería en forma urgente. Señaló que, además, el plan CORVI que el Ministerio de Vivienda tenía destinado al Sur ha sido trasladado a Valparaíso.

ELECCIONES.

Con respecto a las elecciones del 18 de este mes, el Presidente Allende dijo que no serían postergadas y que se realizarían en la fecha indicada. Hizo un llamado a la ciudadanía para que cumpliera con su deber cívico. Indicó que el hecho de realizar estas elecciones en la situación creada por el terremoto, demostraría ante Chile y el mundo entero que el pueblo de Valparaíso cumple con sus obligaciones aún en las situaciones más duras.

Pidió que la campaña fuera llevada a través de la lucha de ideas y no mediante el ataque personal Finalmente, hizo un llamado a la juventud chilena para que cumpla con las obligaciones que le caben en esta hora de desgracia y agradeció la solidaridad que habían evidenciado apenas conocida la magnitud de la tragedia. A los compañeros trabajadores, a la CUT y a los campesinos pidió que ahora produjeran más que nunca pues era la forma más valiente de encarar la tragedia y el único medio de superarla.

Pidió, asimismo, la generosa colaboración de las Juntas de Vecinos en la distribución de ayuda a los damnificados. Dijo el Presidente Allende que esto demostraría la organización y la disciplina del pueblo chileno.

Desde el aire se puede observar uno de los muchos sectores que fueron destruidos por el fuerte sismo que sacudió violentamente a Salamanca, como al resto del país.

ASESINADO NIÑO DE 15 AÑOS

Un estudiante de 15 años de edad, fue asesinado de una puñalada en el corazón por un grupo de delincuentes.

El hecho ocurrió en Vicuña Mackenna con Almirante Riveros, paradero 28 de la Gran Avenida, a la entrada de la población La Bandera.

En las primeras horas de ayer, la víctima, Luis Gormaz Opazo, domiciliado en Baquedano 9315, caminaba por el lugar señalado anteriormente cuando varios individuos lo cercaron con el fin de robarle.

El menor se resistió a la acción de los delincuentes, razón por la cual el grupo de desconocidos lo apuñaló, muriendo en forma casi instantánea.

MAS DE 13 MIL SON LAS VIVIENDAS DESTRUIDAS

A 13.285 alcanzan las viviendas totalmente destruidas por el sismo que afectó a cuatro provincias en la noche del jueves último. Según informaciones entregadas por el Ministerio de la Vivienda, en toda la zona afectada existe alrededor de un millón de viviendas, de las cuales un 24 por ciento se encuentran seriamente dañadas y un seis por ciento destruidas.

Sin embargo, las cifras definitivas a este respecto sólo serán establecidas luego del trabajo que el Ministerio de la Vivienda está realizando junto a estudiantes y profesionales especializados que están prestando su ayuda.

Sobre la Nacionalización del Cobre:

ALLENDE HABLA A CHILE DESDE LA PLAZA DE RANCAGUA

A las 11 horas de hoy se inicia una concentración masiva en esa capital cuprera. Actos en Sewell, El Salvador y Chuquicamata.

El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, se referirá hoy a la aprobación por el Congreso Pleno de la reforma constitucional que permitirá al Gobierno cumplir con uno de los grandes objetivos de la Unidad Popular: la nacionalización del cobre.

El Mandatario hará uso de la palabra durante la concentración de masas que tendrá como escenario la Plaza de los Héroes de Rancagua y su discurso, anunciado para las 11.30 horas de hoy, será dado a conocer al país por los diferentes canales de televisión y por una red nacional de emisoras.

El Compañero Presidente, que ayer visitó las localidades más damnificadas de la provincia de Valparaíso, después de haber recorrido el día anterior las de las provincias de Coquimbo y Aconcagua, se encontrará en Rancagua en las primeras horas de hoy. Lo acompañarán algunos de sus Ministros de Estado. El de Minería, Orlando Cantuarias, presidirá a la misma hora otra concentración que tendrá como escenario la plaza del Mineral del Salvador, en la provincia de Atacama.

A la concentración a realizarse en la Plaza de los Héroes en Rancagua se le ha concedido especial importancia y a ella asistirán también los dirigentes de la Central Unica de Trabajadores, de la Confederación de Trabajadores del Cobre dirigen- y parlamentarios de los Partidos de la Unidad Popular y autoridades de la zona. Las directivas de los trabajadores cupreros, también han extendido invitaciones a otros gremios y representantes de países amigos.

CONCENTRACION EN SEWELL

La trascendental historia de la lucha que se ha librado por muchos años, permitirá que el Pueblo de Chile a través de numerosas batallas de orden sindical y político, en las que se ha derramado la sangre de tantos chilenos en El Salvador, El Teniente, Puerto Montt y las zonas del carbón y del salitre, y en las que ha madurado la conciencia del Pueblo, permitirá la recuperación de nuestras riquezas básicas" -epresó el Ministro de Minería Orlando Cantuarias, en el acto masivo que se realizó a las 19.30 horas del viernes, en el Mineral de Sewell.

Antes de dirigirse a los mineros el Secretario de Estado, lo hicieron sus dirigentes. Entre los que hablaron estuvieron, los presidentes de los Sindicatos de Obreros y Empleados, y los de la Asociación de Supervisores, quienes según palabras del Ministro "estaban como tablas con la Nacionalización".

Recalcó el Ministro Cantuarias que se iniciaba así, la independencia económica de nuestro país, a pesar de la oposición de los sectores oligarcas, "servidores de los intereses del imperialismo norteamericano".

Recordó que el Gobierno Popular durante la campaña, en su Programa impulsaba la transformación de las estructuras del país, y fundamentalmente la modificación de la Constitución que posibilitará recobrar el cobre. Y que sólo a unos pocos días de hacerse cargo del Gobierno, se envió el proyecto respectivo al Congreso.

Destacó también que el día domingo comenzaba la gran batalla por hacer del cobre, una riqueza que signifique mejorar las condiciones de vida de los chilenos, y sacar a Chile de la etapa de subdesarrollo en que se encuentra.

Instó a los mineros, a la gran responsabilidad que le corresponde a ellos en mejorar y aumentar la producción del cobre. Y al mismo tiempo, apeló a su sentido de clases para recordarles que otros compañeros del carbón, del salitre, miraban esperanzados lo que ellos hicieran de el sueldo de Chile", como lo denomina el Presidente Allende.

CUP DE "LA NACION" Y EL COBRE CHILENO

No creemos **exagerar** si afirmamos que este día es de tanta importancia para el país, como lo fue aquel 18 de Septiembre, de glorioso recuerdo, cuando Chile consiguió su Independencia. Hoy, a más de un siglo de esa fecha, hemos logrado nuestra independencia económica. No más intereses foráneos que estrangulan a nuestros compatriotas. Nuestro querido compañero Presidente ha conseguido lo que no lograron otros mandatarios en nuestra historia. La naturaleza no ha sido benigna con nosotros. Pero ni los terremotos, las inundaciones ni otras desgracias, han impedido la marcha triunfal de Chile hacia su independencia económica.

Estamos ciertos que el 11 de julio será una fecha que recordarán las generaciones futuras y el nombre del compañero Salvador Allende Gossens se repetirá con **agradecimientos**.

Todos los edificios públicos han echado al viento las banderas porque, lo que nos prometió nuestro querido presidente en su programa, se ha cumplido; siendo ésto sólo el principio de la emancipación económica y social de nuestra patria. El C.U.P. de "La Nación" se asocia a este regocijo nacional y le da su completo respaldo a todas las medidas del actual gobierno.

DELFINA HERMOSILLA SAEZ Presidente. **RENAN ANDRADE MARTINEZ** Secretario.

Como el "Día de la Dignidad Nacional" ha sido señalada la fecha de hoy en que el Congreso Pleno, a requerimiento del Gobierno Popular, reforma la Constitución para hacer posible la Nacionalización del Cobre. En el grabado un aspecto de Caletones que ahora, como propiedad chilena, modernizará todas sus instalaciones.

DIA DE LA DIGNIDAD Y SOLIDARIDAD NACIONALES

Acto estudiantil frente a la sede central de la Universidad de Chile

Los estudiantes pertenecientes a las diferentes organizaciones que agrupan a la juventud se concentrarán a las 17 horas de hoy, frente a la Casa Central de la Universidad de Chile.

La concentración organizada por la Federación de Estudiantes de Chile -FECH— tiene como objeto adherir a la celebración del Día de la Dignidad Nacional, con motivo de la reunión - a dicha hora- del Congreso Pleno que ratificará las enmiendas constitucionales que permiten nacionalizar el cobre.

Igualmente, la concentración tendrá los caracteres de un acto solidario con los pueblos damnificados por los temporales de junio pasado y del terremoto del viernes último.

Estudiantes de las Escuelas de Derecho, Medicina y Arquitectura, integrando brigadas voluntarias que actuarán en Cabildo, Petorca, y Valparaíso, partieron ayer a sus destinos.

Controlada situación sanitaria en lugares azotados por el sismo

La rápida movilización del Servicio Nacional de Salud a partir del momento mismo en que ocurrió el sismo, permitió controlar totalmente la situación en el aspecto sanitario en las provincias afectadas.

Los informes llegados a la Dirección General del SNS hasta las 21 horas del viernes entregan el siguiente cuadro:

En las provincias de Atacama y Coquimbo, fue totalmente controlada la situación en los hospitales de Copiapó, Chañaral, Vallenar, Huasco, La Serena, El Tofo, Coquimbo, Andacollo y Vicuña.

El Hospital de Illapel -donde el remezón se sintió con mayor violencia- fue evacuado en su totalidad al Liceo de esa ciudad.

Todos los enfermos del Hospital de Combarbalá fueron evacuados, ante el peligro inminente de que el edificio se derrumbe. La rápida acción del cuerpo médico permite señalar que no hay allí heridos de gravedad. A dicho lugar se enviaron médicos, personal de colaboración y medicamentos.

El Hospital de Salamanca sufrió graves daños. También se enviaron auxilios médicos a esa ciudad.

El Hospital de Los Vilos, no sufrió daños.

En la III Zona de Salud, correspondiente a la provincia de Aconcagua, se registraron daños de importancia en Llay Llay, Catemu, Los Andes y San Felipe. Se enviaron abastecimientos a los establecimientos de Llay Llay, Los Andes y Quillota desde la dirección zonal. Los hospitales de Catemu y Llay Llay enviaron sus enfermos directamente a la capital.

A pesar de los graves daños materiales que sufrieron, los establecimientos mencionados continúan en actividad.

Se trasladó a esta zona una comisión de la Sociedad Constructora de establecimientos hospitalarios con el objeto de proceder a la evaluación correspondiente de los daños materiales.

Con excepción de Catemu, en los otros lugares fué posible restablecer los servicios de alumbrado y agua potable.

Se destaca que todos los heridos recibieron oportuna atención. Por otra parte, fue necesario desalojar el tercer piso del Hospital de San Felipe, quedando en funciones solamente la planta baja y el segundo piso. Para la mejor atención de los lesionados, se enviaron a dicho lugar los medicamentos necesarios solicitados por la Dirección Zonal de Aconcagua.

AUTORIDADES DE GOBIERNO EN LAS ZONAS AFECTADAS

EL PRESIDENTE de la República, los Ministros, Subsecretarios, y Jefes de los principales servicios, desarrollaron, ayer una intensa actividad para ir solucionando rápidamente los problemas en las provincias, afectadas por el terremoto.

Mientras, el Presidente Allende, viajó a Valparaíso para imponerse de la situación, junto al Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, y el Subsecretario de Salud, Carlos Molina. el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza que regresó antenoche de Illapel, viajó a la provincia de Aconcagua para asumir la dirección de los trabajos y acciones que ahí se desarrollan.

El Subsecretario de Salud, habia realizado antes de reunirse con el Jefe del Estado en Valparaíso, un completo recorrido por Llay Llay, Limache, Quillota y Casablanca.

El Ministro de Salud, en tanto, sostuvo ayer en la mañana una conversación telefónica, con el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, Abraham Horwitz, a quien solicitó 3 millones de pastillas Hsalasone, para desinfectar agua en Valparaíso, que se calcula permanecerá alrededor de 30 días sin agua.

Mientras tanto, el Director del Servicio Nacional de Salud, doctor Sergio Infante, regresó a Santiago, luego de cumplir una intensa gira por toda la zona norte, disponiendo el envío de equipos médicos y adoptando las medidas sanitarias correspondientes.

El Ministro Carlos Cortés, viajó a Coquimbo, mientras, que sus colegas de Hacienda, Américo Zorrilla; de Agricultura, Jacques Chonchol y de Economía, Pedro Vuskovic, se reunieron ayer al mediodía con el Subsecretario General de Gobierno, Sergio Inzunza y con el Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, para estudiar los proyectos de ley que se enviarán al Congreso, esta semana, destinados a ir en auxilio de los damnificados, prestando apoyo a los industriales para reconstruir sus fábricas y a los campesinos, y trabajadores para levantar sus casas.

Desde su despacho, el Ministro del Interior, José Tohá, se ha dedicado a centralizar, junto al Subsecretario de esa cartera, Daniel Vergara, las acciones tendientes a ir superando la catástrofe que nos azotó.

Ayer, en la tarde, el Ministro de Educación, Mario Astorga, viajó junto al Jefe de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas a Cabildo, Llay Llay, Limache y Petorca, para dirigirse hoy a Valparaíso.

En la mañana, el Ministro Astorga se dedicó a trabajar en la capital en la coordinación de los equipos que salieron luego a la zona afectada para hacer un catastro y evaluar las condiciones de los damnificados, especialmente para el reparto de leche y alimentos.

Entre tanto, el Ministro del Trabajo, José Oyarce, se encontraba ayer en Chuquicamata, representando al Jefe del Estado en la celebración de los actos de la nacionalización del cobre. Cumpliendo igual misión, ayer en la tarde, viajó a San Antonio, el Subsecretario, Julio Benítez.

Presentará el Gobierno esta semana

Proyecto de ley para auxiliar damnificados

LOS PRIMEROS días de esta semana será presentado al Congreso Nacional un proyecto de ley que permita al Gobierno, acudir en auxilio de los damnificados de las cuatro provincias afectadas por el terremoto.

Para estudiar en detalle las fórmulas legales que permitan prestar apoyo a los industriales, que requieran reconstruir sus fábricas y a los trabajadores y campesinos que hayan quedado sin casas, se reunieron ayer al mediodía los Ministros de Hacienda, Américo Zorrilla; de Economía, Pedro Vuskovic y de Agricultura, Jacques Chonchol y los Subsecretarios, Sergio Inzunza y Patricio Morales, de Gobierno y Hacienda respectivamente.

Es hora
de dar
la huraña
mano abierta del COBRE
a todo ser humano.
Por eso,
COBRE,
serás nuestro,
no seguirán jugando
contigo
a los dados
los tahúres
de la carnicería!
De los cerros
abruptos,
de la altura
verde,
saldrá el COBRE DE CHILE,
la cosecha
más dura
de mi pueblo,
la corola
incendiada,
irradiando
la vida
y no la muerte,
propagando la espiga
y no la sangre,
dando a todos los pueblos
nuestro amor
desenterrado,
nuestra montaña verde
que al contacto
de la vida y el viento
se transforma
en corazón sangrante,
en piedra roja.

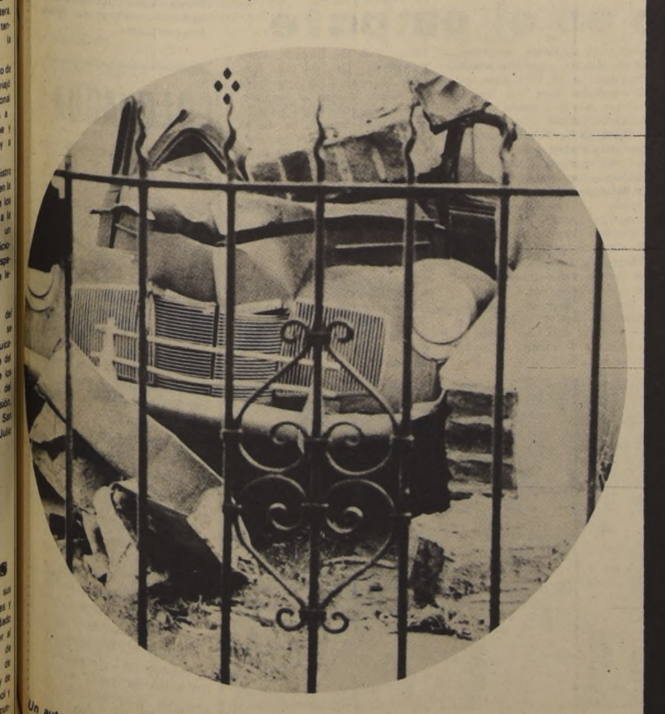
"ODA AL COBRE", FRAGMENTO (DEL LIBRO "ODAS ELEMENTALES" DE PABLO NERUDA)

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

AHORA... A EMPEZAR DE NUEVO



En el Pasaje Campusano de Viña del Mar, otra vivienda cuyo solo aspecto basta para atestiguar la violencia del Sismo en nuestra Zona.



Un automóvil aplastado en el jardín de una casa, en calle 2 Poniente de Viña del Mar. Escenas como ésta también fueron comunes ya que en Viña del Mar los destrozos han sido muy grandes.



Un auto aplastado por escombros de una casa en Avenida Mackenna, de Viña del Mar.



Llay-Llay, una ciudad que daba la impresión de haber muerto y estaba abandonada de sus pobladores. Ruinas por todas partes y una visión de destrucción que sobrecogía.



Los muros en el suelo, a plena intemperie, tres mujeres esperan la ayuda que ya ha comenzado a llegar a Salamanca. Este pueblo fue uno de los más castigados por la violencia del terremoto en la zona norte.

Cuatro por uno:

LA "U" GOLEO A UN WANDERERS DAMNIFICADO

● Zárate recordó su fama de goleador, haciéndose presente en el marcador en tres oportunidades.-

CANCHA: Estadio Santa Laura.
ARBITRO: Rafael Hormazábal (bien).
U. DE CHILE (4): Nef, Canobra, Las Heras, Rodríguez, N. Gallardo, Zelada, Araya, Peralta, Zárate, Spedaletti, Arratia.
WANDERERS (1): **Werlinger**, Rodríguez, Ulloa, Herrera, Escobar, Abellán, Ortiz, Guerra, Ferrero, Muñoz y **Hoffmann**.
GOLES: Primer tiempo: 1' ZARATE ("U"). Pase de Araya lo dejó sólo. 3' ZARATE ("U"). Hábil jugada de Spedaletti—antes la habia tocado Araya— permitió el tiro fuerte colocado del paraguayo. 22' SPEDALETTI ("U"). Envió centro rasante el puntero Araya y sin ningún problema el argentino dejó en las **mallas el balón.**
Segundo tiempo: 13' ZARATE ("U"). Nuevamente Araya fue el gestor del gol. Recibió el balón por la derecha—expedido por Las Heras— **superando** a su marcador Rodriguez. Su pase por bajo encontró el pie de Zarate. 34' ORTIZ (W). Ferrero superó a su marcador lo que posibilitó su entrega al delantero caturro.

—oOo—

Un encuentro unilateral. Un solo cuadro en la cancha. Un equipo como la "U", más aplicado, que jugando en profundidad, supo desarmar completamente a la lenta defensa caturra.

Los primeros minutos de juego, sobre todo, dieron a entender que Wanderers sucumbiria por goleada. Porque en verdad, por una parte el ansia de gol de Zárate, Spedaletti y Araya, por citar a los mejores valores del ataque azul, y por otra la absoluta desorientación y desinteligencia de las diversas lineas porteñas, así lo expresaban.

Dos tantos en tres minutos fue el reflejo del espíritu conque la "U" entró al campo. Con Zárate siempre en el lugar indicado para hacerse notar luego con su tiro al fondo del arco. Con Araya incansable en su gestión. Buscando, armando y "regalando" el gol. Y Spedaletti, en una "onda" de 50 a 60 minutos impecable en que se paseó por el área verde haciendo de las suyas.

Por ello el tres a cero del cierre de la etapa inicial fue mezquino. Hubo muchas oportunidades de gol desperdiciadas. Y bien claras.

Wanderers tratando de jugar. Mejor podriamos suponer, tratando de cumplir con jugar, fue la antítesis del once universitario. Semejaron autómatas. Salvo en esporádicos momentos. Ferrero y casi al final Ortiz, inquietaron a Nef. Antes y en "todo" el match sólo desorden. Siempre la iniciativa perteneció al equipo de la capital. Y cuando el marcador expresivo los despertó se encontraron con una defensa firme que no permitió nada.

Entre las muchas fallas del damnificado Wanderers estuvo el fracaso de comienzo a fin de su mediocampo. En la práctica no existió. De ahi que cada ofensiva de la "U" resultara siempre peligrosa.

Restando 20 a 25 minutos para el término del partido, Universidad de Chile detuvo su ritmo de juego, hecho que estimuló a los porteños que corriendo más, peleando más, empezaron a verse.

Sin pretender justificar su fracaso futbolístico, hay un hecho que a nadie puede escapar, la situación anímica especial que viven los porteños, aún en el caso de estos deportistas profesionales. Ellos o cualquier otro grupo de jugadores, en su mismo "pellejo", no podrian rendir en una medida normal. El sismo hirió profundamente a Valparaíso —entre otras ciudades. No podrían quedar al margen sus "peloteros"

CARBON

ZARATE abre la cuenta. El puntazo del paraguayo inició su serie (fueron tres sus goles) y la goleada de la "U". Desde cómoda posición tira al arco.



ABRAZOS al artillero. Todos los jugadores universitarios rodean al centro delantero paraguayo.



ARAYA verdadero artífice de la goleada azul levanta sus brazos celebrando uno de los tantos goles. Werlinger, arquero porteño, mira desde el suelo.

MUCHOS W.O. EN EL TENIS INFANTIL

En las canchas del club Palestino, se cumplió ayer la primera etapa del torneo "selección nacional juvenil e infantil de tenis". La nota negativa de esta jornada inaugural del campeonato, la constituyó el alto número de partidos que no pudieron jugarse por inasistencia de uno de los dos contendores. En la práctica, el W.O. operó en casi el cincuenta por ciento de los cotejos programados, lo que dejó a la competencia limitada a una proporción de partidos, que no guarda relación con su importancia.

En uno de los pocos partidos importantes que se jugaron, Waldo Parada venció a Ulises Quezada por 6/4 y 6/2. El triunfo del zurdo Parada fue como lo indica la cuenta relativamente dificil en el primer set y fácil en el segundo, con el agregado que en ambos episodios, fue su tenis más agresivo mas seguro en las devoluciones y por lo mismo mucho más completo.

En otro de los matchs de trascendencia, pero en la competencia para damas juveniles Maria Ayala, derrotó a Patricia Arellano, en tres sets de cuenta muy cambiante: 1/6; 7/6 y 6/3.

Los resultados generales de los partidos programados fueron los siguientes; juvenil varones: Waldo Parada a Ulises Quezada 6/4 y 6/2; R. Reyes a R. Lama 6/4; 4/6 y 6/3; O. Breimbauer W.O. a R. Harmensen; C. Eynaudi W.O. a F. J. Jacir G. Koster W.O. a H. Schmidt; G. Justiniaño W.O. a E. Heyl; E. Prado W.O. a P. Partarrieu y G. Justiniano a E. Prado 6/0 y 6/0.

Primera infantil varones.- J. de Camino W.O. a E. Martinez; E. Olivares W.O. a M. Zamora; R. Escaffi W.O. a F. Larrain; D. Guzman W.O. a J. Salvatierra; J. Alegria W.O. a R. Acuña; R. San Martin a C. Salvatierra 6/1 y 6/3; J. Pavón W.O. a C. Cuevas y J.M. López W.O. a J.P. Ohaco.

Juvenil damas. M. Gonzalez a X. López 6/3 y 6/0; M.A. Valdés a C. Thanausen 6/4 y 6/4; M. Ayala a P. Arellano 1/6; 7/6 y 6/3 y M. Schrader W. O. a M. Olvarez.

El torneo proseguirá hoy en el mismo escenario a partir de las 13 horas.

Tenis de mesa:

CHILE INVITADO A TORNEO PERUANO

LIMA, (PL).- Perú celebrará un Torneo Internacional de Tenis de Mesa con motivo del sequicentenario de la independencia.

Así anunció la Federación Nacional de ese deporte.

Entre los posibles participantes al certamen se encuentran representaciones de Chile, Brasil, China Nacionalista, Ecuador, Colombia, Curazao, y RFA.

Informó además la Federación que después de concluido dicho torneo las delegaciones visitantes viajarán al interior del pais para celebrar los partidos de exhibición.

Atletismo "Todo Competidor":

RECORD DE CHILE PARA 1.500 METROS PLANOS

Con un nuevo record de Chile en 1.500 metros planos damas, se cumplió ayer en el Estadio Manquehue la primera etapa del Campeonato "Todo Competidor" y control de los preseleccionados al S. A. de Lima.

El record corresponde a Rosa Gutiérrez del Atlético Santiago con 5.19.0. Sin embargo, y con bastante anterioridad, la porteña Gloria González habia logrado anotar para la misma distancia 5.5. Esto no resta mérito al record de Rosa Gutiérrez, pero si indica que en la organización de los torneos hay algo que no camina del todo bien.

El resto de la primera etapa del torneo organizado por la Federación ofreció lo habitual: tiempos discretos y competidores prodigándose en la medida de sus posibilidades.

Los resultados de la jornada que continúa en la mañana de hoy fueron los siguientes:

100 metros vallas varones

1º N. Mithe (AS) 15.9
2º .- M. Moreno (Manq) 16.2
3º.- A. Silva (Manq) 16.2

100 metros planos damas

1ª Silvia Kinzel (Manq) 12.7
2ª.- Aurora Saenz (U. CH. 13.0
3ª.-Margarita Pérez (A. S.) 13.1

Bala Varones

1º .- Luis Bustamante (AS) 14.25
2º .- L. Kittsteiner (SF) 13.61
3º .- Fdo. Hoces (SF) 11.48

Disco Damas

1ª.- Ana María Mellado (Manq.) 42.06
2ª.- Myrian Yutronic (SF) 41.48
3ª.- Patricia Mora (AS) 34.31

1.500 metros Planos varones

1º.- Fernando Sotomayor (Manq) 4.04.8
2º .- Gustavo Binder(Manq. 4.15.9
3º.- Alvaro González (Manq.) 4.27.4

1.500 metros damas

1ª.- Rosa Gutierrez (AS) 5.19.9 record chileno
2ª.- Cristina Inostroza (UCH) 7.05.5

Jabalina Varones

1º .- Eduardo Orellana (Manq.) 60.82
2º.- Héctor Castro (Manq) 57.34
3º .- L. Kittsteiner (SF) 55.86

Salto Largo Varones

1º .- Alfredo Silva (Manq) 6.48
2º .- Hans Miethe (AS) 6.30
3º .- Iván Moreno (Manq) 6.22

BALA damas

1ª.- Rosa Molina (UCH) 13.02
2ª.- Ana M. Mellado (Manq). 11.23
3ª.- Patricia Mora (AS) 10.85

5.000 metros planos varones

1º.- Ricardo Montero (AS) 15.31.6
2º .- Victor Pastrian (UTE) 16.10.8
3º.- Jorge Weil (Manq.) 16.15.7

100 metros planos varones

1º.- Iván Moreno (Manq). 10.9
2º .- Claudio Muñoz (AS) 11.1
3º .- J. P. Landón (Manq.) 11.2

400 metros planos damas

Soledad Correa UTE 1.08.7
2ª. Patricia Correa UTE 1.12.8

ROSA MOLINA: Sin prodigarse demasiado ganó el lanzamiento de la bala con 13.02



Ataca Ferro. Ha rematado Jeria pero Bermúdez aleja al corner. A la expectativa Hidalgo Ambler y Moraga

COQUIMBO DERROTO A FERROVIARIOS 2 a 1

Estadio: San Eugenio; **Público**: 1.696; **Recaudación**: 10.293 escudos; **Arbitro**: Rubén Mancilla. **Goles**: Helo (C) a los 37 del primer tiempo; Hidalgo (F) a los 25 del segundo y Helo (C) a los 35 del lapso final.
COQUIMBO UNIDO (2) Bermúdez; Espinoza, Vargas, Morgado y Maluenda; Puebla y Ambler; Helo, Ogalde, Neira y Méndez.
FERROVIARIOS: (1): Guzmán; Yávar, Iturra, Páez y Navarro; Ampuero y Alvarez; Jeria, Hidalgo, Farfán y Lara.

Coquimbo Unido obtuvo su primera victoria en el certamen de Ascenso del presente año al vencer en forma inobjetable al cuadro de Ferroviarios en su propio escenario por 2 goles a 1.

La presentación coquimbana jugó con cautela en la primera fracción, especialmente después que Helo abrió el marcador a su favor ante ostensible falla del guardameta Guzmán, que al querer embolsar un remate de distancia, le rebotó la pelota en su pecho lo que aprovechó el incisivo puntero visitante para anotar la primera cifra.

Ferroviarios procuró atacar, pero no lo hizo con claridad y salvo Hidalgo se procuró algunas situaciones que no pudieron concretarse.

Vueltos del descanso, el panorama no varió fundamentalmente al mantener los respectivos técnicos los mismos sistemas, sin embargo, al promediar la etapa, en el mejor gol de la tarde, Hidalgo emparejó transitoriamente el marcador. El piloto de ataque se hizo de un balón en el medio campo y se fue en demanda del arco apilando rivales, cuando le salió Bermúdez elevó el balón y de cabeza anotó. No estaba dicho todo, y la defensa tiznada que había hecho un buen partido, especialmente Páez e Iturra, al paralogizarse, después de un centro venido desde la derecha, proporcionó la ocasión para que Helo, en colaboración con Morgado, conquistara el gol de la victoria.

Merecido el triunfo de Coquimbo Unido, sus hombres se prodigaron como obreros, ordenadamente; de paso destaparon flaquezas en Ferro, inclusive de la banca, como por ejemplo al incluirse a Pinto por Farfán fuera de puesto.

1 a 1 el scorer

Santiago pudo más que Palestino en el empate

Estadio San Eugenio
Partido Preliminar
Arbitro: Armando Portalién.

SANTIAGO MORNING (0). Elgueta; Aguayo, Esquivel, Gaymer y Albanez; Morales y Moris, Quiroz, Moraga, Valenzuela y Pío González.
PALESTINO (0). Strauch, Castañeda, Quijanes, Valenzuela y Bilbao, Duharte y Marcos, Gallardo, Zelada, Herrera y Sánchez.

Palestino y Santiago no pudieron superarse en el preliminar de ayer, jugado en San Eugenio, en su match correspondiente a la segunda fecha de la primera rueda.

Nuevamente afloraron demasiados defectos en el cuadro de colonia, como la lentitud de su ataque, en el que salvo Marcos, esporádicamente, incursiona y la falta total de coordinación entre sus líneas, factores que a la postre casi le cuestan el partido.

Santiago salió a la cancha temiendo al rival, más que nada por sus nombres, y hasta ocho jugadores llegaron en un momento determinado a poblar su área, donde irremediablemente chocaron los ataques de Palestino. Sólo un lanzamiento de distancia del veterano Leonel Sánchez, y una jugada individual de Zelada, pudieron contabilizarse como ataques netos.

En la segunda fracción, Santiago adelantó sus líneas y de equipo dominado pasó a mandar en el campo. A los 15 minutos, desde la línea, ante infantil falla de Strauch, salvó Castañeda. Un minuto más tarde Valenzuela, solo, después de haber eludido al arquero, desvió su remate final y a los 20 nuevamente Strauch se vio en amarillos aprietos para contener. La levantada permitió a Santiago dominar abiertamente en todos los sectores del campo como que al sonar el pitazo final se encontraban sus delanteros quemando sus últimos cartuchos en lanzamientos de esquina.

El marcador se ajusta en parte a lo acontecido aunque habrá que reconocer que Santiago hizo mucho más que su rival y que de no mediar la mala fortuna bien pudo llevarse los dos puntos.



Herrera, no alcanza a rematar un centro de Gallardo, en la boca misma del arco defendido por Elgueta. Corre Aguayo sin poder intervenir. Uno de los poquísimos ataques de Palestino.

COLCHAGUA 1 NAVAL 0

Deportes Colchagua ganó a Naval de Talcahuano por 1 gol a cero, ayer en la cancha de El Morro de Talcahuano, por la segunda fecha de la primera rueda del campeonato de segunda División.

El único gol del partido lo anotó Araneda, a los 35 minutos de la segunda fracción.

El match, dirigido por el juez Oscar Valencia, se caracterizó por la rudeza de las acciones en ambos períodos.

El marcador final se ajusta totalmente a lo acontecido, por cuanto el cuadro visitante ya en la primera fracción había hecho méritos más que suficientes para inaugurar el marcador.

Asistieron al estadio un total de 3.477 espectadores que dejaron en boleterías la suma de 21.132 escudos.

Juegan en el Estadio Nacional:

COLO COLO FRENTE A OTRO GRAN PROBLEMA:CATOLICA

Santa Laura: Audax, el colista, con Lota Schwager.

Novedades en los cuatro equipos

Dos partidos y ambos bastante importantes para los cuadros que lo protagonizan, forman la "parte capitalina" de la décimotercera fecha de la primera rueda del Campeonato Profesional de Fútbol, de primera división, que finaliza esta tarde y que comenzó ayer en Santa Laura.

Los cotejos que tienen como escenarios a campos de la capital, los jugarán: Colo Colo y Universidad Católica en el Estadio Nacional y Audax Italiano con Lota Schwager en Santa Laura.

En realidad, siendo ambos partidos importantes, no hay duda que tal vez lo sea más el de albos y católicos, considerando la condición de puntero del equipo que dirige Francisco Hormazábal y la posibilidad no muy remota que esta tarde sea superado por Universidad Católica.

Esto no hay que relacionarlo directamente con los puntajes que ambos cuadros tienen en el campeonato, sino más bien, con los equiparados que han sido siempre los partidos que han debido jugar, lo que en cierto modo vendría a representar una especie de tradición, de la que es difícil que Colo Colo, se pueda liberar.

Con abstracción de este factor de carácter extra futbolístico está también de por medio las características o estilo de juego de ambos rivales, que también puede influir de modo directo en el resultado. Esto, considerando que Católica es un cuadro muy luchador, bastante bien orientado en materia defensiva y como virtud sobresaliente, notablemente rápido en sus maniobras ofensivas. Ello puede significar que Colo Colo, que es algo lento en su retaguardia, encuentre muchos problemas y esté expuesto a perder uno o dos puntos, que en las condiciones actuales de la competencia son sencillamente vitales.

En materia estadística, no hay duda que los "números" están en favor de Colo Colo, que ha acumulado 17 puntos contra los 12 que ha conseguido el cuadro católico. Este en la fecha anterior empató con San Felipe, 3 a 3, mientras que los albos igualaron en La Portada con Serena 1 a 1.

El match lo dirigirá un buen árbitro como es Carlos Robles y ambos cuadros ofrecen algunas novedades. Colo Colo, hará reaparecer a Alejandro Silva como marcador de punta izquierdo, en lugar de Aldo Valentini. En Universidad Católica, hay dos dudas: Villarroel o Arriagada en la zaga extrema y Crisosto o Livingstone en el ataque.

AUDAX - LOTA

Este match se jugará como dijimos en Santa Laura y aunque no tiene el atractivo del cotejo del Estadio Nacional, también es muy importante, sobre todo para el elenco itálico, cuya situación en el torneo es realmente difícil, por no decir irremediable. En efecto, Audax es colista absoluto, con solo 5 puntos y en la fecha anterior fue goleado por Concepción 4 x 1. Lota Schwager por su parte, ha conseguido 10 puntos, con los que está relativamente tranquilo. En la jornada anterior el elenco minero igualó con Rangers 1 a 1.

En cuanto a cambios, Lota, presentará el mismo cuadro que empató con los talquinos. Audax ofrece novedades: en la zaga reaparecen Galeano y Claudio Avendaño y en el ataque Gamboa reemplazará a "Pepillo" Henríquez. El partido lo arbitrará Juan Carvajal.



Alfonso Lara: técnica y fuerza en el medio campo latino.

Veremos qué hace Independiente ante el sexteto posterior de Deportes Ovalle, esta tarde en su match correspondiente a la segunda fecha de la primera rueda.

ÑUBLENSE-BADMINTON DESTACA EN EL ASCENSO DE ESTA TARDE

La programación consulta el match San Antonio Iberia y Ovalle-Independiene, en Ovalle

Con partidos, sólo en provincias se completa esta tarde, la segunda fecha de la primera rueda del torneo de Ascenso.

En San Antonio, deben jugar Iberia con el dueño de casa San Antonio Unido. Los equipos formarán de la siguiente manera: SAU: Longa, Díaz, Orellana, Pérez, Lizama, Medel, Duharte, Lobos, Canales, Santibáñez y Gómez. IBERIA: Carner, López, Ramírez, H. López, Gutiérrez, Díaz, Parra, González, Gómez, Guzmán y Heredia.

En Chillán, Ñublense recibe a Bádminton, en lo que será un anticipo de la gran final de la Copa Isidro Corbinos.

ÑUBLENSE: Osben, Cerda, Ruiz, Bobadilla, Bravo, Aravena, Escalona, Salazar, Vásquez, Godoy y Huaico.

BADMINTON Campodónico, Padilla, Aguilar, Astorga, Monges, Briceño, Gutiérrez, Albornoz, Quintero, Orrego y Suárez.

Finalmente en Ovalle, Independiente enfrenta al local Deportes Ovalle. Los equipos alinearán así: OVALLE: Telia, Cortés, Gatica, Rodríguez, Garbier, Gallardo, Farías, Díaz, Jatibovich, Helo y Gamboa. INDEPENDIENTE: Sarle, Martínez, Ubilla, Miranda, Ibáñez, J. C. Muñoz, Arias, Astete, Morales, Jorge Muñoz, y Pérez.

Los tres partidos comenzarán a las 15 horas.

Motociclismo:

Umberto Masseti atracción en torneo de Las Vizcachas

Bajo la organización de la rama de motociclismo del Club de Deportes "Green Cross", se efectúa hoy la cuarta fecha del Campeonato de Chile, en la especialidad de velocidad.

Esta nueva etapa de este emocionante deporte tendrá como escenario de realización el magnífico Autódromo "Las Vizcachas", en el circuito N° 1, que tiene un recorrido de 1.608.

Universidad Católica y el Club organizador, Green Cross, actuales punteros del Campeonato por instituciones, presentarán a sus mejores elementos para esta confrontación, para en esta forma tomar mayor distancia a los ya clásicos punteros de estas justas, como son los defensores de la casaquilla verde, del Audax Italiano, cuyos dirigentes han tomado medidas para recuperar el terreno perdido.

En el terreno individual, el ex campeón mundial Umberto Masseti, ahora defensor "cruzado", al mando de la "Bultaco", 6 marchas equipadas con radiador, piensa batir todos los records establecidos hasta el momento en el escenario puentealtino, labor que demandará esfuerzo al ex campeón, pues deberá enfrentar a pilotos de la talla de Pablo Gamberini, Federico Latcham, poseedor de la motocicleta Airmacchi de 250 cc., la más veloz del país en la actualidad, una serie más de pilotos de real jerarquía y que serán los que darán brillo y emoción a esta justa motorizada.

En las categorías de menor cilindrada, más de ochenta pilotos tienen anunciada su participación en esta competencia que comenzará a las 14 horas.

Umberto Masetti, uno de los mejores motociclistas del mundo, reaparece hoy en las Vizcachas con su nueva máquina. En ella, con seis velocidades, espera reeditar sus triunfos anteriores.



Pincho con Nápoles y la rubia.

El boxeo profesional se hace el miércoles

Por unanimidad se suspendió el boxeo de antenoche. En vista que todo andaba con el paso cambiado, los promotores se reunieron con los boxeadores y acordaron suspender la velada, postergándola para el miércoles venidero. De esta forma, Cubillos y Figueroa tendrán oportunidad de "tirar las manos" otro poquito. Lo mismo corre para Garrido y Pérez, que iban en el semifondo.

La medida no estuvo mal, ya que después del movimiento sísmico el ánimo no estaba para llegar tarde a la casa.

PINCHO OJEDA

Nos escribió Pincho, y a parte de mandarle saludos a toda la afición, nos envió una buena foto donde está con "Mantequilla" Nápoles y una rubia despampanante, que quiere ser manager. La foto la reproducimos en lugar aparte para que aprecien la suerte de Pincho.

IWASE-MOLINA

Está lista la pelea de Iwase, el japonés que llegó con Okamura, con Mario Molina, también "japonés", que pretende hacer cosas mejores este año. El combate se haría en el Teatro Caupolicán, por ser un espectáculo del empresario Enrique Venturino.

ASTORGA-DIAZ

En San Fernando reaparecerá el campeón de Chile de los pesos gallos, Raúl Astorga. Se enfrentará para estirar las piernas con Sergio Díaz, que se ha visto muy bien este último tiempo. Es de esperar que Astorga no haya perdido sus principales virtudes, tales como su rica gama técnica.

Continúa torneo "todo competidor"

En la mañana de hoy continúa en el Estadio Manquehue la segunda y última etapa del campeonato "Todo Competidor", con invitaciones a los clubes y control a los preseleccionados al Campeonato Sudamericano a realizarse en Lima.

En la pista del Manquehue estarán presentes los mejores valores del atletismo nacional para exhibir las bondades que pueden llevarlos a optar una plaza en el equipo que participará en el torneo peruano.

El programa de pruebas es el siguiente:

9.30 hrs. 10.000 metros planos, varones. Salto alto (general), damas. Salto Largo, damas: Lanzamiento del disco, varones.

10.15 hrs: 400 metros vallas (series c/t, varones;

10.25 horas, 200 metros planos series c/t, varones, Lanzamiento Jabalina, damas; Salto con garrocha (alt. Mínima, 3.10), varones.

10.45 horas, 200 metros planos (series c/t), varones, Salto Triple, varones;

11.00horas, Salto Alto, varones.

11.15 horas, 800 metros planos (series c/t), varones,; Lanzamiento Martillo, varones.

11.40 horas, 800 metros planos (series c/t), damas, 12.00 horas, Posta 4 x 400 (series c/t) varones.

A las 9.30 horas:

Nueva cita del ciclocross en el cerro San Cristóbal

Una nueva fecha del Ciclo Cross se cumple hoy en la subida de Pedro de Valdivia Norte del Cerro San Cristóbal, prueba que organiza el club Bata de Peñaflor, con el control oficial de la Asociación Santiago de Ciclismo.

El domingo recién pasado un grupo de corredores de los diferentes clubes capitalinos animaron una competencia de las mismas características, y su éxito hizo posible esta segunda edición de una especialidad que muy poco se efectúa en nuestro país. El trazado de esta oportunidad será de 1.125 metros, con repechos bastante pronunciados que obligan a los pedaleros a desplegar toda su capacidad, tanto física como de la destreza que tienen que hacer gala para superar los obstáculos naturales que ofrece el circuito.

El ganador de aquella ocasión fue Ricardo Astorga en Todo Competidor, muchacho dotado magníficamente para esta dura prueba y que sin duda será otra vez la carta de triunfo de los organizadores.

EL PROGRAMA

La cita en el Cerro San Cristobal es a las 9.30 horas, comenzando con tres vueltas para los competidores de Intermedia y Cuarta Categoría y seis vueltas para los cracks que intervienen en la categoría de Todo Competidor.

Después de finalizada la competencia se procederá a la entrega de premios en el mismo lugar, acompañado de un ágape que ofrecerán los dirigentes del club Bata a los participantes.



Orlando Guzmán estará también hoy en el Ciclocross del cerro San Cristóbal. Es una de las buenas cartas.

En el Estadio El Melón

CALERA PUEDE SER "TRAGEDIA" PARA DEPORTES CONCEPCION

Se juegan los partidos en provincias. Unión viaja a Talca, Huachipato recibe a Antofagasta, Green Cross visita a O'Higgins, Magallanes busca el triunfo en San Felipe y Everton enfrenta en Viña al puntero La Serena.

Seis partidos se jugarán esta tarde en diversos escenarios deportivos provincianos. En efecto, la programación de la decimotercera fecha de la primera rueda del Torneo Oficial de Fútbol de Primera División, consulta los encuentros de Everton y La Serena, en el campo viñamarino; Unión Calera y D. Concepción, en el Estadio El Melón; San Felipe y Magallanes, en el recinto aconcaguino; O'Higgins y Green Cross, en Rancagua; Rangers y Unión Española, en el Estadio Fiscal de Talca y, finalmente, en Las Higueras, juegan Huachipato y Antofagasta.

Las autoridades de Gobierno y directivos del fútbol, acordaron mantener los encuentros, aún en las zonas más afectadas por los movimientos sísmicos, como una manera de brindar distracción a la población.

HUACHIPATO - ANTOFAGASTA

En el escenario sureño se miden Huachipato y Antofagasta. El local tiene 10 puntos y el visitante 11. Las campañas de ambos han resultado parejas y por tal motivo se espera un partido equilibrado. Los sureños vienen de derrotar a Magallanes y los nortinos de caer en su propia casa frente a U. Calera. Antofagasta anuncia la reaparición de Chamaco Valdés: Huachipato no presenta novedades. Dirige el partido el juez Juan Silvagno.

RANGERS - U. ESPAÑOLA

Un difícil compromiso tiene esta tarde el cuadro de Néstor Isella, toda vez que debe enfrentar a Rangers en su propia casa. Los talquinos empataron la semana pasada con Lota y suman 9 puntos; Unión Española, por su parte, también empató en la jornada anterior, ante Universidad de Chile y acumula 12 puntos. En el cuadro talquino hay dos cambios: Donoso y Romero reemplazan a Da Silva y Villar, respectivamente. Unión Española no presenta cambios en su alineación. Arbitra Jaime Amor.

O'HIGGINS - GREEN CROSS

El partido entre O'Higgins y Green Cross se juega en el Estadio Braden de Rancagua. Los rancaguinos vencieron la semana pasada a Wanderers, en Valparaíso, acumulando 11 puntos. Igual puntaje tienen los temucanos, luego de haber empatado en la fecha anterior ante Everton. Se anuncian dos cambios en el elenco dueño de casa: Farfán y Bravo retornarán a la formación. Sin novedades los rancaguinos. El juez Mario Lira dirige la brega.

SAN FELIPE MAGALLANES

Magallanes debe medirse esta tarde con uno de los animadores del campeonato, Unión San Felipe, en su propio reducto, bajo la dirección del árbitro Alberto Martínez. Difícil encuentro para el cuadro capitalino, luego de su derrota anterior frente a Huachipato, lo que solamente le permite acumular 9 puntos. Por su parte, San Felipe tiene 16 puntos y ocupa el segundo lugar del torneo. Viene de empatar a tres goles con la Católica. El dueño de casa se presenta sin cambios: en Magallanes entran Hernández y Leiva.

U. CALERA - D. CONCEPCION

Unión Calera recibe en su casa a D. Concepción, para protagonizar uno de los encuentros más importantes de la jornada, toda vez que los penquistas ocupan el segundo lugar, con 16 puntos, los locales le siguen muy cerca, con 14 anotaciones. El juez Agustín Pacheco tendrá una difícil labor en este compromiso que promete una lucha intensa. El elenco de Deportes Concepción realiza un cambio obligado, por cuanto el Tribunal de Penalidades suspendió a Urrizola. En su reemplazo debe entrar López. Los caleranos no presentarán alteraciones en relación al cuadro que derrotó a Antofagasta.

EVERTON - LA SERENA

El partido debe disputarse en el Estadio Sausalito de Viña del Mar. Everton, con 12 puntos luego del empate anterior ante Green Cross, no realizará cambios para el partido con los punteros del certamen. La Serena viene de empatar con Colo Colo, resultado que le permite compartir con los albos el liderato del torneo, con 17 puntos. En el elenco norteño reaparece Ricardo Cabrera, que reemplaza a Cordovés. El juez Víctor Aeloíza tiene a su cargo la dirección del partido.

Todos los encuentros en canchas provincianas deben comenzar a jugarse a las 15.30 horas.



Alberto Fouilloux, siempre gravita en el rendimiento de Huachipato. Esta vez recibe a Antofagasta.

Desde la Plaza Bulnes:

Maratón de los Barrios se larga a las 11 a.m.

Llueva o truene, de la misma manera se correrá hoy la clásica Maratón de los Barrios. Por lo menos así nos dijo Alberto Zamudio, representante "legal" del Deportivo Suplementeros.

La prueba comenzará a las 11 de la mañana desde Plaza Bulnes y tendrá un recorrido de 14 kilómetros. Los que logren llegar en los primeros puestos se encontrarán con la agradable noticia de que tienen un premio por el comportamiento.

Los mejores corredores chilenos de fondo estarán presentes, como asimismo buenos valores de provincia. Es el caso de Mario Valdivia, los hermanos González Bobadilla, Sady Urrutia, San Martín, Sarría, Cornejo, Moraga, Zamudio (a remolque), Mena, y otros.

En cuanto a premios, las empresas periodistas se han "cuadrado" con valiosos estímulos que servirán para incentivar a los corredores a través de la prueba.

Por encargo de Guillermo Fuentes, los rezagados tendrán la oportunidad de correr, si llegan temprano y se inscriben con cualquier dirigente de Suplementeros.

En resumen, la cita es a las 11 de la mañana en la Plaza Bulnes, pase lo que pase.



Víctor Toro, tradicional animador de las maratones populares, estará también presente hoy en la de los barrios.

Club Hípico

Domingo 11 de Julio



PRIMERA CARRERA. A las 12 20 1.100 Metros. Handicap. 9a. Serie. B. Ind. 02 al 3 AIR FRANCE (1a. Válida para la Apuesta Triple Nº 1). Jinetes aprendices y jinetes que no hayan ganado desde el 1º de mayo de 1971.

1159	L. H. Sorrel	12	1	Cañaveral	53	S. Alcaide	8
1197	F. Castro C.	6 - 8 - 11	2	Temarusa	53	N. N.	4
1219	J. Cavieres A.	2 - 12 - 8	3	Dislocado	52	C. Ocampo	11
1169	E. Zijl	14 - 8 - 10	4	La Pila	52	J. Sepúlveda	12
951	P. Polanco	reaparece	5	Perugina	52	N. N.	2
1087	H. Yáñez	13 - 8 - 14	6	Arca	51	J. Carrasco	14
1169	L. Santos	11 - 4 - 13	7	Chandrá	51	O. Escobar	13
1173	L. Santos	11 - 15 - 7	8	Modernita	50	R. Sagardía	15
1171	L. Santos	9 - 14 - 15	9	Moai (R)	49	J. Trujillo	5
1169	José Melero	6 - 4 - 2	10	Panquehuina	51	A. Pereira	3
1173	José Melero	13 - 7 - 8	11	Juncal (R)	50	R. Gatica	9
1204	E. Barticevic	16 - 13 - 12	12	Aguileño	50	N. N.	7
1220	L. Guerrero	6 - 15 - 9	13	Babirusa	50	N. N.	10
—	M. Rodríguez	reaparece	14	Bambú	50	N. N.	1
1204	M. Murillo	11 - 4 - 11	15	Chanquito	50	L. Murillo	16
1028	J. Maldonado	13 - 5 - 9	16	Lord Conrad	49	N. Urrutia	6

CORRALES: 7 con 8 y 9; 10 con 11.



SEGUNDA CARRERA. A las 12.50 horas. 1.100 Metros. Condicional. Serie B. Pr. ALITALIA (2a. Válida para la Apuesta Triple Nº 1).

891	F. Jacial	reaparece	1	Centaurea	53	J. M. Aravena	8
717	L. Gajardo	reaparece	2	Delicadita	53	J. Carrasco	4
1207	O. Mora	8 - 8 - 6	3	Dulce	53	E. Sepúlveda	11
1228	C. Tapia	17 -	4	Escultura	53	A. Poblete	12
1126	S. Alamos	13-	5	Estrella Divina	53	A. Pereira	2
806	G. Juliá	reaparece	6	Kurinova	53	E. Guajardo	14
1128	G. Juliá	5 - 2	7	La Gordilla	53	R. Claveria	17
—	C. Muñoz	- -	8	Leyenda	53	J. Duarte	13
—	J. M. Baeza	- -	9	Majorette	53	D. Muñoz	3
1126	José Melero	15 - 4	10	Maria del Mar	53	L. Toro	7
806	Juan Melero	reaparece	11	Menesse	53	J. Salinas	18
	A. Pröschle	- -	12	Musical Baby	53	S. Vásquez	10
807	A. Pröschle	reaparece	13	Stradella	53	C. Leighton	6
1128	P. Valderrama	13 - 14	14	Pichuquita	53	R. Sagardía	1
937	A. Valdés	reaparece	15	Sandra del P	53	L. Gutiérrez	16
1126	G. Sarmiento	10 - 7 - 6	16	Serenense	53	A. Trujillo	9
	A. Vodanovic	- -	17	Sibelina	53	L. Cifuentes	15
1126	P. Polanco	7-	18	Ultimo Salto	53	J. Gutiérrez	5

CORRALES: 6 con 7; 12 con 13.



TERCERA CARRERA. A las 13.20 horas. 1.100 Metros. Condicional. Serie A. Pr. Swissair (3a. Válida para la Apuesta Triple Nº 1).

1127	L. Gajardo	13 - 12 - 12	1	Academia L.	53	J. Carrasco	8
1126	P. Polanco	5-	2	Agami	53	R. Sagardía	4
1128	P. Polanco	8 - 4	3	Hill Sister	53	C. Sepúlveda	13
1206	Juan Melero	14 - 6 - 13	4	Areta	53	L. Toro	11
1207	A. Pröschle	6 - 10	5	Barroca	53	A. Pereira	12
890	G. Juliá	reaparece	6	Caramanduca	53	E. Guajardo	2
—	G. Juliá	7-	7	Melodía	53	C. Ocampo	7
—	L. Santos	- - -	8	Chuleta	53	N. N.	14
—	P. Inda	- -	9	Granillera	53	C. Pezoa	17
1127	P. Bagú	3 - 2 - 2	10	Kalima	53	D. Muñoz	3
1208	L. A. García	15 - 14	11	Nahuelcura	53	A. Trujillo	18
1127	M. Baeza G.	7 - 5 - 3	12	Nieves	53	N. Urrutia	10
1128	G. Sarmiento	13-	13	Ortona	53	F. Carvajal	1
949	M. Velarde	reaparece	14	Pampera	53	L. Gutiérrez	16
1127	V. Ramírez	13-	15	Peque	53	J. Sepúlveda	9
1128	J. Inda	3 - 3	16	Seam	53	J. Salinas	15
1126	P. Valderrama	12x- 14 - 13	17	Silver Morning	53	H. Ulloa	6
—	C. Tapia	——	18	Sunnemp	53	A. Poblete	5

CORRALES: 2 con 3; 6 con 7.



CUARTA CARRERA. las 13.50 Hrs. 1 200 metros. CONDICIONAL. Pr. AVIANCA. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2.

1133	P. Bagú	3-10	1	Bozal	55	L. Gutiérrez	4
1158	A. Petit	2-11-1	2	M. Senegal	55	J. Carrasco	2
1227	T. Jacial	5-1-4	3	P. Alberto	55	C. Pezoa	3
1228	J. Melero	3-1-5	4	Pistoletazo	55	Salinas	7
1228	G. Juliá	11-9	5	Ponderado	55	E. Guajardo	1
1133	A. Vodanovic	5	6	Preferido	55	L. Cifuentes	6
1133	A. Carreño	7-1-3	7	Tres Reyes	55	O. Escobar	5



QUINTA CARRERA, a las 14.20 Hrs. 1 100 metros, 9a. Serie. Ind. 2 al 7. HANDICAP SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2.

222	L. Herrera	13-10-2	1	Lucilo (R)	54	E. Guajardo	8
105	A. Abarca	7-3-3	2	Rayadita	54	C. Pezoa	4
198	M. Murillo	12-3-10	3	Violoncelo	54	L. Murillo	11
226	L. A. García	9-3-3	4	Corregidor (R)	52	J. Salinas	
226	P. Inda	11-10-12	5	Pincha (Desc)	52	J. Gutiérrez	12
226	E. Zijl	6-6-6	6	Casita	51	J. Sepúlveda	14
174	E. Zijl	2-2-4	7	Espacio Vital	51	A. Trujillo	17
59	C. Bagú	3-11-14	8	Lady Patricia	51	C. Leighton	13
26	O. Silva	2-14-4	9	Arquero (R)	50	E. López	3
219	H. Gazmuri	12-5-5	10	Bimini	50	R. Claveria	7
174	C. Miranda	12-10-5	11	Grifo (R)	50	N.N.	10
219	V. Contreras	5-8-7	12	Mascarilla	50	J. Carrasco	1
226	A. Pröschle	9-9-10	13	Misión Insólita	50	A. Pereira	16
219	F. Castro	6-6-2	14	Morochica	50	N. Urrutia	9
1211	L. Hto. Sorrel	10-11-14	15	Sorrelito (R)	50	S. Alcaide	15
388	L. Santos	reaparece	16	Abijah (R)	49	H. Ulloa	6
1219	S. Fuentes	14-4	17	Starlight	49	J. Trujillo	5

CORRAL: 6 con 7. Nota: El Nº 5, Pincha, correrá descartado para los efectos de las apuestas mutuas.



SEXTA CARRERA, a las 14.50. 1 100 Mtrs. 3a Serie. Ind. 31 a 41. Pr. VARIG. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 2.

744	O. González	reaparece	1	Oh Sí	58	D. Muñoz	8
270	L. Santos	reaparece	2	Rapahue (R)	55	R. Claveria	4
1042	J. Inda	9-7	3	Azul Marino (R)	52	C. Pezoa	2
1110	A. Breque	3-6	4	Pecos	52	L. Toro	3
1110	E. Inda	7-10-11	5	Cachivachera	50	A. Pereira	7
1134	P. Bagú	1-3-11	6	Uroz (D)	50	S. Azócar	1
1110	J. M. Baeza	4-6-5	7	Qué Pasa (R)	49	E. Suarez	6
933	A. Valdés	reaparece	8	Braden	48	R. Sagardía	5

Nota: El Nº 6, Uroz, correrá descartado para los efectos de las apuestas mutuas.

SEPTIMA CARRERA, a las 15.25. 1.300 Mts. Clásico. Pr. LINEA AEREA NACIONAL. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 3.

1224	G. Sarmiento	2 10 7	1	Extravagancia	56	C. Pezoa	8
1109	P. Valderrama	2 3	2	Pihuelo	54	D. Muñoz	4
1233	L. Romero	4	3	Tour	53	S. Azócar	11
1203	A. Valdés	9-3-4	4	Truf Truf	53	L. Gutiérrez	2
1203	J. Cavieres A.	11		Medonia	52	E. Suarez	3
847	C. Covarrubias	reaparece	6	Tetrack	52	V. Ubilla	7
1075	S. Fuentes	5-9-16	7	Meritorio (R)	51	C. Leighton	10
1176	J. Inda	11-7-1	8	Señor Don	51	J. Salinas	1
1203	T. Jacial	6-1-7	9	Telón	49	A. Pereira	9
1134	J. B. Argagnón	7-5-1	10	Mont Thabor	48	L. Toro	6
998	G. Sarmiento	reaparece	11	Quick Luck	47	J. Duarte	5

Pronósticos de la Prensa Club Hípico

	LA NACION.	LA HIPICA.	EL ENSAYO.	LAS ULTIMAS NOTICIAS.	SE GANA Y SE PIERDE.	LA SEGUNDA.	EL SIGLO.	EL CLUB.
1	Panquehuita Lord Conrad Cañaveral	Panquehuina L. Conrad Dislocado	Panquehuina Modernita Perugina	Panquehuina L. Conrad Dislocado	Panquehuina Cañaveral Lord Conrad	Panquehuina Dislocado Chanquito	Chanquito Panquehuina Dislocado	Panquehuina L. Conrad Dislocado
2	La Gordilla Centaurea Dulce	La Gordilla Delicadita Majorette	Majorette L. Gordilla Menesse	Majorette La Gordilla M. del Mar	Centaurea Dulce La Gordilla	Majorette Kurinova M. del Mar	Majorette La Gordilla Dulce	La Gordilla Delicadita Majorette
3	Granillera Kalima Nieves	Seam Kalima Nieves	Caramanduca Seam Kalima	Seam Kalima Nieves	Seam Nieves Granillera	Kalima Seam Nieves	Seam Granillera Kalima	Seam Kalima Nieves
4	Pistoletazo Mr. Senegal Tres Reyes	Tres Reyes Pistoletazo Preferido	Pistoletazo Preferido P. Alberto	Preferido Tres Reyes P. Alberto	Pistoletazo Mr. Senegal Tres Reyes	Patricio Alberto Pistoletazo Tres Reyes	P. Alberto Preferido	Tres Reyes Pistoletazo Preferido
5	Grifo Casita Arquero	Bimini Corregidor E. Vital	Bimini Rayadita Morochuca	Morochuca Corregidor Lucilo	Morochuca Lucilo L. Patricia	Lucilo E. Vital Morochuca	Corregidor Bimini Rayadita	Bimini Corregidor E. Vital
6	Braden Oh Si Pecos	Azul Marino Pecos Qué Pasa	Pecos Braden Qué Pasa	Azul Marino Pecos Qué Pasa	Oh Sí Azul Marino Braden	Oh Sí Pecos Qué Pasa	Azul Marino Pecos	Azul Marino Pecos Qué Pasa
7	Extravagancia Pihuelo Sr. Don	Telón Mont Thabor Pihuelo	Señor Don Pihuelo Tetrack	Pihuelo Tetrack Sr. Don	Extravagancia Truf Truf Pihuelo	Pihuelo Tour Tetrack	Pihuelo Señor Don Tetrack	Telón Mont Thabor Pihuelo
8	Lumumbazo Fonestorbo Marginado	Lumumbazo Kokero Spider	Spider Kokero Chary	Lumumbazo Spider Bochorno	Lumumbazo Bochorno Spider	Parranda Bochorno Kokero	Spider Lumumbazo Bochorno	Lumumbazo Kokero Spider
9	Creezy Laureana Mora	Zorro Rojo Impar Mora	Preferente Laureana Bonachón	Preferente Mora Laureana	Creezy Laureana Mora	Mora Waikali Impar	Preferente Palmenia Laureana	Zorro Rojo Impar Mora
10	Rareza M. Escandalosa Miletún	El Hermoso Miletún Picarón	Picarón Miletún All Aren	Mikonos Picarón Miletún	Rareza Estancilla M. Escandalosa	Borona Mikonos Picarón	Picarón Rareza Estancilla	El Hermoso Miletún Picarón
11	Dingo Recanta V. el Ojo	Felizcote Vichita M. Pazuko	Corredor Miss Pazuko Andreíta	Dingo V. el Ojo Corredor	Recanta V. el Ojo M. Pazuko	Vivo el Ojo Corredor Miss Pazuko	Vermut Corredor Miss Pazuko	Felizcote Vichita M. Pazuko

OCTAVA CARRERA. A las 15.55 horas. 1.100 metros. 8ª serie. Indice 6 al 12. Handicap. Premio S A S SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 3.

1226	A. Carreño	1-11-2	1	Bochorno	55	S. Vásquez	8
1227	L. Santos	15-3-9	2	Lumumbazo	54	D. Muñoz	4
997	L. Santos	reaparece	3	Chary (R)	53	E. Guajardo	11
1222	O. Silva	3-3-9	4	Quincy	53	E. López	12
111	V. Contreras	6-5-13	5	Soberbio	53	J. Carrasco	2
111	L. Gajardo	16-14	6	Tres Joyas	53	N. N.	14
1180	O. González	11-8-8	7	Acampado	52	H. Ulloa	13
1112	M. Baeza	3-9-13	8	Lyda (R)	52	N. N.	3
1222	J. Zúñiga	12-7-6	9	Parranda	52	J. Miño	7
1135	M. Rodríguez	11-4	10	Fonestorbo	51	M. Ramírez	10
1089	P. Polanco	8-6	11	Kokero (R)	51	R. Sagardía	1
1135	M. Valenzuela	13-16	12	Ponsard (R)	51	N. N.	16
1060	O. Jara	reaparece	13	Presumido	51	N. N.	9
1092	R. Pardo	2-17-15	14	Marginado	50	N. N.	15
1197	A. Abarca	3-4-1	15	Spider (R)	50	N. N.	6
1159	C. Santos	1-17-15	16	Invariable	49	N. N.	5

CORRAL: 2 con 3. NOTA: EL Nº 16, INVARIABLE, ACTUARA DESCARTADO.



NOVENA CARRERA, a las 16.25 horas. 1.100 metros. 6ª serie. Indice 16 al 19. Handicap. Premio Braniff International, TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 3.

1164	A. Quiroz	10-2-1	1	Impar	54	L. Yáñez	8
1167	A. Petit	3-4-11	2	Palmenia	54	J. Carrasco	4
742	P. Polcanco	reaparece	3	Bomarzo	53	A. Poblete	11
1133	A. Vodanovic	9	4	Bonachón	53	L. Cifuentes	11
1071	T. Jacial	reaparece	5	Preferente	53	C. Pezoa	2
1174	A. Martínez	4-4-1	6	Waikali	53	E. Vásquez	14
1216	O. Silva	2-1-9	7	Zorro Rojo	53	E. López	13
1227	O. González	5-0-13	8	Lucero (D)	52	H. Ulloa	3
1227	G. Juliá	13-13-15	9	Mau Mau	52	E. Guajardo	7
1135	A. Bullezu	3-5-1	10	Mora	52	J. M. Aravena	10
1117	P. Bagú	5-10	11	Creezy	51	N. N.	1
1213	M. Murillo	11-11	12	Diminuto	51	N. N.	9
339	J. B. Argagnon	reaparece	13	Stameña	51	E. Suárez	6
1232	J. Bernal	3-1-7	14	Laureana	51	S. Azócar	5

NOTA: EL Nº 8, Lucero, actuará DESCARTADO.



DECIMA CARRERA, a las 17.00 horas. 1.100 metros. 5ª serie. Indice 21 al 28. Handicap. Premio LUFTHANSA.

1215	H. Cisternas	11-1-12	1	Bilbaino	55	Olguín	8
1134	L. Herrera	9-10-5	2	El Hermoso	55	C. Sepúlveda	4
1225	O. Silva	10-8-1	3	Picaron	55	S. Azócar	11
1030	P. Polanco	reaparece	4	Estancilla (R)	54	A. Poblete	12
1225	F. Castro	2-1-4	5	Miletun	54	N. Urrutia	2
1215	L. Contreras	3-2-4	6	All Aren	53	N. N.	13
1225	A. Pröschle	7-4-7	7	Borona	51	S. Vásquez	3
1177	A. Martínez	14-11	8	Francofila	51	J. Trujillo	7
1136	J. Cavieres A.	10-3-7	9	M. Escandalosa	51	R. Sagardía	10
1167	S. Fuentes	15-5-14	10	Style	50	N. N.	1
1200	A. Breque	4-6	11	Mikonos	49	E. Suárez	9
1228	V. Escobillana	8-12-2	12	Rareza	49	E. López	6
1178	L. Gajardo	1-1-7	13	Franklin	48	N. N.	5



DECIMOPRIMERA CARRERA. a las 17.35, 1.100 mts. 7a. serie Ind. 11 al 17

1163	J. Bernal	11-4-12	1	Chicalote	56	S. Azócar	8
1214	J. Inda	7-6-9	2	Dingo	54	C. Pezoa	4
1117	C. Muñoz	7	3	Maglona	54	E. Guzmán	11
1221	A. Pröschle	7-3	4	Miss Pazuko	54	J. M. Aravena	12
1202	A. Martínez	2-6-11	5	Vermut	54	L. Cifuentes	2
1227	E. Inda	8-2-10	6	Vichita	54	E. Naranjo	14
1227	O. Silva	15-12	7	Nagano (D)	53	E. Lopez	13
1221	J. Melero	8-10	8	Recanta	53	C. Leighton	7
1221	H. Salas	2-3-4	9	Vivo el Ojo	53	V. Ubilla	10
1222	E. Carreño	10-1-3	10	Corredor	52	S. Vásquez	1
1214	S. Miceli	5-4-6	11	Felizcote	52	J. Duarte	9
1166	G. Santos	16-11-14	12	Colcuma (D)	51	N. N.	15
1032	P. Medina	reaparece	13	Andreíta (R)	50	N. N.	6
1112	M. Murillo	T5	14	Guillermo (R)	50	L. Murillo	5
1222	R. Quiroz V.	1-9-5	15	Rasgo	50	N. N.	

Pronósticos de la Prensa Sporting

	LA NACION	SE GANA Y SE PIERDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL RADIO VIÑAMARINO	MAGALLANES
1	Burócrata Alto Mando Pichanguero	Pichanguero Alto Mando Burócrata	Alto Mando Pontormo Burócrata	Rino Burócrata Pichanguero	Burócarata Pichanguero Plátano	Plátano Pichanguero Burócrata
2	Half Day Buena Vida Pintita	Half Day Dundee Pintita	Half Day Pintita Caazapa	Half Day Pintita Dundee	Half Day Dundee Pintita	Half Day Pintita Flemática
3	Portaliga Poca Pena El Tañao	Sangrass Impacto Futurista	Poca Pena Sweet Solera Portaliga	Poca Pena Portaliga S. Solera	Portaliga Poca Pena Ce con Ce	Futurista Portaliga S. Solera
4	Petit Amiral Adonia Engañosa	Adonia Petit Amiral Rascacielo	Millroy R. King Rascacielo	P. Amiral Adonia Rascacielo	Adonia P. Amiral Rascacielo	P. Amiral Adonia Rascacielo
5	Mezanotte Tetravela Petaquita	Tetravela Petaquita Mezanotte	Jalónico Mezanotte Petaquita	Mezanotte Jalónico Tupahue	Mezanotte Tupahue Pericón	Mezanotte Tetravela Tupahue
6	Abejero Porsiaca	Gibraltar Abejero	Gibraltar Porsiaca	Abejero Faraola	Abejero Gibraltar	Abejero Asinio
7	E. del Mar Antinea Protesta	Protesta Bizarría Antinea	Antinea Palela Terete	Protesta Bizarría Antinea	Antinea Protesta Bizarría	Bizarría Antinea E. del Mar
8	Mostarda Azulado Radulesco	Radulesco El Jamadino Mostarda	Calabrés Azulado Afán	Azulado Mostarda Diligente	El Majadino Mostarda Calabrés	Mostarda Azulado Calabrés
9	Manzanero Red Seal Seguidora	Camotillo Manzanero Seguidora	Manzanero Red Seal Zedilla	Camotillo Manzanero Red Seal	Manzanero Estoc Seguidora	Manzanero Red Seal Volada
10	Llallagua Misol Aguará	Tarbush Llallagua Yanqui	Aguará Misol Tarbush	Llallagua Tarbush Trebbia	Llallagua Yanqui Tarbush	Tarbush Llallagua Yanqui

Sporting Club

Domingo 11 de Julio



PRIMERA CARRERA. 1.400 Metros. A las 12,00 horas.- Serie "B" No Ganadores.- Primera Triple **Número dos**.

P. Hernández	---13	1	Admirable	56	L. Alvarez	6
C. Jorquera	Debutante	2	Alto Mando	56	G. Pombo	2
J. Bórquez	--8-7	3	Plátano	56	G. Pombo	8
S. Arellano	-3-6	4	Burócrata	56	L. Vásquez	7
J. Tapia	Reaparece	5	Fino	56	E. Vidal	10
C. González	---14	6	Pontorno	56	E. Vidal	1
E. Romero	Reaparece	7	Gaston	56	H. Vera	5
O. Pérez	--5-7	8	Katiusko	56	M. Quezada	11
C. Silva	-4-13	9	Z. Mejicano	56	M. Quezada	9
J. Maira	---10	10	Lihueimo	56	H. Alcántara	3
J. Barraza	---9	11	Pichanguero	56	D. Alvarez	12
C. Hernández	Debutante	12	Pretoriano	56	D. Alvarez	4

Corrales: 2 con 3; 5 con 6; 8 con 9 y 11 con 12.



SEGUNDA CARRERA. 1.400 Metros. A las 12,35 horas. Serie "A" No Ganadores. Segunda Triple Número uno.

E. Rojas	-11-3	1	Buena Vida	53	O. Leiva	6
J. Bórquez	Debutante	2	Caazapa	53	G. Pombo	2
C. Jorquera	--9-6	3	Patriada	53	G. Pombo	8
A. Marchant	----9	4	Dundee	53	R. Saavedra	7
S. Campos	----9	5	Engrama	53	J. H. Medina	10
H. Barraza	Debutante	6	Esterina	53	J. H. Medina	1
P. Hernández	----7	7	Flemática	53	E. Bravo	5
J. Maira	Debutante	8	Giradora	53	D. Bernal	11
J. Barraza	--3-2	9	Half Day	53	D. Alvarez	9
C. Hernández	----3	10	Pintita	53	D. Alvarez	3
O. Perez	13-12	11	Reseña Real	53	R. Cruz B.	4

CORRALES: 2 con 3; 5 con 6 y 9 con 10.

TERCERA CARRERA. 1.400 Metros. A las 13.15 horas. 6a. serie. Ind. 0-6. Tercera Triple número uno y Primera Triple número dos.

J. Barraza	--10	1	El Tañao	55	D. Alvarez	14
C. González	--7-11	2	Sangrass	55	R. Cruz B.	6
J. Maira	-11-5	3	Carabaya	53	R. Bernal	2
L. Vásquez	Reaparece	4	Futurista	53	L. Bernal	8
J. Bórquez	----4	5	Poca Pena	53	C. Urbina	7
E. Rojas	-12-6	6	Ce-con Ce	52	U. Bravo	10
C. Jorquera	---10	7	Tranquilina	49	U. Bravo	1
J. Monardes	15-11	8	Impacto	52	L. Romero	5
J. Burton	----3	9	Portaliga	55	H. Vera	11
R. Araya	-4-10	10	Escoba	51	R. Pérez	9
P. Hernández	--3-7	11	Sweet Solera	51	E. Bravo	3
A. Marchant	-3-10	12	Guardián	50	G. Mancilla	12
C. Hernández	Reaparece	13	**Macabro**	49	I. Silva	4
J. Parra	-11-9	14	Rioulette	49	J.H. Medina	13

Corral: 6 con 7

CUARTA CARRERA. 1.400 metros. A las 13,50 horas. 4a. serie. Ind. 16-25. Segunda Triple **Número dos**.

J. Maira	--6-3	1	Exitosa	57	H. Alcántara	6
R. Araya	----4	2	Little	57	G. Avila	2
L. Vásquez	Reaparece	3	El Molino	50	G. Avila	8
E. Romero	10-13	4	Ceremonial	54	H. Vera	7
C. Jorquera	----12	5	Millroy	48	H. Vera	10
C. Silva	Reaparece	6	Aleonado	53	J. H. Medina	1
S. Campos	Reaparece	7	Apia	49	J. H. Medina	5
J. Barraza	----8	8	Doriza	52	D. Alvarez	11
J. Bórquez	-----2	9	Rascacielo	52	L. Vásquez	9
C. González	---11	10	Romany King	52	G. Mancilla	3
J. Monardes	--1-1	11	Petit Amiral	51	U. Bravo	12
C. Hernández	-1-12	12	Adonia	49	R. Bernal	4
B. Parra	-5-6	13	Engañosa	49	I. Silva	13

QUINTA CARRERA. 1.400 metros. A las 14,25 horas. 3ª. Serie. Ind 25-39. **Tercera Triple Número dos.**

J. Manriquez	--2-4	1	Apacible	60	**H. Medina Ch.**	6
C. Silva	Reaparece	2	Chica Chica	60	J. H. Medina	2
C. Jorquera	--1-2	3	Petaquita	48	J. H. Medina	8
E. Romero	--1--1	4	Jalonico	60	A. Martinez	7
C. González	----1	5	Mezanotta	51	A. Martinez	10
J. Tapia	---8	6	Lamparazo	58	G. Avila	1
J. Barraza	----4	7	Auditorio	57	L. Alvarez	5
P. Hernández	--9-3	8	Tupahue	55	R. Saavedra	11
J. Maira	---3	9	Pericon	54	H. Alcántara	9
J. Bórquez	Reaparece	10	Belzum	52	E. Núñez	3
J. Burton	--2-4	11	Tetravela	47	E. Vidal	4

SEXTA CARRERA. 1.700 metros. A las 15,00 horas. Ind. 19 - 32.

R. Araya	---6	1	Julepe	58	G. Avila	6
E. Leiva	-8-9	2	Mil Caras	58	O. Leiva	2
C. González	Reaparece	3	Gibraltar	55	H. Jara	7
C. Hernández	----5	4	Abejero	49	D. Alvarez	1
J. Monardes	-4-5	5	Asinio	47	G. Pombo	5
C. Jorquera	----4	6	Faraola	47	L. Alvarez	3
J. Burton	3 rodo	7	Porsiaca	47	O. Martinez	4

PASA A LA PAGINA 13

Extravagancia es superior

Once rivales se inscribieron para la disputa del premio LAN a correrse en la tarde de hoy como prueba principal de la tarde. El recorrido son 1.300 metros y el premio Eº22.000. Las opciones:

EXTRAVAGANCIA, 56 (C. Pezoa). Pese a sus dos recientes en esta compañía, destaca claramente. Para ganadora.

PIHUELO, 54 (D. Muñoz) Peleando todas sus carreras. El enemigo de la anterior. Para segundo.

TOUR, 53 (S. Azócar). Viene de figurar cuarto en Viña del Mar. Por algo hace el viaje.

TRUF TRUF, 53 (L. Gutiérrez). De una modesta serie ha llegado a alternar con los buenos. Dificilona es la cosa, pero paga buen dividendo.

MEDONIA, 52 (E. Suárez). Malona su última, pero está trabajando en record.

TETRACK, 52 (V. Ubilla) Otro que por cotejos estaría ganando a varios competidores. Puede y paga.

MERITORIO, 51 (C. Leighton). Sus carreras son malitas, pero va reajustado y es de los que no avisa cuando mejora. Cuidado.

SEÑOR DON, 51 (J. Salinas). Bien ganó a Hardamo, pero era una cuarta serie. Eso sí, aquí hay rivales de su misma categoría, puede. Para tercero.

TELON, 49 (A. Pereira). Otro que se metió a grande. Difícil encontramos su triunfo.

MONT THABOR, 48 (L. Toro). Ganar a Khartum no es gran título, pero lo hizo fácilmente y es un gran barrero. El golpe preciso.

QUICK LUCK, 47 (J. Duarte). Reaparece al cabo de cuarenta días de descanso. Ayudará a su compañera, Extravagancia.

Sporting Club...

(Viene de la pág. 16)

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 15,40 horas. 6ª. Serie. Ind. 3-11.- Primera Triple Número tres.

J Barraza	1-2	1	Bizarria	55	D. Alvarez	14
C González	6-7	2	Protesta	54	E. Vidal	6
J Vásquez	13	3	Yasny	53	E. Núñez	2
J Villalón	1-10	4	Waleska	52	R. Saavedra	8
A Marchant	2-3	5	Antinea	51	G. Mancilla	7
C Hernández	6-1	6	E. del Mar	51	L. Bernal	10
P Hernández	4-12	7	Toro Bramador	50	L. Bernal	1
J Bórquez	6	8	Jorquina	51	L. Vásquez	5
J Beiza	10	9	Palela	51	C. Urbina	11
J Maira	12	10	Moraima	50	R. Bernal	9
N N	14ch	11	Zurzulita	50	D. Bernal	3
J Burton	6 4	12	Marcotona	49	O. Leiva	12
C Jorquera	Reaparece	13	Terete	49	R. Carvajal	4
J Monardes	8	14	Auburn	47	U. Bravo	10

Corral: 6 con 7

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros. A las 16,15 horas. Especial. Segunda Triple Número tres.

J Bórquez	1-1	1	Radu esco	60	G. Pombo	6
J Pradenas	Reaparece	2	Azulado	57	H. Jara	2
E Romero	Reaparece	3	Diligente	54	D. Alvarez	8
J Monardes	2-8	4	Testaruda	54	L. Romero	7
D Ahumada	9-4	5	Esparta us	52	R. Saavedra	10
J Barraza	6-7	6	Calabres	51	D. Alvarez	1
C González	6-2	7	El Majadino	50	L. Alvarez	5
C Jorquera	6	8	Afai	49	O. Aliaga	9
A Marchant	7-5	9	Gold Fox	49	E. Bravo	3
J Burton	1-5	10	Mostarda	49	H. Vera	4

1.400 metros. A las 16,50 horas. 1ª serie Ind. 41-52. Tercera Triple Número tres.

N N	1	1	Posilipo	58	J H Medina	6
J Barraza	Reaparece	2	Camotillo	57	E Vidal	2
P Hernández	3-3	3	Volada	55	R Saavedra	8
R Araya	11-10	4	Tia Tali	54	G Avila	7
C Jorquera	Reaparece	5	Zedilla	53	H Vera	10
J Bórquez	3-1	6	Manzanero	52	G Pombo	1
C González	5-1	7	Red Seal	52	A Martinez	5
C Hernández	10-7	8	Calidad Vital	50	J Abarzua	9
J Burton	8-8	9	Estoc	49	E Vidal	3
J Monardes	1-6	10	Seguidora	47	D Bernal	4

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 17,30 horas. 5ª serie Ind. 11-18.

J Barraza	Reaparece	1	Revolución	55	D Alvarez	6
E Romero	1-9	2	Seráfico	54	H Medina Ch	2
C González	4	3	Tarbush	54	E Vidal	8
J Burton	Reaparece	4	Hornoscar	52	O Castillo	7
P Hernández	10 ch	5	Trebbia	52	L Alvarez	10
N N	Reaparece	6	Cro-Magnon	51	C Urbina	1
A Marchant	7	7	Miss Mariella	51	G Mancilla	5
C Hernández	1-7	8	Yanqui	48	G Mancilla	11
J Monardes	3-3	9	Llailagua	50	R Cruz B	9
J Bórquez	1-9	10	Misol	50	R Saavedra	3
L Vásquez	9	11	Moinette	50	G Avila	12
C Jorquera	4-2	12	Aguára	48	A Padovani	4
N N	7-10	13	Ana[illegible]	48	A Araya	13

Corral: 7 con 8

CLUB HIPICO DE PEÑUELAS

Domingo 11 de Julio

1a. CARRERA LOCAL 14,30 hrs. 1.300 metros Premio "PIMENTERO" Especial 5a. Serie Insc. E°15 Premios E°1.500 al 1a y E°3.00 al 2a. Total en Premios E°1.800

374	R. Bacho	3-3-4	1	Villita	55	1	J. Riquelme
454	F. González	2-6-1	2	Marciano	54	4	M. González
431	M. Corvettc	5-3-3	3	Sentida	54	5	H. Miano
379	M. Paston	6-1-2	4	Oriental	53	3	C. Trejos
410	F. González	Reaparece	5	Martuca	51	2	D. Urzúa

1a. CARRERA TELEFONICA. 14.50 hrs. 1.100 mts. Pr. VARIG. 3a. Serie Hand. SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. 1a. Válida Apuesta Triple Inicial.

2° CARRERA LOCAL 15,05- 1.500 metros Premio "PRINCIPE VALIENTE" Especial 3° Serie Insc. E°15.- Premios: E°1.500 - al 1° E°300 al 2° y E°150 al 3° Total en Premios: E°1.950. (1° Válida Apuesta Triple Central)

457	M. Corvetto	3-4-4	1	Cascedero	61	3	S. Arellano
421	F. González	4-7-2	2	Gruñido	58	8	M. González
483	A. Trigo	3-5-1	3	Watusi	58	1	H. Miano
390	J. Mery	2-2-3	4	Quinteto	58	5	O. Meneses
419	M. Vega	6-6-5	5	El Nevado	53	9	C. Trejos
440	A. Trigo	1-3-5	6	Parabellum	56	7	L. Ramirez
402	M. Corvetto	1-1-4	7	Topacio	55	4	L. Plaza
416	R. Bacho	4-1-1	8	Branco	54	6	J. Riquelme
409	J. Mery	6-2-7	9	Mi morocha	51	2	G. Padilla

Corral: 4 con 5

3a. CARRERA LOCAL 15.40 hrs. 1.300 metros. Premios "PETALO ROJO". Especial 4a. Serie. Inc. E°15. Premios: E°1.500 al 1° y E°300. al 2a. Total en Premios: E°1.800 (2 Válida Apuesta Triple Inicial

424	A. Trigo	7-3-6	1	Reading	61	4	J. Riquelme
438	M. Pasté	8-7-8	2	Fornido	60	2	O. Meneses
424	C. Rivera	4-4-4	3	Chamberlain	59	1	L. Plaza
446	J. Mery	2-5-2	4	Shogana	54	5	L. Ramírez
399	M. Corvetto	6-2-5	5	Champona	53	3	D. Tapia
336	L. Rojas	3-4-3	6	Comediante	52	6	D. Urzúa

2a. CARRERA TELEFONICA 15.55 hrs. 1.100 mts. Pr. S.A.S. 6a. Serie Handc. OCTAVA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. 1a. Válida Apuesta Triple Final).

4° CARRERA LOCAL 16.15 hrs. 1.600 metros Premio "POLIGONO" Especial 2° Serie Insec. E°20 Premios: E°2.000 al 1° E°400 al 2° Total en Premios: E°2.40o (2° Válida Apuesta Triple Central)

375	M. Vega	9-6-2	1	Lady Carol	58	1	S. Arellano
410	M. Corvette	2-3-8-	2	Cupido	58	4	L. Plaza
504	M. Pasten	3-2-6-	3	Nicobar	58	7	O. Meneses
435	M. Cervette	6-3-1	4	Metilica	56	2	H. Miano
420	M. Corvette	5-3-3	5	Pilmayquén	54	6	L. Ramírez
491	M. Cancino	7-2-2	6	Monssieur	54	3	M. González
450	L. Rojas	2-5-5-	7	Occidente	52	5	C. Trejos

3a. CARRERA TELEFONICA 16.25 hrs. 1.10 mts. Pr. BRANIFF INTERNATIONAL Handicap 6a. Serie NOVENA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO 3a. Válida Apuesta Triple Inicial

5a. CARRERA LOCAL. 16.50 Hrs. 1.800 metros CLASICO "REVISTA EL ENSAYO" Especial 1a. Serie Insc. E°30 Premios : E°3.00 al 3a. Total en Premios: E°3.9000 2a. 2a. (Válida Apuesta Triple Final).

398	M. Vega	1-6-1	1	Neuralgia	60	8	O. Menesés
444	M. Vega	1-7-10	2	Panitao	56	5	L. Plaza
427	F. Gonzalez	2-1-8	3	Chilindrin	54	2	C. Trejos
439	M. Pastén	7-5-5	4	Explorador	54	3	J. Riquelme
485	C. Rivera	4-1-3	5	Flowr Girl	54	9	G. Padilla
437	L. Rojas	4-3-5	6	Kuntler PP	54	4	M. González
410	M. Vega	4-1-1	7	Melitón	53	1	H. Miano
411	M. Vega	2-1-2	8	Aguana!i	52	6	L. Ramirez
399	M. Cancino	8-9-7	9	Grandioso	50	7	D. Tapia



DOLON bajo la conducción de Sergio Azócar avanza con muchos bríos y derrota ampliamente a Fosforito, Gustavo A, Delmónico y Koke en una de las pruebas condicionales para tres años ganadores.

Marcus: sin susto

MARCUS, un cuatro años por Master Boing y María Soberbia, se impuso al reverendo galope, en los 2.000 metros del clásico "Asociación de Propietarios de Caballos F. S. de Carrera", disputado ayer, en la pista del Hipódromo Chile.

El mulato repitió su triunfo último en una misma pista, cuando derrotara ampliamente a El Tirón en el clásico "Saint Leger". Al revés de esa oportunidad, Muñoz, lo trajo colocado entre los tres primeros y cuando la prueba se desarrollaba en la recta opuesta llegó a quedar en penúltimo lugar.

LA CARRERA. Henessy partió en punta, asediado por Husillo, Marcus, Libelo, Paramaribo, Notable e Intocable. Antes de la primera pasada por la meta Husillo, dominó a Nennessy. Ambos estaban en los primeros puestos, cuando pasaron por la meta en su primera oportunidad. Luego, estaban Libelo, Marcus, Notable. En los últimos sitios Paramaribo e Intocable.

Cuando el grupo se aproximó al poste de los 1.200 metros —en la recta opuesta— Husillo mantenía el liderato con un largo sobre Libelo. Muy cerca de éste, Notable. Más atrás, se veía Hennessy. Paramaribo. En los huecos de retaguardia Marcus e Intocable.

No hubo variación en los lugares de avanzada, cuando los competidores se acercaron al tramo de "entrecodos". A la altura de los 700 se vió al jinete de Marcus que apuraba a su dirigido y acortaba apreciable distancia. Antes de girar el codo final, se puso a la par del puntero Husillo y al comienzo de la recta era quien comandaba el grupo. Paulatinamente, fué distanciándose hasta cruzar la meta con 3.1/2 cpos. de ventaja sobre Intocable que avanzó desde el fondo. Tercero remató Husillo, a 1 cuerpo; cuarto, Libelo, a 3/4 cuerpo; quinto, Paramaribo, a igual diferencia; sexto, Hennessy, a 1 cuerpo; y último a cabeza terminó Notable.

El vencedor empleó 2 minutos y segundos para los 2.000 metros. Marca bastante recomendable.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 14.175. Se acertaron 505 vales a IRON HORSE (valor nominal E° 196,40). En la segunda válida se acertaron 78 vales a DOLON (valor nominal E° 1.135,60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Don Luis Oscar 18; Coné 5; Lujol 5; Paillaco 6; Fantasioso 16; Luchador 3; Miti Miti 25.

La combinación ganadora fue IRON HORSE — DOLON — DON LUIS OSCAR. Se acertaron 18 vales. Cada uno cobró E° 3.936,80.

El dividendo a segundo con MITI MITI fue acertado por 25 vales. Cada vale cobró E° 708.60.

TRIPLE N° 2.— Vales en juego: 22450. Se acertaron 4.420 vales a PROYECTO (valor nominal E° 32.80). En la segunda válida se acertaron 961 vales a TRAPI (valor nominal E° 150.60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Husillo 146; Marcus 291; Hennessy 149; Armonioso No corrió; Notable 76; Libelo 84; Magistrado No corrió; Paramaribo 171; Intocable 31.

La combinación ganadora fue PROYECTO — TRAPI — MARCUS. Se acertaron 291 vales. Cada uno cobró E° 394,80.

El dividendo a segundo con INTOCABLE fue acertado por 31 vales. Cada vale cobró E° 926.80.

TRIPLE N° 3.— Vales en juego 29.744. Se acertaron 4.197 vales a Braniff (valor nominal: E° 49,60). En la segunda válida se acertaron 1.037 vales a Flor del Viento. (valor nominal E° 200,70). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Eufórico, 1; Prematuro, 98; Eloísa V., 51; El Patroncito, 46; Mantecón, 90; Marupara, 194; New Master, 13; Terete, 123; Presumido, 2; Teórico, 1; Feudal, 64; Bobari, 10; El Chile, 16; Epitelio, 87; Senaquerib, 235; Diente de Oro.7

La combinación ganadora fue Braniff, Flor del Viento, Eloisa V. Se acertaron 51 vales. Cada uno cobró E° 3.264,90. El dividendo a segundo con Mantecón fue acertado por 90 vales. Cada vale cobró E° 462,50.

TRIPLE N° 4.- Vales en juego: 32.270. Se acertaron 2.441 vales a IMPORTANTE (valor nominal E° 92,50). En la segunda válida se acertaron 284 vales a MI COTEJO (valor nominal E° 768,70). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Campanillón 3; Destrozona 13; Sapiencia 22; Abbey 14; Penny Lane 24; Viterbo 18; Polizón No corrió; Gaucho Veloz 31; Alencar 12; Hello Liddy 25; Puerto Varas 20; Jácara 37; Bold Lady 7; Mandil 28; Mesata 29;

La combinación ganadora fue IMPORTANTE—MI COTEJO—MANDIL Se acertaron 28 vales. Cada uno cobró E° 6.296,50 El dividendo a segundo con JACARA fue acertado por 37 vales. Cada vale cobró E° 1.191,20.

Pronósticos

PEÑUELAS

1a. Oriental, Marciano
1a.T. Braden, Oh Sí, Pecos
2a. Branco, Topacio, Parabellum
3a. Shogana, Comediante
2a.T. Lumumbazo, Fonestorbo, Marginado
4a. Monsieur, Pilmayquén
3a.T. Cr ezy, Laureana, Mora
5a. Aguanahi, Melitón, Neuralgia
4a.T. Rareza, M. Escandalosa, Miletún
6a. Flechador, Huisala
5a. T. Dingo, Recanta, Vivo el Ojo

4a. CARRERA TELEFONICA 17,00 hrs. 1.100 mts Pr. LUFTHANSA 5° Serie Hand. DECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO 3° Válida Apuesta Triple Central).

6° CARRERA LOCAL 17,25 hrs. 1.100 metros Premio "PIPIOLO" Especial 6° Serie Insc. E°15 Premios: E°1.500 al 1° y E°300 al 2° Total en Premios: E°1.800

436	F. González	4-5-2	1	Mirista	60	4	O. Meneses
358	C. Rivera	9-8-5	2	Teodora	60	3	L. Plaza
436	L. Rojas	1-4-5	3	Huisala	59	6	S. Arellano
438	L. Rojas	2-6-6	4	Raiman	52	5	G. Padilla
439	C. Rivera	34-4-	5	Flechador	51	1	D. Tapia
403	M. Espinoza	4-4-7	6	Arbadora	50	2	C. Trejos

5° CARRERA TELEFONICA 17.35 hrs. 1.100 mts. Pr. IBERIA 6° Serie Hand DECIMOPRIMERA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3° Válida Apuesta Triple Final)

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 5 al 0. 1.500 metros

1.- **(9) Iron Horse** 51, por Aclarando y Miss Road del Stud "Las Nieves" jinete Carlos Hernández Bol. 7.370
2.- (2) Verrocchio 53, R.González Bol. 12.733 Pag. 7.50
3.- (12) Palomar 50, D.Basoalto Bol. 10.218 Pag. 9.40
4.- (6) Tablita 53, J.Carrasco Bol. 11.983 Pag. 8.00
5.- (7) Arquera 52, P.Castillo Bol. 11.255 Pag. 8.50
6.- (3) Hajiri 54, N.Urrutia Bol. 29.566 Pag. 3.30
7.- (10) Apogeo 50, P.Cerón Bol. 11.680 Pag. 8.20
8.- (11) Mongales 50, Jn. Trujillo Bo. 2.870 Pag. 33.50
9.- (15) Zephyra 50, J.Miñoz Bol. 7.378 Pag. 13.00
10.- (4) Chantaita 54, L.Rivèra Bol. 7.468 Pag. 12.90
11.- (13) Renuncia 50, G.Fernández Bol. 675 Pag. 142.20
12.- (14) Selectiva 50, M.Pereira Bol. 21.905 Pag. 4.40
13.- (1) Playa Negra 55, P.Herrera Corral con Verrocchio....
14.- (5) Sal de Mesa 53, J.Aracena Bol. 2.280 Pag. 42.20
15.- (8) El Tani 52, E.Seuplveda Corral con Arquera

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 137.381

GANADA por 3/4 cpo., el 3° a 2 cpos, el 4° a 1/2 cpo el 5° a nariz y el 6° a 1.1/2 cpo, TPO. 1.36. Corrieron todos. Prep. Héctor Salas. DIV E° 13.00, 4.30, 3.90, 3.30

DESARROLLO. Tablita surgió en punta. Frente a los 1.300 Zephyra dejó segunda a Tablita. Más atrás estaban Iron Horse, Arquera, Selectiva y Playa Negra. Faltando 100 metros Iron Horse y Tablita pasaron a los primeros lugares. Al final se hizo presente Verrocchio sucumbiendo sin apelación.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL

1° **(3) DOLON,** 56 por Tiépolo II y Domita del Stud. "Carmen Gloria", jinete Sergio Azócar Bol. 38175
2° (4) Fosforito 56 L. Caroca Bol. 25167 Pag. 6.00
3° (6) Gustavo A 56 J. Amestelly Bol. 7.535 Pag. 19.90
4° (2) Delmónico 56 E. Soto Bol. 2.022 Pag. 74.20
5° (9) Koke 56 V. Ubilla Bol. 50.133 Pag. 3.00
6° (14) Triumph 56 C. Pezoa Bol. 37.388 Pag. 4.00
7° (1) Calchaqui 56 G. Farfán Bol. 12.165 Pag. 12.30
8° (16) Viejo Lindo 56 J. Castillo Bol. 5.680 Pag. 26.40
9° (10) Miami Beach 56 V. Bravo Bol. 14.078 Pag. 10.70
10° (11) Rocky 56 E. Guajardo Bol. 6.575 Pag. 22.80
11° (15) Vanadio 56 L. Gutiérrez Bol. 1.190 Pag. 125.90
12° (8) Huepil 54 J. Miño Bol. 1.725 Pag. 86.90
13° (13) Sapito 56 C. González Bol. 7.455 Pag. 20.10
14° (5) Guaterito Chico 56 C. Leighton Bol. 4.065 Pag. 36.90
15° (12) Rucañanco 52 E. Sepúlveda RODO Bol. 940. Pag. 159.50
Total boletos jugados. 230.152.
Ganada por 1 1/2 cuerpos el 3° a 1 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. el 5° a pczo. y el 6° a 1 1.4 cpo. Tpo. 1.13 2/5 Retirado el (7) Hindostán. Prep. Rafael Quiroz Div. E° 3.90; 1.70; 1.80; 4.40

DESARROLLO: Fosforito, Miami Beach y Triumph se alternaron en la vanguardia en los tramos iniciales. Frente a los 500 Triumph quedó definitivamente al frente. Faltando 200 avanzaron Dolón y Fosforito. Ganó el primero de los nombrados por amplia ventaja. Cerca de los 900 rodó Rucañanco montado por Enrique Sepúlveda quien sufrió sólo contusiones.

TERCERA CARRERA.- Indice 25 e Inferiores.- 2.000 Mts.

1.- **(1) DON LUIS OSCAR** 53 por Raspador y Semiramis del Señor Luis H. Sorrel Jinete Desiderio Muñoz bol. 47.956
2.- (7) Miti Miti 50 E. Suárez bol. 50.050 pag. 2.90
3.- (5) Fantasioso 51 S. Azócar bol. 51.467 pag. 2.90
4.- (4) Paillaco 52 D. Sagardia bol. 14.535 pag. 10.10
5.- (2) Cone 52 V. Ubilla bol. 16.318 pag. 9.00
6.- (3) Lujol 52 G. Farfan bol. 13.735 pag. 10.70
7.- (6) Luchador 50 R. Claveria bol. 16.090 pag. 9.10
Total de boletos jugados 210.151
GANADA por 1/2 cpo el 3° a 1.1/2 cpo el 4° a 3/4. cpo el 5° a 3.1/2. cpo y el 6° a nariz TPO: 2.09.3/5. Corrieron Todos.- Prep.- Luis H. Sorrel.- Div. E° 3.10 E° 2.00 E° 2.00 DIV: Triple N° 1 div: Ganador. E° 3.936,80 Div: Placé E° 708.60 NOTA.- segundo remató en esta carrera el (5) Fantacioso siendo distanciado al tercer lugar por, la Junta de Comisarios.

DESARROLLO. Lujol asumió el mando. Lo seguían Miti Miti, Don Luis Oscar, Paillaco, Coné, Luchador y Fantasioso. En los 900 Miti Miti pasó al frente del lote. Luego fue Paillaco el encargado de comandar el lote. En la recta faltando 200 Fantasioso se ubicó al frente. Al final por el lado interior avanzó Don Luis Oscar superando con claridad al lider. Fantasioso se fue hacia adentro en los últimos metros molestando visiblemente a Miti Miti, la que a su vez cargó al rosillo. La Junta de Comisarios cambió el orden de los 2° y 3°. Quedando segunda Miti Miti y tercero Fantasioso.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1° **(12) PROYECTO** 56 por Parnaso II y Hazuela del Stud "Carmen Gloria"; Jinete: Sergio Azócar. Bol. 42.208
2° (13) Pucci 56 J. Salinas. Bol. 39927 Pag. 3,50
3° (9) Jesuato 56 L. Yáñez Bol. 36415 Pag. 3,80
4° (16) Vallenar 55 P. Herrera Bol. 5764 Pag. 24,20
5° (14) Regenbogen 56 C. Pezoa Bol. 26174 Pag. 5,30
6° (1) Alacrán 55 P. Castillo Bol. 903 Pag. 154,50
7° (3) Aristarco 56 R. Naranjo Bol. 6039 Pag. 23.00
8° (10) Mr. Sam 56 L. Murillo Bol. 15705 Pag. 8,90
9° (7) Crocus 56 H. Ulloa Bol. 3592 Pag. 38,60
10° (8) Cuyano 52 Jn. Trujillo Bol. 865 Pag. 161,30
11° (6) Bravucón 52 S. Campos Bol. 755 Pag. 184,70
12° (4) Peto 52 M. Pereira Corral con Aristarco.
13° (15) Seldom 56 A. Parra Bol. 7290 Pag. 19,10
14° (11) Paladion 56 V. Ubilla Bol. 11972 Pag. 11,70
15° (5) Arrollador 56 H. Olguin Bol. 2060 Pag. 67,70

Total jugado 199.669 boletos.

Ganada por 1.3/4 cpos. el 3° a pesc. el 4° a 2.1/4 cpo. el 5° a 6 cpos. y el 6° a 1.2/4 cpos. Tpo. 1.14.1/5 Retirado el (2) Angelino Prep. Rafael Quiroz Ferrari. Div. E° 3,30; 1,20; 1,20; 1,30.

DESARROLLO.— Jesuato "picó" al frente seguido por Vallenar, Seldom, Peto, Cuyano y Padadión. A 100 metros de la meta, avanzaron Proyecto, y Pucci. Ganó por amplio margen el primero de los nombrados.

QUINTA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL. Para potrillos de tres años no ganadores. Premios E°. 18.200 al primero.

1 **(13) TRAPI** 56, por Bristol y Tres Jolie del Stud "Melita" jinete Juan Amestelly bol. 50.250
2 (2) Chile Lindo 56, L. Yáñez Bol. 72.597 Pag. 2.60
3 (8) Picado 65, J. Salinas Bol. 49.276 Pag. 3.90
4 (14) Vos y Yo 56, E. Guajardo Bol. 3.040 Pag. 62.50
5 (12) Selénico, 55, P. Herrera Bol. 1.710 Pag. 111.10
6 (5) Marcabien, 56, E. Guzmán Bol. 3.870 Pag. 49.10
7 (16) Wotan, 54, N. Urrutia Bol. 16.660 Pag. 11.40
8 (1) Calaveron, 52, J. Aracena Bol. 28.375 Pag. 6.70
9 (() Rio Grande 56, C. Leighton Bol. 6.015 Pag. 31.60
10 (6) Martin Pescador, 54, R. González Bol. 2.191 Pag. 86.70
11 (15) Wimplein 52, S. Campos Bgol. 1.000 Pag. 189.80
12 (7) Pajarito 56, L. Caroca Bol. 14.859 Pag. 12.80
13 (4) Keep Out 54, A. Marchant Bol. 13.255 Pag. 14.30
14 (3) Karim 56, M. Ramírez Bol. 8.785 Pag. 21.60
TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 271.839
GANADA por 6 cpos., el 3° a nariz el 4° a 2.1/4 cpo. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 3 cpos. Tpo. 1.13 2/5 Retirados (10) Salador (11) Sangriento Prep. Alvaro López Div. E°. 3.80. 1.40. 1.30 1. 40
DESARROLLO. Trapi partió adelante seguido por Wotan, Picado Selénico, Keep Out y Calaverón. El líder mantuvo con suma facilidad su ubicación cruzando la meta con holgado margen sobre Chile Lindo.

SEXTA CARRERA. 2.000 metros. Clásico ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CABALLOS F.S. DE CARRERA. Premios E° 40.000 al primero.

1° (2) **MARCUS 57** por Master Moing y María Soberbia del Stud "Mahue" jinete Desiderio Muñoz. Bol. 97.520
2° (9) Intocable 47 L. Toro Bol. 17.606 Pag 13.30
3° (1) Husillo 58 P. Ulloa Bol. 55.491 Pag 4.20
4° (6) Libelo 50 re. Soto Bol. 33.191 Pag 7.00
5° (8) Paramaribo 48 S. Azócar Bol. 54.593 Pag 4.30
6° (3). Hennessy 56 S. Vásquez Bol. 44.989 Pag 5.20
7° (5) Notable 50 J. Salinas Bol. 30.266 Pag 7.70
total vendido 333.656 boletos

GANADA por 3.1/2 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 3/4 cpo y el 6° a 1 cpo. TPO. 2.06 Retirados el (4) Armonioso (7) Magistrado Prep Oscar González. DIV E° 2.40 E° 1.70 E° 3.20 Div Triple N° 2 div. ganador E° 394.80 Div. Place E° 926.50

SEPTIMA CARRERA.- Indice 31 al 21. 1.500 Metros.

1° (2) **BRANIFF.** 57 por Huxley 11 y Schurlerin del Stud U. S. A., jinete Pedro Ulloa Bol 36217
2° (7) Ejemplo, 54 D. Muñoz Bol 22408 Pag 9.20
3° (17) Kao Ky, 47 S. Alcalde Bol 9261 Pag 22.20
4° (10) Buhardilla, 51 V. Ubilla Bol 47034 Pag 4.40
5° (16) Yagán, 49 S. Azócar Bol 20504 Pag 10.00
6° (1) Bacán, 57 E. Guzmán Bol 2308 Pag 89.20
7° (11) Enfático, 51 D. Sagardia Bol 14804 Pag 13.90
8° (6) Uña Largá 55 R. González Descartada.
9° (3) Hardamo, 57 E. López Bol 12347 Pag 16.70
10° (14) Take, 50 E. Soto Bol 18199 Pag 11.30
11° (15) Touche, 50 H. Ulloa Bol 4137 Pag 49.80
12° (5) Eneas, 56 C. Pezoa Bol 4736 Pag 43.50
13° (4) Banduc, 56 S. Vásquez Bol 41677 Pag 4.90
14° (9) Marabutto, 53 J. Salinas Bol 33238 Pag 6.20
15° (8) Polycarpos, 54 C. González Bol 27628 Pag 7.50
Total jugado 294658 boletos

Ganada por 1.1/4 cpo. el 3° a 4.1/2 cpo. el 4° a pczo. el 5° a 2 cpos. y el 6° a 1 cpo. TPO: 1.33 Retirados (12) Lord Callampa (13) Opulento Prep. Carlos Tapia. Div. E° 5.70, E° 2.00, E° 2.60, E° 4.20.

DESARROLLO: Marabutto surgió al frente seguido por Ejemplo, Enfático, Uña Larga, Polycarpos y Buhardilla. Cerca de los 1.200 Enfático dejó segundo a Marabutto. Desde ahí para adelante ambos se alternaron en el mando. Antes de girar el codo final Ejemplo pasó al frente. En los últimos 100 metros se hizo presente Braniff superando con comodidad al líder.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

1° **FLOR DEL VIENTO** (4), 53 kilos, por Señor Flors y Envidia, del Stud "Mascotta"; Jinete: José M. Aravena Bol. 77.605
2° Mámma Mia (7), 53; C. Pezoa Bol. 17.543 Pag. 15,60
3° Merise (8), 53; L. Caroca Bol. 38.137 Pag. 7,10
4° Tetralogía (13), 53; S. Vásquez Bol. 49.365 Pag. 5,50
5° Ociosa (10) 53; P. Cerón Bol. 2.495 Pag. 109,10
6° Tranquilita (14), 53; J. Salinas Bol. 37.140 Pag. 7,30
7° Atabasca (2), 53; E. Guzmán Bol. 22.322 Pag. 12,20
8° Creezy (3), 53; E. Guajardo Bol. 12.836 Pag. 21,90
9° Miss Maryiin (9), 53; V. Ubilla Bol. 16.299 Pag. 16,70
10° Adoro a M.W. (1), 53; O. López Bol. 22.708 Pag. 12,30
11° Otra Más (11), 53; C. González Bol. 18.073 Pag. 15,10
12° La Piba (6), 53; D. Muñoz Bol. 55.690 Pag. 4,90
13° Granadeira (5), 53; S. Azócar Bol. 18.079 Pag. 15,10
14° Sonriente (12), 53; G. Farfán Bol. 1.385 Pag. 196,50
TOTAL VENDIDO 389.177 BOLETOS

GANADA: Por 1 cuerpo el 3° a 2 cuerpos; el 4° a 1.1/2 cuerpo ; el 5° a pescuezo. Tpo: 1.27,1/5. Preparador: Guillermo Urquidi. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 3,50; 1,80; 3,00; y 1,60.

DESARROLLO: Ociosa se encargó de mostrar el camino. La escoltaban Atabasca, Tetralogía y Creezy. Con Adoro a M.W. al frente ingresaron a la recta. Faltando 200 metros para el disco surgieron Flor del Viento y Mamma Mia. Ganó la primera por clara ventaja.

NOVENA CARRERA. 1.500 Metros Indice: 12-5

1.- **(3) ELOISA V.** 54 kilos, por Zorro Veloz y La Guadalupe, del señor Ignacio Silva M. Jinete; Carlos González bol. 22.271
2.- (5) Mantecón 53; S. Vásquez bol. 38.682 pag. 7,10
3.- (14) Epitelio 49; S. Azócar bol. 30.524 pag. 9.00
4.- (9) Presumido 51; S. Alcaide bol. 3.715 pag. 73,90
5.- (12) Bobari 49; R. Clavería bol. 4.668 pag. 58,90
6.- (2) Prematuro 55; M. Ramírez bol. 32.623 pag. 8,40
7.- (8) Terete 53; D. Muñoz bol. 44.797 pag. 6,10
8.- (11) Feudal 50; D. Sagardia bol. 24.237 pag. 11,30
9.- (4) El Patroncito 53; L. Rivera bol. 17.223 pag. 15,90
10.- (15) Senaquerib 50; J.M. Aravena bol. 77.103 pag. 3,60
11.- (10) Teórico 51; G. Fernández bol. 782 pag. 350,90
12.- (1) Eufórico 55; C. Ojeda bol. 21.110 pag. 13,00
13.- (13) El Chilo, 49; J. Carrasco bol. 8.650 pag. 31,70
15.- (16) Diente de Oro 48; H. Olguín bol. 4.592 pag. 59,80
16.- (7) New Master 52; L. Cifuentes bol. 7.179 pag. 31,30
Total de boletos jugados 395.565
GANADA por 1.3/4 cuerpos; el 3° a 1/2 cabeza; el 3° a 1.1/4 cuerpos; el 5° a 1/2 pescuezo. Tpo: 1,34.3/5. Preparador; Germán Pérez. Corrieron todos.
Dividendos: E° 12,30; 3,00; 2,00; y 3.20.
DESARROLLO. El Chilo avanzó al primer lugar en el "pique". Lo seguían Diente de Oro, Eloísa V. y Epitelio. Eloísa V. pasó al frente en los 900. Mantuvo esa posición hasta la meta. Al final se hizo presente Mantecón.

DECIMA CARRERA. 1.500 metros Indice 16-12

1.- **IMPORTANTE.** (12), 52 kilos, por El Maltés y Copetona, del señor Washington Calderón Jinete Valentín Ubilla Bol. 26.002
2.- Puzzle (8) 53, E.Vásquez Bol, 36.323 Pag, 6.30
3.- Fortunín (4), 54, C.Pezoa Bol, 49.488 Pag, 4.60
4.- Glenwood (11), 52, A.Parra Bol, 31.176 Pag, 7.30
5.- La Rosearaie (7), 53, J.Carrasco Bol, 3.396 Pag, 67.00
6.- A narina (2), 54, S.Campos Bol, 15.364 Pag, 14.80
7.- Asturiano (1), 55 C.Ojeda Bol, 24.200 Pag, 9.40
8.- Destello (3), 54, J.Amestelly Bol, 31.993 Pag, 7.10
9.- Valero (6)54, C.Leighton Bol, 52.355 Pag, 4.30
10.- Naisa (13), 52, C.González Bol, 32.403 Pag, 7.00
11.- Reflex (14), 52, E.López Bol, 7.222 Pag, 31.50
12.- Taled (5), 54, H.Ulloa Bol, 2.710 Pag, 83.90
13.- Artigas (9), 52, R.Claveria Bol, 9.432 Pag, 24.10
14.- Cubby (10), 52, G.Farfán Bol, 3.695 Pag, 61.10

TOTAL DE BOLETOS 325.759

GANADA por 3 cpos, el 3° a 2.1/2 cpos, el 4° a 1/2 cpo, el 5° a 1.1/34. Tpo. 1.33.2/5 Prep. Alejandro Padovani. No corrió (15) Charcot

DIVIDENDOS E° 8.80, 2.90, 2.60, y 2.20

DESARROLLO. Destello "picó" en punta vigilado por Asturiano, Reflex y Artigas, desde los 600 se vio a Importante que ganaba bastante terreno hasta quedar en punta al comienzo de la recta final. Sin rivales que hicieran peligrar su privilegiada posición cruzó la meta aventajando por amplio margen a Puzzle que apuró en los últimos tramos.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 21-17

1° **MI COTEJO** (5), 54 kilos, por Belmont Park y Mica, del Stud "Copihual"; Jinete: Orlando López. Bol. 49.442
2° Aulén (4), 54; J. Amestelly Bol. 36.015 Pag. 8,00
3° Miss Elastic (8), 53; S. Azócar Bol. 38.664 Pag. 7,40
4° Dolchevito (12), 51; J. Duarte Bol. 46.633 Pag. 6,10
5° Ku Ko (13), 51; H. Olguín Bol. 26.637 Pag. 10,80
6° Lord Soto (2), 55; J. Aracena Bol. 13.655 Pag. 20,90
7° Respingo (11), 52; C. Pezoa Bol. 49.558 Pag. 5,80
8° Cascarin (7), 53; L. Caroca Bol. 34.750 Pag. 8,20
9° Chochamu (1), 55; M. Ramírez Bol. 42.690 Pag. 6,70
10° Rio Colorado (9), 53; G. Farfán Descartado.
11° Par de Reinas (10), 52; D. Sagardia Bol. 65.980 Pag. 4,30
12° Raful (6), 54; C. Ojeda Bol. 5.281 Pag. 54,20
TOTAL VENDIDO 409.305 BOLETOS

GANADA: Por 2 cuerpos; el 3° a 2 cuerpos; el 4° a 3/4 cuerpo; el 5° a 3/4 cuerpo. Tpo: 1.34. Preparador: Enrique Beuzenberg. No corrió (3) Matrioshka Dividendos: E° 5,80; 2,20; 2,60; y 2,20.

DESARROLLO: Miss Elastic tomó la delantera seguida por Chochamu, Raful y Lord Soto. Al comienzo de las tribunas, abierto a media cancha, avanzó al primer lugar Mi Cotejo. Desde el fondo del grupo, apuró en los últimos metros, Aulén. No pudo acortar la diferencia que llevaba el lider, siendo derrotado por holgada ventaja.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 METROS.— INDICE: 42-32.

1° (14) **MANDIL.** 48 kilos; por Matasiete y Distracción, del Stud "Katamón"; Jinete: Juan Burton, Bol. 50.231.
2° (12) Jácara, 49; S. Azócar, Bol. 68.219; Pag. 5,30.
3° (10) Hello Liddy, 51; A. Parra, Bol. 40.528; pag. 8,80.
4° (6) Viterbo, 56; E. Guajardo, Bol. 44.761; Pag. 8,00.
5° (3) Sapiencia, 56; D. Múñoz, Bol. 82,590; Pag. 4,30.
6° (12) Bold Lady, 48; D. Sagardía, Bol. 18.265; Pag. 19,60.
7° (8) Gaucho Veloz, 52; L. Cifuentes, Bol. 61.769; ag. 5,80.
8° (2) Destrozona, 56; J. Amestelly, Corral con Sapiencia.
9° (4) Abbey, 52; H. Olguín, Corral con Sapiencia.
10° (5) Penny Lane, 56; L. Yáñez, Bol. 33.192; Pag. 10,80.
11° (15) Mesata, 48, R. Clavería, Bol. 41.360; Pag. 8,70.
12° (9) Alencar, 51, V. Ubilla, Bol. 21.385; Pag. 16,80.
13° (1) Campanillón, 58; L. Hevia, Bol. 11.498; Pag. 31,20.
14° (11) Puerto Varas, 51; C. Leighton, Bol. 39.216; Pag. 9,10.
Total de boletossjugados, 513.006.
GANADA por 1/2 cuerpo; el 3° a 6 1/2 cuerpos; el 4° a 1 1/4 cuerpos; el 5° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.31 3/5. Preparador: Mario Murillo. No corrió: (7) Polizón.
DIVIDENDOS: E° 7,10; 3,10; 2,20; 2,90.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 METROS.— INDICE: 50 39.

1° (8) **TETRAO.** 52 kilos, por Tetracordio y Noverca, del Stud "Pola"; Jinete: Orlando López, Bol. 158.750.
2° (2) Gadi, 59; J. Amestelly, Bol. 62.741; Pag. 8.
3° (12) Mi Lindita, 49; D. Sagardía, Bol. 94.186; Pag. 5.
4° (5) Onassis, 54; C. Pezoa, Bol. 145.376; Pag. 3.
5° (6) Turrón, 53; J. Salinas, Bol. 69.380; Pag. 7.
6° (1) Diestro, 60; V. Bravo; Corral con Gadi.
7° (3) Gemini, 59; L. Yáñez, Corral con Gadi.
8° (13) Monumento, 47; S. Alcaide, Bol. 13.445; Pag. 38.
9° (4) Stabién, 57; E. Guzmán, Bol. 5.070; Pag. 99.
10° (7) Príncipe Blanco, 52; E. Soto; Bol. 50.301; Pag. 10.
11° (10) Rosaluna, 51; R. Clavería, Bol. 82.450; Pag. 6.
12° (9) Traducción, 52, D. Muñoz, Bol. 63.999; Pag. 8.
Total de boletos jugados, 745.698.

GANADA por 2 cuerpos; el 3° a 1 cuerpo; el 4° MA pescuezo; el 5° a 2 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.11 4/5. Preparador: Oscar Orevlana. No corrió: (11) Pataleo.
DIVIDENDOS: E° 3,30; 2,20; 5,40; y 2,50.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

SINDICATO Empleados de Producción de S. A. Fundición Libertad Fundición y Maestranza. Con fecha 7 de Julio de 1971 en presencia del Sr. Inspector del Trabajo Juan Fernández M. se constituyó la nueva directiva del Sindicato Empleados de Producción quedando integrada como sigue: Presidente Sr. Orlando Moreno C. Secretario, Sr. Hipólito Iturra V. Tesorero Sr. Diego Indo †. Directores Sr. José Villegas C. y Sr. Vicente Arenas J. Se hace la presente publicación de acuerdo a la Ley. El Directorio.

Z-11-6

EL DIA 8 de Julio de 1971 a las 10.30 horas en Catedral 2272, ante el Inspector del Trabajo señor Jaime Gil Martínez, se constituyó la nueva mesa directiva del Sindicato Profesional de Empleados de Cristalerías de Chile S. A. para el periodo 1971 - 1972. La mesa quedó constituida de la siguiente manera: Presidente; Sr. Agustín Saavedra, Secretario, Sr. Adrián Sarmiento Tesorero, Sr. Víctor Mora, 1º Director, Sr. Eduardo Pizarro, 2º Director, Jorge Moreno. Se hace la siguiente publicación según art. del Código del Trabajo. Nº 378.

A 11-6

HABIENDOSE extraviado libreta de ahorro 23504 Banco del Estado de Rosa Ferrada B. y Anibal Ortíz Pozo. Queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

LIBRETA de Ahorros, cuenta Nº 5042 del Banco del Estado, Sucursal Estación, nula por extravío.

A. 12/6

EN SANTIAGO a 8 de julio de 1971 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don. Sergio Medina Acuña se procedió a constituir el Sindicato de O.O. y E.E. de Agesa Soc. Automotora Ltda. Quedando su directorio provisorio compuesto como sigue: Presidente: Sergio Rojo Ramos. Secretario: Juan Basterrica Araos. Tesorero: Luis Roman. Von Furstenberg. Directores: Ramiro García Zúñiga y Juan Torchia Zamora. Se hace la presente publicación dando cumplimiento al artículo Nº 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 12/6

POR EXTRAVIO quedan nulas libretas ahorro Nº 25067401 y Nº 25047044 Banco del Estado.

A. 13/6

ELECCION de Directorio El Sindicato Profesional de Garzones y Actividades conexas Casino, Hipódromo de Chile, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán Romo Rios se efectuó el día 5 de Julio de 1971 en Santo Domingo 1457, la votación que dio el siguiente resultado: Presidente, Pablo Acuña, Secretaria, Fresia León, Tesorero Alfonso González, Directores: Marta Fuentes y Hortensia Lamchipa. Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.

C-11-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 1133437 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Iván Katalinic Sánchez queda nula por haberse dado aviso.

A-12-6

EN SANTIAGO a 7 de Julio de 1971 - Ante el Inspector del Trabajo de Quinta Normal, Sr. César Torres Ramírez, se constituyó "El Sindicato Profesional de Empleados de la firma "Indina Ltda" (ind. de equipos de oficina), siendo elegida la siguiente directiva. Presidente: Sr. Leonardo González Retamales; Secretario Sr. Hernán Humeres Lavergne Tesorero, Sr. Amador Mazú Massú. Directores Sres. Manuel Ramírez Vargas y Jorge Vásquez Ramírez. Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo. El Directorio.

A-11-6

EN SANTIAGO 14 de junio de 1971, Compañía 1477 ante las Inspectoras del Trabajo. Señoritas Teresa Martínez y Sonia Tapia, se renovó el directorio del Sindicato Profesional Nacional de Mecánicos, Soldadores, Electricistas y Ramos similares de Montajes Industriales por el periodo 1971 - 1972. Quedando constituida la directiva de la siguiente forma. Presidente, Ricardo Rodríguez Sanhueza, Secretario, Victorino Huenuman Huenchumil, Tesorero, Humberto Cornejo Castillo y Directores Mario Alvarez Rodríguez y Eleodoro Zambrano Ruminot. Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-11-6

7 REMATES

EN EL REMATE que efectuaré el día domingo 11 del presente, en calle Virginia Opazo 54. A las 10 1/2 A.M. remataré especies consignadas de las siguientes personas. Lilian Schumaker, Elena Aguirre, Carlos Leal, Manuel Silva, Raúl Caprile, Jaime Pardo, León Germán, Luis Latorre, Fadeco, Mondalguell, Serrano, Gonzalo Villalón, Jorge Contreras. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C. 11/7

REMATE.- Antes Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 28 julio 1971, dieciseis horas, propiedad calle Camberra 508-C. Comuna la Reina, inscrita a fjs. 1841. N 1955. Registro Propiedades Conservador Bienes Raices Santiago 1967 - Minimum E°91.602,62 pagadero contado Boleta 10% del minimum Asociación Ahorro y Prestamo Huelén con Moreno Astaburuaga Antonio. Secretario.

A-11-7

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Bandera 385, se rematará 12 Agosto 1971, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Castilla Nº 387 Comuna San Miguel departamento Pedro Aguirre Cerda, correspondiente sitio Nº 179, inscrita fs. 1488 Nº 2193 Registro Propiedades año 1967 Conservador Bienes Raices San Miguel. Mínimo subasta E° 78.600. Forma Pago contado o con 10% contado y saldo cinco años plazo en cuotas trimestrales iguales, reajustadas anualmente. Todo postor, deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente 2779-70. "Asociación Ahorro y Préstamo Ahorromet con Kallens Jorge". Requerimiento. La Secretaria.

A-12-6

REMATE Judicial. Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo, del Departamento de Santiago, en los autos del Trabajo caratulados "Ruiz Tagle Eduardo con Pañella Enriqueta" se rematará la propiedad ubicada en camino Melipilla Nº 11.450, Inscrita a fojas 1.217, Nº 2.275, de 1954, del Conservador de Bienes Raices de Santiago. Las bases del remate son las siguientes: El mínimo es de tres millones novecientos cincuenta mil Escudos, (E° 3.950.000), que se pagará con el 25% al contado, al momento de suscribirse la Escritura y el saldo en 30 cuotas iguales y sucesivas, con un interés del 12% anual; la subasta se realizará el día 20 de julio próximo a las 17 horas en la Secretaría del Tribunal, calle Huérfanos 1412 de Santiago. De acuerdo con el artículo 494 del Código de Procedimiento Civil, los postores deberán depositar en la Secretaría del Tribunal en Boleta de consignación o en efectivo, una caución del 10% del valor del bien fijado para la subasta, para responder que se llevará a efecto la compra del bien rematado.

A-13-7

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Bandera 385, 2º piso, se rematará 27 julio 1971, 15 horas, propiedad ubicada calle Copiapó Nº 325 Rol 2777-7 Santiago Sur. Mínimo posturas E°82.236. Forma pago al contado, dentro tercer día, escritura de adjudicación deberá suscribirse en el plazo 30 días contados desde la fecha subasta. Para participar remate, todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases en causa rol 119-71 "SERVEAU con SOCIEDAD SERVICIO TECNICO COPIAPO LTDA". La Secretaria.

A-12-6

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Bandera 385, se rematará 29 julio 1971, 15 horas, propiedad ubicada calle Tres Poniente Nº 3081, de la Manzana Z-Z. Comuna Ñuñoa, departamento Santiago, inscrita fs. 18.111 Nº 22.537 Registro Propiedades Conservador Bienes Raices Santiago, año 1969. Mínimo subasta E°110.628,17. Forma pago, al contado. Todo postor, deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente 3336-70. "ASOCIACION AHORRO Y PRESTAMO HUELEN con D'ALENCON JOSE" Requerimiento. La Secretaria.

A-12-6

REMATASE ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía propiedad calle Anaxagoras 5771 Villa Sur. Inscrita Conservador Bienes Raices San Miguel a FS 4305 Nº 7170 año 1970. Minimum E° 15.000. Intereses, gastos, impuestos, cargo subastador, boleta 10% del mínimo pago al contado. Audiencia 30 del presente 15 horas. Autos del Canto-Espíndola. Bases antecedentes. Secretario.

A. 13/6

8 CITACIONES

CIRCULO de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro. Citación.- En conformidad al art. 25, Titulo XII del Estatuto, cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios, en segunda citación, para el día miércoles 21 de julio a las 18,00 hrs. en nuestra Sede Social, Avda. Bernardo O'Higgins Nº 1452. Tabla: a) Dar cuenta de la Administración del semestre. b) Ocuparse de las medidas que proponga el Directorio para la mejor marcha de la Institución. c) Considerar las proposiciones que hagan los socios con igual fin. El Secretario.

A. 13/8

CITACION. Cítase a Junta General Extraordinaria de Socios de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Xolotlan Ltda. en el local de calle Juana Atala de Hirmas Nº 2478 para el día 12 de julio de 1971, a las 16 horas en primera citación y a las 16,30 horas en segunda, a fin de tratar la siguiente Tabla de Materias: 1). Adquisición de un terreno para la cooperativa. 2) Otorgar poder a representantes para materializar legalmente la operación. El Consejo de Administración.

Z. 11/8

SOC. COOP. DE EDIF. DE VIV. "Empleados Ferretería Montero" Ltda. Cítase a Junta General Ordinaria, fuera de plazo, en Las Condes, Golfo de Penas 7462 (Villa Montero) para el 17 de julio de 1971 a las 16,00 horas en primera citación y a las 16,30 en segunda citación para tratar los siguientes asuntos: 1) Lectura y aprobación de la memoria, inventario y balances de los ejercicios finalizados el 30 de junio de 1966-1967-1968-1969 y 1970. 2) Elección del Consejo de Administración (5 Titulares y 3 Suplentes). 3) Elección de la Junta de Vigilancia (3 Titulares y 2 Suplentes) 4) Asuntos varios. Cítase a continuación de la Junta Ordinaria a Junta General Extraordinaria de socios con el único fin de aprobar la modificación del Artículo 11 del Título III de los Estatutos Sociales. Olaf Brandt, Presidente.

A. 11/6

JUNTA General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio y de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 17 y 42 de los Estatutos, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Obras y Construcciones S.A." para el día 22 de julio en curso a las 10 horas a fin de pronunciarse sobre las siguientes materias: Modificación de Estatutos. 1) Art. 4º: determinación del objeto de la sociedad mediante la enunciación clara, precisa y completa del objeto específico de la sociedad, del cual toma su denominación y de las actividades que realizará para tal fin; 2) Art. 11° aumento del Directorio de 5 a 7 miembros; 3) Art. 14º: eliminar exigencia de ser accionista como requisito para ser elegido Director; 4) Art. 7° Transitorio: ampliar forma de pago de acciones suscritas; y 5) Art. 5, 7, 14, 15, 21 N°s. 14, 15 y 18, 22, 24 N°s. 4 y 16 N°s. 35, 37, 42, 43, y 44 o cualquiera que fuere necesario fin adecuarlos a las disposiciones de la Ley Nº 17.308 que modificó el Código de Comercio y el D.F.L. 251 de 20 de Mayo de 1931 respecto de las Sociedades Anónimas. Mandatario. Designación de la persona que deba legalizar la reforma con facultad para reducirla a escritura pública, solicitar su aprobación y aceptar las modificaciones que sean necesarias. La reunión se realizará en la sede social de Huérfanos 863 Of. 612, Santiago. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 19, 20 21 y 22 de julio del año en curso. En el evento de no reunirse el quorum exigido por los Estatutos a la hora fijada se cita a la misma Junta General Extraordinaria de Accionistas para las 10.30 horas del mismo día y con el objeto ya mencionado; y si en esa hora tampoco se reuniere el quorum exigido por los Estatutos en 2º citación, se le cita para las 11 horas del mismo día y con el mismo objeto, oportunidad en que la Junta se realizará con los accionistas que asistan a la 3º citación. En todo caso la reunión se celebrará en la sede social antes indicada. El Presidente.

A. 11-15-22/6

EL SINDICATO Profesional de EE. del Banco de Chile, cita a Asamblea Ordinaria para el día 13 de julio a las 16,00 hrs. en Ahumada 251., en 2a citación. Tabla: renovación de directiva, escalafón, descto. extraordinario. El Secretario.

A. 11/8

EL SINDICATO Profesional de Empleados del Banco Francés e Italiano cita a una Asamblea Extraordinaria a todos sus asociados para el 15 de julio a las 18 horas en Huérfanos 1072 4º Piso. Tabla: Elección Complementaria, esta asamblea contará con la asistencia de un inspector del trabajo que verificará la elección. Se hace la presente publicación según artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 11/6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

FABRICA de Calzado necesita aparadóras (es) y aprendizas. Presentarse en Víctor Manuel Nº 2298.

A. 13/10

TEJEDOR, seda, telares automáticos, con referencias, necesito. Las Dalias 2897.

A. 12/6

Se vende o permuta Restaurant Fuente de Soda por automóvil. Tratar en la tarde: Barros Borgoño Nº 416 por Gran Avenida altura Padro. 30 1/2.

Z-12-10

SOLUCION DEL PUZZLE DEL DOMINGO PASADO



FALSA ACUSACION CONTRA PRESIDENTE DE "HONSA"

"El Felón Jr." es un mentiroso contumaz.

En atención a algunas informaciones publicadas en cierta prensa y radios reaccionarias y que aparecen avaladas por el Diputado José Monares con respecto a una supuesta estafa de un alto ejecutivo de la Unidad Popular, nos ha llegado la siguiente aclaración:

Luis Castillo Riveros, Presidente Ejecutivo de Honsa, se hace un deber en desmentir categóricamente las falsas imputaciones que ha vertido sobre su persona el Diputado José Monares y que se concretan a los siguientes puntos:

PRIMERO: Se habla de una querella por estafa que se estaría ventilando en el Juzgado de Rancagua presentada por Baltazar Castro contra Luis Castillo.

En honor a la verdad, existe un juicio particular en el juzgado respectivo como consecuencia de una demanda entablada por Luis Castillo en el Tercer Juzgado del Trabajo de Santiago que sólo compete a los afectados y que actualmente se encuentra en conversaciones para llegar a una posible transacción entre las partes.

En ambos juicios no tiene implicancia alguna la Unidad Popular ni se discuten posiciones políticas como tendenciosamente pretende configurarlo el diputado democratacristiano.

El juicio del trabajo entablado por Luis Castillo contra Baltazar Castro, iniciado con fecha 27 de octubre del 70 por cobro de sueldos, imposiciones y participación de utilidades por exportaciones de productos al exterior y la querella presentada por Baltazar Castro en el juzgado de Rancagua—con fecha muy posterior— son consecuencia de un mismo asunto y en la actualidad siguen los trámites legales de rigor.

SEGUNDO: Con respecto a las antojadizas aseveraciones que el diputado Monares ha formulado sobre algunas actividades de Honsa, se adjunta certificado extendido por Juan Aguirre, Secretario General y Ministro de Fe de la empresa en que aclara toda duda que mañosamente se hubiera querido sembrar en la opinión pública sobre Hotelera Nacional S.A. (CERTIFICADO).

TERCERO: Y, por último, en el Gobierno de la Unidad Popular "se podrán meter los pies, nunca las manos"; pero cuidémonos de aquellos que llevados por su pasión política o absoluta falta de sindéresis —usando un término hotelero— "meten las criadillas", cegados por su torpe afán de desprestigiar a los personeros de Gobierno.

Por su parte el directorio de la HONSA entregó la siguiente declaración:

1.— Que don Luis Castillo Rivero es Presidente Ejecutivo de HONSA, según consta del contrato de trabajo respectivo de 24 de diciembre de 1970 y reconocido como tal por Acuerdo del Directorio de fecha 21 de junio de 1971.

2.— Que no le cabe responsabilidad alguna ni a él ni al actual Directorio, de los resultados financieros de la pasada administración cuyo Balance General al 31 de diciembre de 1970 conoció el Directorio en Sesión de febrero recién pasado, dejando constancia en Actas de lo precedentemente señalado.

3.— Que no es efectivo que se haya llegado hasta esta fecha, al menos, a transacción alguna en los tres juicios pendientes con el señor José Piraino S.

4.— Que tampoco es efectivo que haya presidido una Comitiva para representar a HONSA en la Conferencia de COTAL efectuada en la segunda quincena de mayo último. Por Acuerdo de Directorio, el señor Castillo viajó a Venezuela asesorado solamente por un Ejecutivo Técnico Hotelero de la Empresa. HONSA por razones obvias, siempre se ha hecho representar en esta clase de eventos turísticos-hoteleros.

5.— Finalmente, que la designación de personas para ocupar cargos acéfalos que estaban en la Sociedad, en las áreas de más responsabilidad, y otros recayó en antiguos empleados de la Empresa, tanto técnicos como administrativos, de lo que se dio cuenta al Directorio en conformidad a lo que disponen nuestros Estatutos Sociales.

VIOLENTA NEVADA EN AYSEN

Un cable llegado ayer en la mañana a Investigaciones daba cuenta de la nevazón que afecta a la ciudad de Aysen, desde las cero horas de ayer sábado.

Temprano, en la mañana, era tal la cantidad de nieve caída que llegaba a 50 centímetros en algunos lugares y a un metro en otros.

Debido a la ventisca que acompañó a la nieve, los cables de la ENDESA se cayeron en diferentes puntos de la provincia, lo que interrumpió el suministro de energía eléctrica.

En la mañana, la Compañía de Teléfonos anunció que tenía interrumpidas las comunicaciones con el norte del país por desperfectos en la línea producidos por el temporal.

El Gobernador del Departamento de Aysen citó a reunión urgente en su despacho para tomar las medidas más inmediatas a fin de socorrer las casas de los pobladores humildes.

La tarea más urgente del momento es la remoción de la nieve acumulada en los techos de muchas casas que amenazan con hundirse.

Ultima hora:

Asesinado el Rey de Marruecos

Fuerzas Armadas asumieron el poder, y proclamaron la República

PARIS, DPA.-El Rey Hassan de Marruecos fue asesinado hoy en Rabat en un atentado y las Fuerzas Armadas del país asumieron el poder y proclamaron la República, informó esta tarde Radio París.

El Rey Hassan, que cumplía hoy 42 años, fue muerto de ráfagas de metralleta en el curso de una recepción del cuerpo diplomático que tenía lugar en el Palacio Real de Rabat.

Según radio París, el monarca falleció de sus heridas a las 18.15 de la tarde, hora local.

LIBIA APOYA A MILITARES MARROQUIES

BEIRUT, (Líbano), 10 (UPI).- Libia anunció esta noche que ha puesto a sus Fuerzas Militares en alerta y que éstas pelearán al lado del Ejército y el pueblo de Marruecos si la seguridad de dicho país se viera en peligro.

El anuncio fue hecho por el Consejo del Mando de la Revolución Libia y difundido por Radio Trípoli, en transmisión que fue captada en Beirut.

CINES del CENTRO

ASTOR. Estado 257 (392112).- Desde las 13 horas. Muchacho.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 13 horas. Los testigos.

CAPRI. Monjitas 825 (392414).- Desde las 10 hrs.- El precio de la vida; La gran noche de Ringo.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). 10,30, 12,35, 14,45, 17 19,30 y 22 hrs. Love Story.

CERVANTES. M. Cousiño 134. (381894). Desde las 13 horas. El corazón lleva una máscara.

CINE ARTE UC. Alameda 340. 18 y 21 horas. Los buitres tienen hambre.

CINELANDIA. Puente 540 (65732).- Desde las 13 hrs.- Ha entrado una mujer; La leona

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 10,40 hrs. Los vengadores incapturables

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735).- Desde las 14 hrs.- El avión de los condenados

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10,40 hrs. El buho y la gatita.

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488).- Desde las 14; 16; 18; 20 y 22.15 hrs.- El marido es mío y lo mato cuando quiero.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 horas. Paddy, El Gigolo.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082).- Desde las 15; 18.45 y 22 hrs.- Adiós Mister Chips

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 horas. Los visitantes de la noche.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555).- Desde las 11 hrs.- El príncipe Igor

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 14 horas. Mosaicos de sueños

KING. Huérfanos 840 (32838).- Desde las 10 hrs.- Mi tío Benjamín

LIDO. Huérfanos 680 (34366).- Desde las 10.45 hrs.- La hija de Ryan

MAYO. Monjitas 873 (391201).- Desde las 10 hrs.- Eva la senda del amor

METRO. Bandera 141 (61570). Dsde las 14,30 hrs. Macho Callahan

LUXOR Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 horas. La toma de Puerto Arturo.

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 13,30 hrs. La hija de Ryan

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921).- Desde las 10.30 hrs.- Lejos en el Occidente

PLAZA. Compañía 1068 (84714).- Desde las 10 hrs.- Diablos en batalla

REAL. Compañía 1040 (65555).- Desde las 11 hrs.- El avión de los condenados

REX. Huérfanos 735 (31343).- Desde las 11 hrs.- Yo soy la ley

RIO Monjitas 743 (33350). Desde las 11 horas. Simplemente María.

RITZ. San Antonio 50 (380613).- Desde las 13 hrs.- Candy

RIVIERA. San Antonio-I. Valdes V (36093) Desde las 11 hrs Refugio del placer; Los girasoles de Rusia.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809).- Desde las 10 hrs.- Peter y Sabina; Las calientes noches de Lady Hamilton.

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357).- Desde las 13 hrs.- Cadena de amor; La leona

SANTA LUCIA. San Isidro y Alameda (64718). 11; 15; 18.30 y 22 horas. Tora, Tora, Tora.

SANTIAGO. Merced 829 (32888).- Desde las 11 hrs.- Muchacho

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611).- Desde las 11 hrs.- Los cañones para Córdova

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562).- Desde las 13 hrs.- Borsalino; MASH

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021).- Desde las 11 hrs.- Hatari

WINDSOR. Ahumada y Moneda (89761). Desde las 10,40 hrs. Africa secreta.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10,40 hrs. La mujer del cura.

SECTOR PLAZA ITALIA Vic. MACKENNA.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas MASH. Los Malditos

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA - VITACURA

ANDES. Desde las 14 hrs. Cómprame ese hombre. Los hijos de Mata Hari. Operación San Pedro.

CALIFORNIA. (498061). 14,45, 17, 19,30 y 22,15 hrs. Love Story.

DANTE. Washington 26 (494359). 16; 19 y 22 horas. Los amantes son seres extraños.

EGAÑA (271026). Desde las 14 hrs Cañones para Cordoba, 7 hombres y un destino

EL GOLF. (480046). 14,15, 16,30, 19,15 y 22,15 hrs. Love Story.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 horas. Bajo el planeta de los simios. Imperio del sol. Verdugo a destajo.

LAS CONDES. 19.15 y 22.15 horas. Yo soy la ley.

LAS LILAS. 19 y 22.15 horas. El búho y la gatita.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA. 11 horas. Bobby, rey de su raza
DANTE. 14.15 horas. Aventura en Florencia
EL GOLF. 11 horas. Charlie el puma solitario
LAS CONDES. 15 horas. La última aventura
LAS LILAS. 15 horas. David Cooperfield
LO CASTILLO. 15 horas. Las Leandras
MARCONI. - 15.30 horas, Festival de Tom y Jerry.
METRO. 11 horas. El tío del mono
ORIENTE. 11 horas. Pinocho y la ballena del espacio
P. DE VALDIVIA. 15 horas. Cuesta abajo
SANTA LUCIA. 11 y 15 horas. Cuesta abajo.

Canal 4 TV

14.30	Los tres chiflados
14.45	Guardianes del espacio
15.35	HOY CIRCO HOY
16.05	Matiné en el 4
17.35	Maverick
18.25	Arresto y juicio
19.45	Noticiario LAN
20.00	El Santo
21.30	Noticiario Prolene
21.50	Canzonissima
22.50	Yo soy espía.

TV Chile

13.45	PRENSA
14.30	Póngale el hombro
18.00	Teleminimundo.
19.00	Titanes del ring.
20.00	Buscando novia a Papá.
20.30	Area 12.
21.00	También sucede
21.05	Descalzo en el parque.
21.30	Show de Ana González.
22.00	Noticiero.
22.30	A tres bandas.
24.00	Cierre.

U canal 9

15.25	Noticiario
15.30	Largometraje
17.10	El Llanero Solitario
17.40	Daniel Boone
18.30	Así cantan los estudiantes Con la animación de Pablo Aguilera y Armando Navarrete.
19.30	Lassie
20.00	Noticiaric
20.05	Goles y Marcas Animación de Sergio Brotfeld.
20.30	Teleteatro de los domingos
21.30	Nuevediario
22.10	Premiere en el 9 Hoy: "Tango en Broadway" con Carlos Gardel
23.15	Noticiario
23.20	Cierre.

tv 13

13.23	Hacia el mañana
13.33	El Fantasma y la Sra. Muir
14.00	El Conejo de la Suerte.
14.25	Abott y Costello
14.53	Disneylandia
15.45	Colorín Colorado
16.56	Los 3 chiflados
17.52	Show de Dean Martin
18.45	El Virginiano
20.00	El sapo y La culebra
20.13	Encuentos
20.27	Gran show de La Gran Jornada
21.30	Teletrece con Pepe Abad y Javier Miranda Comentarios de Hernán Solis
22.20	A esta hora se improvisa Moderador: Jaime Celedón. Integrantes José María Navasal, José Joaquín Brunner, Eduardo Labarca. Claudio Orrego y Julio Martínez.

Cartelera de CINE

LO CASTILLO. 19 y 22.15 horas. Mosaicos de sueños.

MARCONI. (42867). 19 y 22 horas. El engaño.

MACUL (213418) Desde las 14 hrs. Los amantes son seres extraños. La venganza es mía

ORIENTE. (14,45 16, 19 y 22 hrs. Love Story

P. DE VALDIVIA. 19 y 22 horas. Yo soy la ley.

VERDI. (499704).- Desde las 14 hrs. Noche sin fin, El último secreto de Sherlock Holmes. Chicago Chicago.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA. MATTA.

ALHUE. Población Davila (581427) Desde las 14 horas Noche sin fin. Chicago Chicago El último secreto de Sherlock Holmes

AMERICA (52443).- Desde las 14 hrs. Turno para la muerte; Historia de tres amores; El capitán Nemo.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas Bajo el planeta de los simios Imperio del sol. Verdugo a destajo.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas. Muchacho

IMPERIAL (561112). Desde las 14 hrs. El día de la boda; Los mochileros; Pancho Tequila

LIRA. (511704). Desde las 14 hrs. 4 hombres marcados. 2 pistores pintorescos; Cuando los hijos se van

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas El graduado. El chacal de Nahueltoro. El viaje

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas. Borsalino. Shane. Monja o madre

MONACO. 10 de Julio A Prat (382845) Desde las 13 horas La rosa sangrienta. Aventurero del Pacífico. Ana de los mil días

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. El último guerrero. El final de un canalla. Un hombre llamado caballo

PRAT. (50754). Desde las 13 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra, Fútbol México 70, La venganza de Gabino Barrera.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas Un hombre llamado caballo. El último guerrero. El final de un canalla.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas Muchacho

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas. Los que nunca amaron. Los hermanos Karamazov. El sheriff atrapado

SUR. San Diego 935 (61524) Desde las 13 horas Topaz. Con los minutos contados. Clamor de justicia

SECTOR QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA MAPOCHO 4117 (731384) Desde las 14 horas. Sombras en la oscuridad. Guerra entre contrabandistas. Duelo de pillos

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625) Desde las 14 horas Programa triple

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas Fútbol México 70. Rosas blancas para mi hermana negra. La venganza de Gabino Barrera

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTACION.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 horas. Corona de lagrimas. Futbol Mexico 70. Rosas blancas para mi hermana negra

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Desde las 14 horas. Mas alla del sol. Los buitres tienen hambre. Desafío en las pistas

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 horas. Veo desnudos

BLANCO ENCALADA. (91787). Desde las 14 hrs. La sangre de Fu Man Chu; La máscara del demonio; Rocco y sus hermanos.

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 horas Aventurero en el Pacífico. Ana de los mil días. La rosa sangrienta

COLON San Pablo - Maipu (733146) Desde las 13 horas Los buitres tienen hambre. Desafío en las pistas. Los hijos de Mata Hari

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 horas El día de la boda. Los mochileros. Pancho Tequila

MONUMENTAL. (791345). Desde las 14 horas. Dueño de pillos. Sombras en la oscuridad. Guerra entre contrabandistas.

O'HIGGINS. San Pablo Cumming (86929) Desde las 13 horas. Programa triple

LIBERTAD. Vivaceta 2003 (371627) Pronto Reapertura

LA PALMILLA (773185). Desde las 14 hrs. Vivir y amar un poco. Lejos del mundanal ruido. Bronson el aventurero.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 horas. Sombras en la oscuridad. Duelo de pillos. Guerra entre contrabandistas.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas. El último guerrero. Un hombre llamado caballo. El final de un canalla

CINES COMUNALES

LO BARNECHEA. Palabras de amor.

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs. Tras Europa Express, El barquero

MUNICIPAL. (San Bernardo).- Desde las 14 hrs. Tierra Brava y a su alrededor muerte. Gentleman Joe Mata.

NACIONAL. (Puente Alto). Desde las 14 hrs. La última granada, Sólo los Bravos volvieron

PLAZA (Talagante). Desde las 14 horas. El hombre propone la mujer dispone. Borsalino.

PLAZA (Puente Alto) (324) Desde las 15 horas. Estación polar Zebra. Los contrabandistas.

SANTIAGO. (San Bernardo) (591982). Desde las 14 horas Programa triple

DIANA. (Cartagena). Desde las 15 hrs. Lili mi adorable espía. Bandidos en Roma.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. Maten a Rommel. Prueba la sangre de Drácula.

RESULTADOS RIFA PRO-FONDOS COOPERATIVA CENSOMET

1er. Premio Corresponde al 17. Sr. Tobi Abarca Campos
2° Premio 525. Rigoberto Guarda.
3er. Premio 726 Sra. Rosa Opazo de Vidal (Rancagua).
4° Premio 61. Sr. Oscar Purín Allende.
5° Premio 136 Sr. José Toro Zabala.
6° Premio 914. Sra. Rebeca Vda. de Lamtermo.
7° Premio 1.161 Sra. Inés de Las Mercedes Valdés
8° Premio 391 Dilia Paola Godoy
9° Premio 603 Sr. Segundo Guerrero.

Los premios se pueden retirar en Martínez de Rozas 4141. HOY Domingo, a las 11 horas.

La Directiva.

SINDICATO PROFESIONAL DE TECNICOS DE OBRA EMPRESA LA NACION S.A.

Cita a asamblea extraordinaria, para el viernes 16 de julio de 1971, a las 17.45 horas, para tratar la siguiente tabla:

Elección complementaria, ante un Inspector del Trabajo, para elegir un director en reemplazo del secretario del sindicato que ha presentado su renuncia al cargo.

LA DIRECTIVA



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Departamento del teatro de la U. de Chile 19 hrs. "El Degenérisis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

ALEPH. Lastarria 90.- 19.30 hrs. "Cuantas ruedas tiene un trineo" Creación Colectiva.

CARLOS CARIOLA. San Diego 244 (89350). Prodes. 19.15 y 22,15 hrs. "El obispo Pop" de Philip King

MARU. Huerfanos 786 (397907). Cía Lucho Córdoba y Olvido Leguia. 19.15 y 22.15 hrs. "La toma del dormitorio" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451).- Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "La Mamma". de André Roussin.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Ictus. 19,15 hrs. "Hablemos a calzón quitado" de Guillermo Gentile.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. Operación Ja... Ja.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). Cía de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "La mujer del Cura Guilla".

TALIA. San Diego 246 (66592). TEKNOS. 19.15 hrs. "Escuela de mujeres". de Moliere.

TEATRO DEL ANGEL.- San Antonio 255 (33605). 19.30 horas. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.

MUNICIPALIDAD DE LA LIGUA
DIRECCION DE OBRAS

En base a Informe presentado por el Arquitecto Director de Obras Municipales se tomó el siguiente acuerdo de la Corporación Edilicia en sesión Ordinaria de fecha 3 de julio de 1971 por la unanimidad de sus miembros asistentes y me es grato transcribírselo en los siguientes términos:

Se acuerda juntar todos los pequeños cambios que se han ido presentando paulatinamente al Plano Regulador Oficial hacer los avisos respectivos en diarios en cumplimiento de leyes vigentes para luego solicitar al Ministerio de la Vivienda el Decreto que corresponda.

Estos cambios son:

1) Ampliación del límite Urbano lado Sur de la ciudad prolongando recta que une puntos 5 y 6 hasta punto 6 a que se obtiene al trazar una paralela a 100 metros al Sur de la línea de la alta Tensión la que intercepta la recta prolongada 6 6a.

El Punto 6 b se obtiene en la intersección de dicha línea paralela y una recta trazada también a 100 metros del eje de calle 1 Oriente paralela y al lado Oriente de el.

El Punto 6 se obtiene en la intersección de la recta (6 b) (6) con la línea prolongada del cierro Sur del Cementerio Existente.

El Punto 6 d coincide con la esquina Sur poniente del cierro del Cementerio.

Prolongando el cierro Poniente del Cementerio hacia el Norte se obtiene el punto 7 a, al interceptar el actual límite urbano formado por la línea 7 8.

2) Suprímese pasaje sin nombre existente entre casas Nºs 2 y 3 de la Población La Ligua, construída por CORVI, y destínase a Area Residencial.

3) Modifícase el cuadro de Características de la Edificación contenido en el Art. 27 de la Ordenanza Local en el sentido de exigir antejardín mínimo de 3 metros en la calle Ortiz de Rozas entre calle Serrano y Vicuña Mackenna lado Norte.

4) Agrégase al Art. 39 el siguiente inciso:

En el cruce de las calles Arturo Prat y Diego Portales la línea de Edificación formará en las cuatro esquinas plazoletas mínimas de 13 mts. por 13 mts.

En base a lo expuesto solicito a usted tenga a bien disponer lo pertinente para que se sancionen estos cambios con el Decreto Ministerial que corresponda.

Saluda atentamente a usted

ROGELIO GODOY G.
Secretario

RAUL SANCHEZ BAÑADOS
Alcalde

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

PROPUESTA PUBLICA 1/71 PUNTA ARENAS

MATERIALES PARA LA EJECUCION DE 300 VIVIENDAS INDUSTRIALIZADAS EN PUNTA ARENAS, PUERTO NATALES Y PORVENIR.

Se solicitan Propuestas Públicas para la ejecución de 300 viviendas industrializadas en Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir. Los materiales en referencia son los siguientes:

11.700	Planchas fierro cincado en V 3 mts. de 0,5 mm.
9.900	Planchas fierro cincado en V 2,5 mts. de 0,5 mm.
15.000	Planchas madera prensada 4 mm. de 2,44 m. x 1.32 m.
300	W. C. corrientes taza Tomé o similar, estanque asbesto-cemento completo.
300	Lavatorios tipo población o similar con fittings con 2 llaves.
300	Receptáculos para ducha.
300	Chayas fijas niqueladas o cromadas, de 1/2" con dos llaves.
300	Lavaplatos estampados, enlozados, 1 secador, con mueble completo, tipo económico.

Bases y Antecedentes: Se encuentran a disposición de los interesados, en Santiago, Departamento Técnico, Avenida B. O'Higgins 929, 7° piso y en la Delegación Regional de Punta Arenas, calle Chiloé 878, de lunes a viernes, a las horas de atención de público.

Fecha y Lugar de Apertura de la Propuesta: Martes 20 de Julio en curso a las 16 horas, simultáneamente en Santiago y Punta Arenas en las Oficinas indicadas anteriormente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 490.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION
SANTIAGO, DOMINGO 11 DE JULIO DE 1971.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

DESBARATADO PLAN TERRORISTA EN LA PAZ

El Gobierno declaró en Estado de Emergencia a todo el territorio. Reforzada la guardia del Palacio Presidencial

LA PAZ, 10 (ANSA). El plan terrorista denunciado por el gobierno mediante la utilización de artefactos explosivos, que debía cumplirse durante la noche de ayer y en la madrugada de hoy, no se realizó. No obstante los servicios de seguridad del gobierno declararon estado de emergencia en previsión de los posibles acontecimientos que podían haberse desatado, luego de que el gobierno anunció que había descubierto un plan terrorista que debía efectuar el "Ejército Cristiano Nacionalista" (ECN) en la ciudad de La Paz.

El Ministro del Interior, Jorge Gallardo, al abandonar la reunión de gabinete que se efectuaba en palacio de gobierno, declaró que de acuerdo a las informaciones que disponía, se esperaba una serie de explosiones para horas de la noche y madrugada de hoy, "seguramente dijo, quieren causar conmoción para ganar notoriedad".

Posteriormente en horas de la noche se escuchó una explosión que sacudió el centro de la ciudad.

Al respecto el Ministerio del Interior señaló que se estaba detrás de la pista de los terroristas y que en las próximas horas habría novedades. Sin embargo, hasta el momento no fue emitido ningún comunicado oficial al respecto.

Entretanto la guardia del palacio de gobierno fue reforzada con cincuenta soldados más, que vistiendo uniforme de campaña y portando armamento automático, tomaron posiciones estratégicas en torno a la casa de gobierno.

Mientras esto ocurría en las inmediaciones del palacio de gobierno grupos de desconocidos arrojaban en las oficinas de los medios de difusión manifiestos del Ejército Cristiano Nacionalista sin firmas ni símbolos de identificación en los que se hacía conocer el propósito de esa organización, de luchar contra el comunismo y defender la libertad de los bolivianos".

Por otra parte se informó que agentes del servicio de seguridad, allanaron el domicilio del ex senador movimientista, Raúl Lema Peláez, con el propósito de apresarlo e incautarse de un lote de armamento que había sido depositado en la casa. Lema Peláez no fue encontrado y pese a la requisa minuciosa, el armamento no fue ubicado.

Los familiares de Lema Pelaez, actual Secretario del Movimiento Nacionalista Revolucionario, denunciaron que los agentes del gobierno se llevaron preso al jardinero, para que declare dónde se encuentra oculto el lote de armas que según el gobierno fue depositado en el domicilio del ex senador.

IDENTIFICADOS

LA PAZ, 10 (ANSA). Informaciones procedentes de Santa Cruz dan cuenta que el prefecto del departamento, Marcelo Velarde, identificó al llamado Ejército Cristiano Nacionalista ("ECN") como una creación de la Falange Socialista Boliviana partido político que fundara Oscar Unzaga de la Vega y que opusiera tenaz resistencia al gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario, durante los trece años de gobierno.

El prefecto Velarde señaló que esta organización tiene por objeto sembrar la anarquía y favorecer los propósitos de la Falange, de tomar el poder por cualquier medio. Agregó que luego de realizar investigaciones, se llegó a establecer que se formaron diez grupo de choque, cuyos cabecillas fueron identificados esperándose que sus actividades se patenticen, más, para tomar drásticas sanciones.

El prefecto señaló que hasta el momento no se tomó ninguna medida, no obstante conocerse la filiación falangista de estos elementos y en espera de que se den cuenta del espíritu democrático con el que está actuando el gobierno del general Juan José Torres. Advirtió sin embargo, que de persistir estos hechos hostiles, las fuerzas de seguridad actuarán en la medida en que les corresponde.

Como se recordará, el día lunes pasado, el Ejército Cristiano Nacionalista, inició sus actividades en Santa Cruz, entregando a la prensa por los medios que se han hecho ya tradicionales de las organizaciones clandestinas, un documento en el que anunciaba que en horas de la madrugada se producirían explosiones que anunciarían el inicio de sus actividades. En efecto en horas de la madrugada en distintos lugares de la ciudad se escucharon fuertes explosiones.

Ayer el ejército cristiano nacionalista, lanzó su segundo comunicado en Santa Cruz, señalando que el gobierno del Presidente Torres "está entregado al imperialismo rojo". El comunicado agrega que esta afirmación no es una mera especulación, sino el fruto de la investigación de su servicio de inteligencia en todo el país.

Finalmente se denuncia la invasión "punitiva" al departamento de Santa Cruz y que luego serán abiertos campos de concentración en el país, al igual que en la época del Movimiento Nacionalista Revolucionario, cuando gobernaba Víctor Paz Estenssoro, ahora radicado en Lima (Perú).

Crecida de ríos:

MUERTE Y DESTRUCCION EN EL SUR DE COLOMBIA

BOGOTA (ANSA).- Más de ciento cincuenta personas han desaparecido como consecuencia de las graves inundaciones que se vienen produciendo en la región sur de Colombia.

Según informaciones oficiales, los desbordes del río Magdalena, prácticamente han inundado la ciudad de Neiva. Algunas zonas de la ciudad se encuentran bajo diez pies de agua.

Existe el peligro de que numerosas casas, de endeble construcción, sean arrastradas por la corriente.

Grupos de rescate se están trasladando a la zona del desastre, utilizando todos los medios de comunicación posibles, desde helicópteros hasta camiones.

Las presentes son consideradas las más graves inundaciones sufridas por Colombia en los últimos años. Numerosas ciudades pequeñas se encuentras aisladas y se teme por lo que pueda haber ocurrido en ellas.

Cientos de desaparecidos, miles de personas sin hogar, numerosos pueblos aislados, cuantiosas pérdidas en cosechas y ganado ahogado representan el desolador panorama que presenta la zona meridional de Colombia como consecuencia de los desborde provocados por las torrenciales lluvias de los últimos días.

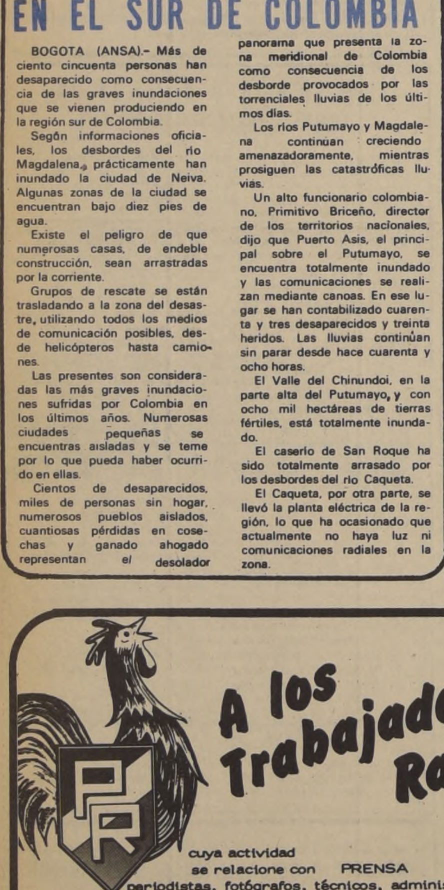
Los ríos Putumayo y Magdalena continúan creciendo amenazadoramente, mientras prosiguen las catastróficas lluvias.

Un alto funcionario colombiano, Primitivo Briceño, director de los territorios nacionales, dijo que Puerto Asís, el principal sobre el Putumayo, se encuentra totalmente inundado y las comunicaciones se realizan mediante canoas. En ese lugar se han contabilizado cuarenta y tres desaparecidos y treinta heridos. Las lluvias continúan sin parar desde hace cuarenta y ocho horas.

El Valle del Chinundoi, en la parte alta del Putumayo, y con ocho mil hectáreas de tierras fértiles, está totalmente inundado.

El caserío de San Roque ha sido totalmente arrasado por los desbordes del río Caqueta.

El Caqueta, por otra parte, se llevó la planta eléctrica de la región, lo que ha ocasionado que actualmente no haya luz ni comunicaciones radiales en la zona.



CONDOLENCIAS Y AYUDA EXTRANJERA A CHILE

CIUDAD DEL VATICANO (UPI).- El Papa Paulo VI mostró hoy su pesar por las víctimas del terremoto ocurrido en Chile y les envió su bendición especial.

El Sumo Pontífice hizo notar sus condolencias a los familiares de las víctimas y a los afectados por la desgracia en un telegrama, según se anunció aquí.

El mensaje papal fue transmitido a través del Cardenal Raúl Silva Henríquez, Arzobispo de Santiago, y decía:

"Profundamente apenado al recibir triste noticia grave desgracia que ha causado luto e ingentes daños a poblaciones chilenas encomendamos al Señor misericordioso almas amadísimos hijos desaparecidos y mientras acompañamos en su dolor a familias víctimas y damnificadas instándolas a renovar confianza en Todo Poderoso otorgamosles de corazón en prenda divinos consuelo especial bendición apostólica".

LA HABANA (PL).- A las 6.30 de la mañana (10.30 GMT) partió un vuelo especial de Cubana de Aviación que lleva una delegación médica de 15 personas que colaborará con el Gobierno chileno en las zonas afectadas por el terremoto del jueves.

El vuelo, con escala técnica en Lima, se prolongará 14 horas.

La nave lleva también seis expertos en construcciones, que se sumarán en Perú a las brigadas cubanas que están edificando allí seis hospitales donados por Cuba.

Acudieron al aeropuerto a despedir a la delegación el Ministro de Salud Pública, Heliodoro Martínez Junco; el Comandante Manuel Pineiro, Viceministro del Interior; Juan Enrique Vega, Embajador chileno en Cuba, y otros funcionarios de esa representación diplomática.

INGLATERRA

LONDRES, 10 (PL). La prensa y la radio de esta capital dedicó gran parte de sus espacios a informar sobre los daños causados por el terremoto que afectó a las provincias de la región central de Chile la noche del jueves.

La radio nacional de la BBC transmitió durante el día noticias del terremoto chileno y los diarios vespertinos dedicaron notas de primera plana con grandes titulares y fotos.

El Embajador de Chile en esta capital fue entrevistado anoche por el servicio latinoamericano de la BBC, que dedicó dos notas más a la catástrofe. La entrevista fue retransmitida a Chile en emisión habitual.

ESPAÑA

MADRID (UPI). El jefe del estado español, Generalísimo Francisco Franco, envió sendos mensajes a los Presidentes de Colombia y Chile con motivo de la inundación y terremoto que respectivamente afectaron a dichos países, informó la Cancillería española.

El Generalísimo Franco hace constar en dichos mensajes "su profunda impresión y subraya el testimonio de su más sincero pesar", añade la Cancillería; así como que el Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, se dirigió en el mismo sentido a sus colegas de los citados países sudamericanos.

MADRID, 10 (UPI). Numerosas personas ofrecieron ayuda aquí con destino a las víctimas del terremoto que afectó hace dos días a la zona central de Chile, informó la Embajada del citado país en esta capital.

La representación diplomática añadió que dicha ayuda será recibida en las oficinas de las líneas aéreas chilenas "LAN-Chile", situadas en el centro de Madrid.

Por otra parte, la Cancillería española informó hoy haber recibido noticias de la Embajada de España en Santiago, según las cuales no se tiene conocimiento de que haya habido víctimas en la colonia española como consecuencia de dicho terremoto.

LA RDA

BERLIN (ADN). El Presidente del Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana, Willi Stoph, envió un cablegrama al Presidente de Chile, Dr. Salvador Allende, a raíz del terremoto que ha afectado a varias provincias chilenas. El texto del mensaje es el siguiente:

"S. E. Dr. Salvador Allende Gossens

Presidente de la República de Chile.

Santiago de Chile.

Vuestra Excelencia:

Profundamente conmovidos y con los sinceros sentimientos de hondo pesar, hemos recibido la noticia de que una catástrofe de la naturaleza ha destruido otra vez en su país vidas humanas y bienes nacionales.

Tenga usted la seguridad de que el Gobierno y el pueblo de la República Democrática Alemana prestarán al pueblo chileno en esta momento grave toda ayuda y apoyo en el espíritu de la amistad y solidaridad fraternal que caracteriza las relaciones entre nuestros dos Estados y pueblos.

Ruego a Vuestra Excelencia aceptar las seguridades de nuestra más alta distinguida consideración.

Willi Stoph
Presidente
del Consejo de Ministros
de la República Democrática
Alemana".

BOLIVIA

LA PAZ 10 (ANSA). Dos médicos bolivianos fueron puestos a disposición de las autoridades chilenas para la atención de las víctimas del terremoto que sacudió a las ciudades de Santiago y Valparaíso.

La decisión del gobierno boliviano fue dada a conocer luego de estudiarse las posibilidades de cooperación que podía ofrecer Bolivia, dadas las circunstancias actuales.

En tal sentido, el Ministro de Salud boliviano envió un cablegrama a su colega chileno, en el que expresa su sentimiento por el terremoto ocurrido en el vecino país y le señala su solidaridad.

Argentina y Uruguay promoverán:

DESARROLLO DE LOS PUEBLOS DE LA CUENCA DEL PLATA

BUENOS AIRES (UPI).- Los Cancilleres de Argentina y Uruguay firmaron una declaración conjunta sobre la utilización de las aguas fluviales comunes a ambas naciones y tres actas sobre derecho del mar, de energía hidroeléctrica y cooperación económica e intercambio comercial.

La ceremonia se realizó anoche en el Salón Dorado, del Ministerio de Relaciones Exteriores y participaron además los doctores Luis María de Pablo Pardo, por Argentina, y José Antonio Mora Otero, por Uruguay; el Embajador uruguayo, Julio Lacarte Muro, y otras autoridades de los dos países.

En un comunicado conjunto, se explica que los presidentes de Argentina y Uruguay — Alejandro Lanusse y Jorge Pacheco Areco— pasaron revista a los principales temas que rigen las relaciones bilaterales de los dos países.

Añade que ambos Mandatarios, luego de su última reunión mantenida en la Embajada uruguaya —previa a la partida del Presidente Pacheco Areco a su país—, decidieron que los respectivos cancilleres firmaran los instrumentos indicados tendientes a promover el desarrollo de los pueblos del Plata y su fecunda colaboración en todos los ámbitos.

Expresa también que los dos Presidentes "coincidieron en la conveniencia para las dos naciones de activar las etapas previas a la construcción de la represa de Salto Grande, a cuyos efectos impartieron instrucciones a sus delegados en la Comisión Mixta que tiene a su cargo todo lo relativo a esa obra".

Asimismo —dice el comunicado—, "expresaron su satisfacción por la firma del convenio sobre cooperación y asistencia en salud pública, que tuvo lugar en Montevideo el ocho de julio último".

También reiteran su adhesión a los principios enunciados en la declaración de Montevideo sobre derecho del mar y confirman su decidido propósito de adoptar, dentro del límite de las 200 millas de sus respectivas jurisdicciones, las medidas necesarias para la efectiva aplicación de tales principios.

Expresa que a esos efectos "el Gobierno argentino considera de particular interés la propuesta uruguaya conducente a crear en el Atlántico Sur un sistema de medidas tendientes a la aplicación concertada de dichos principios y, en consecuencia, está dispuesto a iniciar en Montevideo las conversaciones correspondientes".

NUEVA YORK.— Parte de los asistentes a los funerales del célebre trompetista de color, Louis Armstrong, que se efectuaron el viernes en esta ciudad.- Destacadas personalidades condujeron la urna que guardaba los restos de "Satchmo", hasta su última morada RADIOFOTO UPI"

HELICOPTERO YANKI ATACADO POR VIETCONG

SAIGON (UPI).- Fuentes militares informaron hoy del ataque llevado a cabo por el Vietcong contra un helicóptero norteamericano en la zona de la altiplanicie central, en el primer incidente de este tipo iniciado por los comunistas contra las fuerzas estadounidenses en los últimos cinco días.

Según los informantes, los guerrilleros abrieron fuego con ametralladoras contra un helicóptero de observación, 29 kilómetros al noreste de Plenku. La máquina llamó en su auxilio a helicopteros artillados y en la lucha que siguió perecieron siete guerrilleros del Vietcong.

Por su parte, los sudvietnameses informaron que tuvieron ayer tres choques de escasa importancia con los comunistas, dos de ellos en el bosque de Uminh, en el extremo meridional de Vietnam del Sur y el tercero 25 kilómetros al sur de Danag, en la costa septentrional. Un total de 25 soldados del Vietcong fueron muertos.

Las tropas norteamericanas entregaron ayer a las sudvietnamesas un puesto militar de avanzada llamado Chaclie-2, situado cerca de la zona desmilitarizada.

Tropas de la primera brigada de la quinta división (mecanizada) habían defendido las bases llamadas Charle-2 y Alpha-4, que fueron "vietnamizadas" el jueves, desde 1968.

Estas son las últimas posiciones militares norteamericanas de una serie de 10 que fueron establecidas a lo largo de la llamada línea McNamara (ex-Secretario de Defensa, Robert).

Los comunicados expedidos en Phnomvenh, en la vecina Camboya, dicen que unidades norvietnamesas atacaron una patrulla camboyana 75 kilómetros al noreste de la capital y con fusiles automáticos hicieron fuego sobre las tropas gubernamentales 25 kilómetros al este de la capital, ayer por la tarde.

7 | PERCIBIR | BOMBOS | SODIO (INV.) | VOCAL | 6 | 5 | ALGA | BARIO | 1 | ANUDARAN | 3 | HERRUMBRE | 2

AHÍ TERMINA EL PANTALÓN
VEHÍCULO DE TARZÁN
BRAZO (INGLÉS)
CON NUBES
ALBAÑAL
DISTINTO
DEL VERBO SER
NARIZ
TREMOLINA
4
PREMIO
VOCAL

TONTA
LITIO
VAPORES
PAPAGAYO
CONDUCIDA
USTED
CIELO
BRILLARA
CAPITAL: VIENTIANE
ARREGLA
BISMUTO
... FARROW CINE
NON PLUS...
ACUNÉ (INV.)
CIRCULA EN JAMAICA
NEÓN
IRLANDA
LIMPIEZA
GOZQUE
GATO FINO
NUMERO
ESCUCHAR (INGLÉS)
OBRA DE CHATEAUBRIAND
... ROSTAND (LITERATO)
PRIMER ASESINO
NOMBRE DE MUJER
GENE
DOS VOCALES
VOCALES DE TOLEDO
AFLOJA
MARÁ
VATIO
SIGMA
SE ATREVERON
PADRE DE AQUILES
CRACK DE TENÍS
CONSTELACIÓN
ALTAR
TOMA POSESIÓN
PIEDRA CONSAGRADA
LIMPIAN
... ZETTERLING (CINE)
007
BACHICHAS
REGIO
EMBARCACIÓN
VENZA
ALFA, DELTA
LIMPIASE EL RÍO
POSESIVO
MODERNA
LO GRAND GABRIELA
CUELMO
GOLFO EN EL ÍNDICO
Y (FRANCÉS)
SIGLA MOMIA
DEIDAD DE LA CASA
CAMINA
LO QUE BOTÓ LA OLA
DOS VOCALES
GAMMA
CONSONANTES

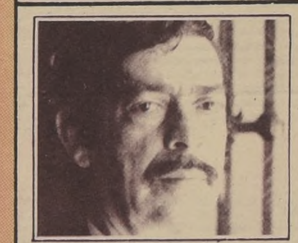

nd la nación dominical

SE EXTINGUE LA ARAUCARIA

LA ARAUCARIA, como el coigue, el mañio, el canelo, el alerce y otras nobles especies de nuestra flora tienden a extinguirse, ya sea por los incendios o por su indiscriminada explotación. Arbol que cae no se reemplaza. Las escasas reservas que van quedando reclaman protección. El hombre de Chile debe dársela si no queremos que, a corto plazo, estas ricas maderas desaparezcan totalmente. La foto exclusiva para Revista Dominical, fue tomada por Amadeo Pascual en la zona de Cautín.



"YO ME RIO DEL HOMBRE" Pág. 4



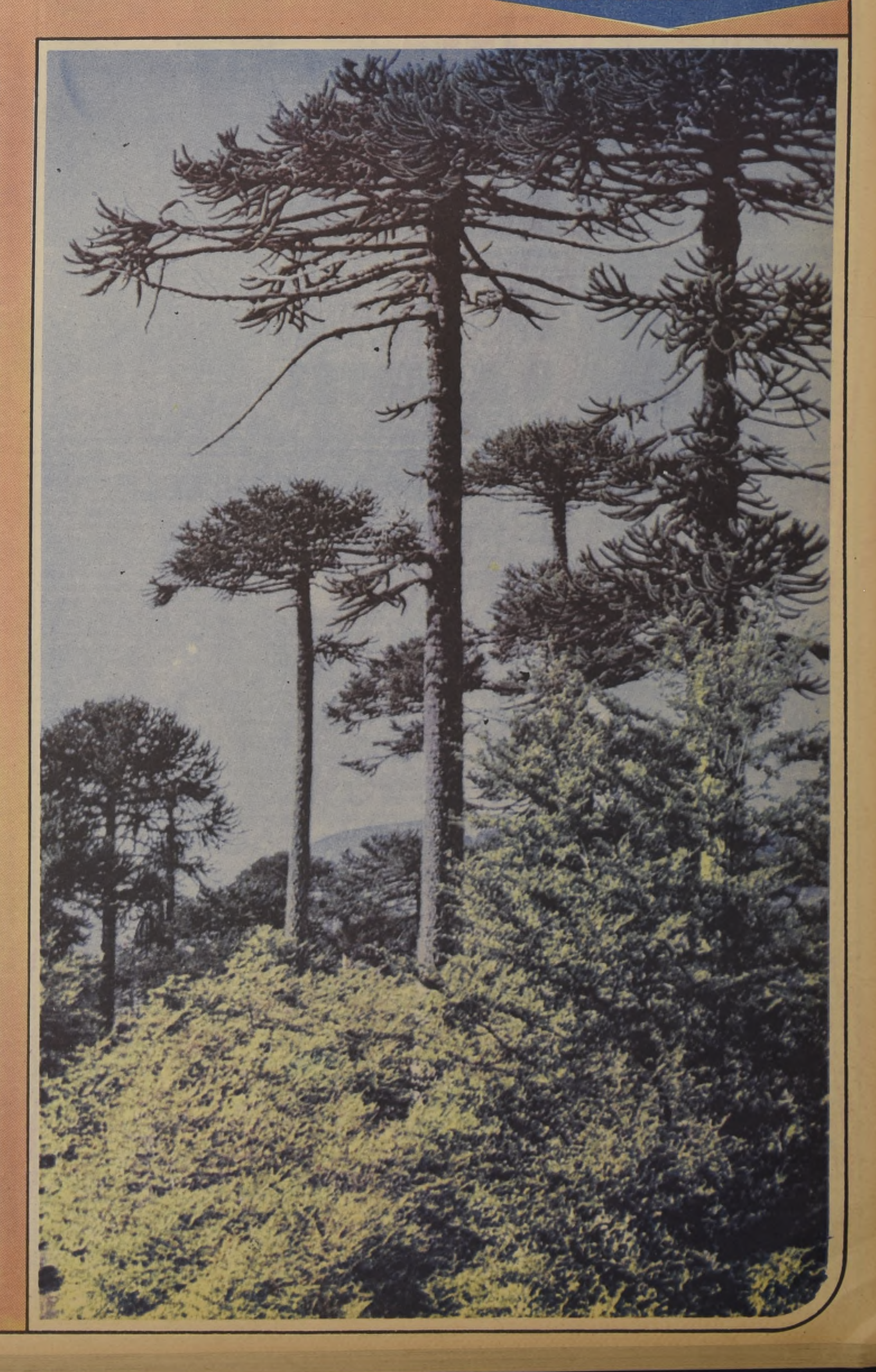
COMO SE VEN LOS POETAS Pág. 12



NATALICIO DE DURERO Pág. 6



PERIODISTA INTERNACIONAL Pág. 2






Obsérvense los surcos dejados por el "Lunakjod-1" sobre la Luna, mientras el vehículo es comandado desde Tierra por un grupo de cinco técnicos soviéticos.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

¿COSMONAUTAS O ROBOTS?

Alusiones, cada vez más númerosas son hechas -ahora más que nunca- por los rusos a sus centros cibernéticos, o de robots, pues allí se le da una gran importancia al automatismo industrial. Nadie duda, que en cierta manera, la construcción de aparatos cibernéticos lunares es un medio de probar sistemas de comando llamados a empleos industriales, y sobre todo, una ocasión de descubrir el conjunto de problemas enfrentados en los servos y en los controles a distancia.

Finalmente, y en total, una operación "Luna" cuesta diez veces menos que el envío de astronautas a nuestro satélite natural. Tampoco conviene multiplicar el número de vehículos espaciales enviados, si no pueden integrarse sus experiencias en un programa científico de estudio de la Luna, ya que los resultados de una operación influyen sobre la siguiente. Por otra parte, cada envío constituye una labor inmensa, pues los motores no son solamente automáticos sino, además, telecomandados.

Los soviéticos han encontrado así el medio de escapar a la alternativa "hombre o robot" que, desde hace 10 años ha literalmente hipotecado la astronáutica. El hombre, es por definición, inteligencia e iniciativa; es el instrumental del descubrimiento, en tanto que el autómata efectúa solamente series de mediciones según un programa determinado. Desgraciadamente, es también una máquina frágil y a la cual hay que prever el retorno y el retorno ya sabemos que puede ser mortal. Su viaje, ya costoso sobre una órbita terrestre, se convierte en precios exorbitantes si se quiere explorar las tierras del cielo. Esta es la oposición clásica.

Entonces, la solución soviética consiste en transportar la inteligencia del ser humano sin hacerlo viajar materialmente: simplemente dándole la posibilidad de obrar mediante el robot interpuesto.

Como el hombre, un robot puede estar dotado de movimiento, y tiene la ventaja de poder absorber la radiación solar como único alimento. Así, puede ser nutrido por una duración casi ilimitada. El robot, por otra parte, está dotado de brazos para trabajar o para recoger las muestras. En la superficie de la Tierra nosotros los juzgamos torpes, porque nuestros miembros no tienen parangón. Pero dentro de una escafandra lunar esas posibilidades no son las mismas: las pinzas o los utensilios telecomandados, pueden ser más habiles y más eficaces que un ser humano.

Sin embargo, en la práctica las cosas no son tan simples: el campo de visión de una cámara en la luna es limitado, lo mismo que su rendimiento de información. Si se desea una definición elevada, hay que cambiar la televisión por imágenes fijas transmitidas a intervalos de tiempo bastante distanciados si se necesita gran definición. Para el Lunakjod los soviéticos han mantenido un retardo de 20 segundos.

La exploración de la Luna nos hará vivir aventuras impresionantes que se extienden por ahora a la exploración de los planetas y más tarde, a la de otras galaxias. Los barcos espaciales deberán, por reacción de gravitación, adquirir en el momento del pasaje cerca de Júpiter la energía necesaria para una visita a los planetas lejanos.

Soviéticos y norteamericanos han decidido aprovechar cisrcunstancias astronómicas excepcionales ofrecidas antes de 1980: el alineamiento de los planetas lejanos, que se reproduce solamente cada 175 años. Ellas permiten un sobrevuelo "gratuito", desde el trampolin que constituye el campo de gravitación de Júpiter. A este propósito, los rusos han anunciado para octubre de 1978 una operación a la cual han denominado de antemano "La Gran Turnée".

SEGUNDO CANAL SIN EXPLOSIONES ATOMICAS

Tal es la conclusión de la Comisión Norteamericana que fue encargada hace varios años de estudiar las diferentes posibilidades, lo mismo que los diversos trazados, de un nuevo Canal de Panamá a nivel, esto es sin exclusas. La Comisión propone la utilización de los medios clásicos y dos trazados, ambos próximos al Canal actual. Esta realización permitirá el pasaje de navíos de 250 mil toneladas.

UN "POLIGONO DE ALTAS TENSIONES"

En el serán experimentadas líneas de transporte de energía, lo mismo que transformadores de 2.200 voltios, y está en construcción en la región de Moscú El núcleo central, donde podrán ser observados "truenos y relámpagos artificiales, "medira 100 metros de altura y 229 de diámetro. Paralelamente, se ensaya la mantención de muy altas tensiones en las Montañas Tadjikes, a más de 3 mil metros de altura. En un centro experimental instalado a este efecto, los especialistas estudian el comportamiento de las líneas de altísima tensión, hasta dos millones de voltios, en la atmósfera relativamente rarefacta que reina allí.

El objeto de los experimentos es preparar el material para el transporte de la energía eléctrica a través de las cadenas montañosas del Tadjikes

AGUA PESADA SOVIETICA PARA CANADA

En virtud de un acuerdo entre Canadá y la República Soviética, ésta última entregará 55 toneladas de agua pesada, que serán utilizadas como moderador en la Central Nuclear de Pickering. Es la primera vez que la U.R.SS. vende agua pesada al Occidente. Esta compra muestra igualmente las dificultades encontradas por los Canadienses tras el retardo de la puesta en servicio de sus nuevas usinas de esta indispensable agua. Pero acaba de entrar en actividad la usina de Point Tupper, con una capacidad de 400 toneladas por año.

EL VOLCAN BEZYMIANY

Este volcan, situado en la Península de Kamtchatka, era considerado como apagado hasta 1955, cuando por primera vez entro bruscamente en actividad. Numerosos centros habitados y notablemente el pueblo de Oust-Kamtchatka, han quedado cubiertos de una capa espesa de cenizas. El "Bezymiany" es así el 28° volcán activo de la famosa península.

ZEGRI, PERIO

EN OTROS TIEMPOS, los periodistas podíamos sentirnos satisfechos de conocer Chile de largo a largo. Y muchos lo hicimos a costa de sacrificios personales, durmiendo a veces en hoteluchos de mala muerte y comiendo mal, para ajustarnos a los viáticos, nada generosos, que conseguíamos en las empresas. Para trasladarnos al "sitio del suceso" -porque trabajando íbamos y no en tren de paseo- teníamos que valernos de los medios de transporte más diversos: camiones, micros de lento andar, caballos o carretelas. Después, en lugar destacado de la página donde se publicaban nuestras crónicas, un título gordo: "¡Exclusivo!"

Entre estos periodistas pioneros, casi heroicos, estuvo, hace una punta de años, Armando Zegrí. Trabajaba en "La Nación", junto a Carlos Dávila, Aníbal Jara y el dibujante Luis Meléndez. Eran, sin duda y sin embargo, tiempos hermosos. Nadie le sacaba el cuerpo a nada, por más que ello significase dormir en los sillones del diario, si se trataba de andar a la caza de un golpe periodístico.

Viviendo y sufriendo el oficio se formó Armando Zegri. Pero en él habia algo más que la resignación de una quietud que le enfermaba el cuerpo y el espiritu. Si ya conocia el país rincón por rincón, ciudad por ciudad, creyó que lo natural y lógico era echarse al mundo. Y un día, en 1923, enrumbó hacia el norte, con un destino: España. Como medio de financiamiento de su lento viajar, dio conferencias en Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela y México. Tema: "Cómo viven y trabajan los escritores chilenos". En México lo recibió Gabriela Mistral, que, por ese entonces, estaba invitada por Vasconcellos. Allí echó anclas por un año. Hizo periodismo, que ha sido siempre su internacional recurso de vida. Dirigió la revista "Mundo Nuevo".



FUE CORRESPONSAL de guerra al servicio de la Columbia Broadcasting. Entró a Tokio con las fuerzas del General Mac Arthur.. En la foto aparece, años más tarde, cuando, como oficial de prensa de Las Naciones Unidas, hace una transmisión desde Seul, Corea.





CAPITULOS INTIMOS DE LA VIDA DE NICOMEDES GUZMAN

Por OSCAR VASQUEZ SALAZAR



MUCHOS CREEN y otros aseguran que "La Sangre y la Esperanza" y "Los Hombres Oscuros", de Nicomedes Guzmán (Oscar Nicomedes Vásquez Guzmán en la vida civil) son su autobiografía. O por lo menos parte de su existencia. Seguramente no están equivocados. Bastaría reproducir algo de la página 325 de la primera de las novelas mencionadas (Editorial Nascimento, diciembre de 1957, 5a. edición):

"Eché la mano al bolsillo y alargué el dinero a mi madre. Un largo silencio nos corroyó el sentimiento a todos."

Las palabras de existir se habrían ahogado al instante. Tampoco me atreví a mirar. Había, sí, un rechinamiento de hierros sentimentales en ese universo pequeño de vida encuadrado en las paredes de nuestro cuarto: un rechinamiento de hierro viejo, bullir silencioso de sangre, una lenta transmutación de emociones.

"Debía ser mi abuela la que hablara. Sólo ella. Su voz se alzó, pisando las aristas de cada uno de sus años, frondosa, florida de humanidad.

—Tenís que persignarte con esa plata, Laura. . . ¡Es la primera plata ganá por tu hijo!. . .

Y mi madre se persignó.

"Yo no podía soportar el peso de mis sentimientos. Las lágrimas se me aferraron ya a las pestañas".

He aquí un rasgo de la vida de Nicomedes Guzmán, de quien el viernes se cumplieron cincuenta y siete años de su nacimiento y a siete años de su desaparecimiento físico.

Debe corresponder, de seguro, a la época en que tuvo que abandonar los estudios para incorporarse, en definitiva, a la etapa vital del ser humano, al trabajo, para más que ayudarse a sí mismo, colaborar en la mantención del hogar. Su figura se perdía entre la de otros chiquillos, condiscípulos o camaradas de infancia, pero él ya respiraba, de otro modo, porque estaba abandonando el risueño y alegre tránsito que significa la niñez con toda su contextura de juegos y fantasías. Entonces es posible afirmar que aquel "raconto" de su novela cumbre sea justamente el momento vivido e irremediablemente verdadero y culminante en que puso en manos de su madre las primeras "chauchas" ganadas a cambio de los primeros callos y ampollas aflorac en sus manos.

EL PRIMER RECUERDO

— Oscar Nicomedes nació entre las diez y las once de la noche del 14 de Junio de 1914 (estallaba la Primera Guerra Mundial), en una casa que arrendábamos en Rondizzoni, frente al Parque Cousiño, recuerda Rosa Guzmán Acevedo, madre del novelista, que pervive rodeada (de vez en cuando) de nietos y bisnietos, en una casa enclavada en un barrio de La Cisterna (ella es la obrera doméstica de la dedicatoria de "Los Hombres Oscuros" e inspiró a "Laura" de "La Sangre y la Esperanza") y agrega:

— **Ese lugar tenía que ver, si no me equivoco, con el barrio Club Hípico de entonces.**

Elena había sido la primera hija (muerta prematuramente, pero cuya existencia fue prolongada por la imaginación del prosista en su novelística) de tal modo que Oscar-o Nicomedes- tuvo que conformarse con su calidad de "segundón".

—**Fue de una niñez tranquila**— relata doña Rosa— **pero se tornó impaciente y explosivo cuando hombre.**

Nicomedes Vásquez Arzola, el jefe del hogar ("el heladero ambulante" de la dedicatoria de "Los Hombres Oscuros"), era obrero mecánico en una industria, pero los frutos que le producía este ejercicio posteriormente se hicieron exiguos porque la "prole" fue aumentando de manera inusitada.

EL ESCENARIO DE LA GRAN NOVELA URBANA

Algún tiempo después el hogar se domicilió en Mapocho 2490, esquina con García Reyes. Allí, frente a la antigua garita de carros y tranvías (hoy garaje de la ETCE).

Y en ese lugar comenzó a vivir esa infancia que se convirtió en la savia medular de "La Sangre y la Esperanza". Ingresó, junto con su hermana mayor, a una escuela ubicada en Cumming entre San Pablo y Rosas. Pero esto, por resolución paternal, para que desahogara su ya desbordante inquietud e imaginación.

En seguida, a los seis años, muy orgullosamente se transformaba en alumno regular de un colegio que alzaba su herrumbrosa construcción en Martínez de Rozas pasado Bulnes. Y esto ocurría mientras el padre se convertía en maquinista tranviario, y ella, doña Rosa, para paliar en parte los menesteres de casa, acoplaba a sus deberes domésticos y de madre y compañera, el de lavandera de algunas familias adineradas.

Aquel fragor cotidiano, aquella lid en contra de los obstáculos impuestos por la explotación, fue de todos modos la gran lección y visión recibida por el escritor, cosas que nunca olvidó porque fueron y son aspectos inherentes de lo esencial de su creación.

AL CAMINO DEL HOMBRE

A los once años ya había terminado las preparatorias y como no había manera de que prosiguiera sus estudios por cuenta del presupuesto hogareño, abandonó las horas que le correspondían a la infancia para ingresar al camino del hombre. En su única autobiografía —pocas veces habló de sí mismo— dijo que aquella "fue una escuela dura, pero maravillosa". Y agregó:

"Los urgentes menesteres hogareños obligáronme a enfrentarme a la visión de un mundo en mucho espantable, desconcertante y, sin embargo, ejemplarizador. Fui acarreador de cajas en una fábrica de artículos de cartón, ayudante de tipógrafo".

Y los oficios se van confundiendo en el transcurso de los años. Innumerables, diversos, muchos rudos.

ESCRIBE EN "EL PENECA"

Junto con cambiar esa infancia de juegos e incursionar en la etapa vital, el hogar dejó de ser en Mapocho con García Reyes. Fue como un desgarro, como un golpe violento para él, porque el rostro de ese barrio proletario había logrado asirse con fuerza a sus efectos. Fue como cambiar de la escuela que lo ha amparado a uno varios años y entrar a otro mundo, donde los rostros y las formas de las cosas son diferentes o diametralmente opuestas.

La nueva casa estuvo en Besa con Loyola, Quinta Normal abajo. Oscar Nicomedes ya escribía en "El Peneca" composiciones sobre efemérides nacionales, poemas y cuentos, con los seudónimos de OVAGUZ y Darío Octay. Y vino un nuevo peregrinaje del matrimonio con la numerosa prole y toda clase de bártulos y enseres hasta una casa ubicada a unas cuantas cuadras en el mismo barrio. El novelista ya entraba a la adolescencia. Había alargado sus pantalones. Era un muchacho serio, responsable, modesto, pero muy correcto en el vestir. Estudiaba de noche en el Liceo Federico Hanssen —antiguo edificio del Liceo de Aplicación— y complementaba ese transcurrir tan íntimo el afán por escribir versos, leer y pintar a carbón. Su personalidad, su introversión y su apostura interesaron a una vecinita que se convirtió en la musa de sus poemas, en novia, y finalmente en esposa. Ella, Lucía Salazar Vidal, guarda en un añoso baúl dos libros de Nicomedes: uno de poemas, compaginado, encuadernado y con dibujos originales, llamado "Croquis del Corazón", y otro "Un hombre, unos Ojos Negros y una Perra Lanuda", basamento de "Los Hombres Oscuros".

Pero, dotado de una gran vitalidad y espíritu de trabajo, agregó a sus actividades la de periodista en ciernes— después también se transformó en columnista de una gran mayoría de los periódicos chilenos— pues fundó y dirigió una revista y un diario mural izquierdistas, ambos en el Liceo Hanssen, a través de los que también destacaba las inquietudes intelectuales de sus compañeros

AMOR A LA LIBERTAD

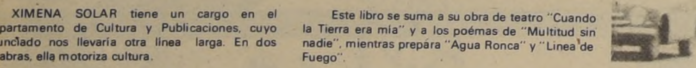
Todo este cúmulo de experiencias y de luchas y de conocimiento de la vida moldeó la contextura espiritual, la estatura interior del escritor. Y derivó o devino en esa proyección creativa que lo ha situado entre los grandes de las letras nacionales. Pero también maceró su alma y lo hizo entender, sin egoísmos, sin resentimientos, la exacta verdad de las clases explotadas, hoy felizmente enfrentadas a un nuevo futuro. Y como símbolo de ese anhelo suyo, de la verdadera libertad de los seres vivientes— como el de muchos hombres grandiosos del mundo humano —emerge una anécdota sobre su vida, mientras un viento casi frío golpea nuestro rostro en medio de las sombras.

Hace años, veinte o treinta, no interesa la exactitud cronológica. Las constelaciones caen ya sobre una penumbra que envuelve a la antigua Feria del Libro de Alameda. Un hombre vende jaulas con pájaros. Nicomedes adquiere una, pese a los reclamos de Lucía, su esposa, que lo acompaña.

—**Pero Oscar** (así lo llamaba ella), **el dinero para la comida. . .**

—**No te preocupes** —fue la respuesta— . **Yo podré conseguir dinero en algún lugar, pero estos pajarracos sólo pueden tener la libertad que yo les doy. . . ¿Entiendes?.**

Y abre la puerta de la jaula y no más de un segundo dura el aleteo y el alboroteo de las avecillas que enfilan rumbo a la libertad.



CIMAS Y REBELDIAS DE XIMENA SOLAR

XIMENA SOLAR tiene un cargo en el Departamento de Cultura y Publicaciones, cuyo enunciado nos llevaría otra línea larga. En dos palabras, ella motoriza cultura.

Y, en un lugar de la ciudad, se amuralla, se parapeta en su escritorio administrativo, para revisar legajos, telefonear por su cuenta y armar diariamente su guerra de guerrillas a lo largo de Chile. Sus armas son la escuela, la comunidad, las letras y el arte del nuevo Chile.

Sin embargo, no teníamos el propósito de investigar y hablar por ahora de ello. En la fría mañana de julio, ha aprecido un libro más de Ximena Solar: "Rebeldía en la Cima". Es poesía de ideas y, por lo tanto, casi hago caso de su primer verso sobre Filosofía del Arte:

"Para qué leer a tanto tonto grave— que pasa sin sentirse. Juguetearé un poco —por si las moscas— pican el asado".

Y "por si las moscas" comenzamos con un insulso cuestionario encuestero. Dónde nació, dónde vivió. Por qué la música, el ballet, por qué escribir; por qué la equitación; por qué la aviación; por qué, en fin, Mario Ferrero.

DE LAS MAÑANAS LLUVIOSAS.

Empecemos por el principio. Nació a orillas del Ninquén. Dio los primeros pasos entre manzanales y la angustia la sufrió arriba de castaños, mientras a los pies los culebrones saludaban la Primavera nadando en las aguas del río profundo.

Un poco más tarde fue el desborde de los verdes del Laja que abrazaron niñez y apertura de la vida. Ximena, que todavía era Laurita Merino, la nieta preferida, con una madre ida, pero un padre doblemente cariñoso. ¿Qué se puede esperar de una niña, cuando el ámbito la coge entre vientos, soles o mañanas de lluvia sureña. ? Irá toda su vida con aquel bagaje de viva naturaleza, sin las amarras de un paisaje de cemento o trémulo lugar de quienes viven en las ciudades centrales.

No vamos a enumerar sino lo principal para su formación, como fue tener buenos y grandes profesores de la zona pencona, en música, ballet, literatura y educación física. Todo anunciaba que sería una chica lista para lucir en la exigente ciudad universitaria. Y así fue. De familia de profesores, caminó derecho a la Facultad del Pedagógico y consiguió brillantemente su "brevet" de profesora de castellano sobre una memoria muy alejada de las letras. Muy cercana a su camino de los robles más sociales. Se trató sobre los males dentales en la edad escolar y su incidencia en los estudios.

De allí viene la vorágine. Equitación, política, candidata a regidora, directora de un colegio y dueña de un caballo, que la llevaba todavía por los caminos, de los sotos y la suerte sentada como jinete a sus espaldas.

¿A quién no conoce en Concepción? ¿Quién no la conoce? De la bahía de San Vicente al Ñielol domina su paisaje humano. Organiza Congresos de escritores, encuentros de arte. Quizás el más importante es aquel de su propio encuentro con Mario Ferrero, hoy su esposo. Y aunque la fierecilla no estaba por domarse, él usó de todas las mañas. Para bien, como dicen en mi tierra. Son muchos los intereses que comparten.

Su traslado a Santiago, la embarca en el trabajo de la UP. en las relaciones Públicas de una larga lista de eventos nacionales e internacionales y es bueno acordar que ella fue la RR.PP. de Biblioteca y Archivos, del Congreso Mundial de la Mujer, etc. etc. Miembro activa del Instituto Chileno de Relacionadores Públicos, no deja sus armas a un lado hoy que es la coordinadora de los asuntos de cultura del Ministerio de Educación.

TIEMPO ABIERTO.

De sus experiencias ha quedado un regazo. Perdió a familiares muy queridos. Supo del drama de su ámbito. Por eso, en "Carta Abierta para un Tiempo Abierto" ha dicho: **"río a carcajada limpia. Los derechos humanos me emocionan . Es algo así como decir qué tierno. Río a carcajadas, mientras descerrajan las puertas de la casa".**

La temática de su poesía de hoy la coloca en un mundo muy nuevo. El secreto lo confía: **"Son las conversaciones con mis dos hijos los que me dan esas dimensiones de las cosas".**

"¿No le gusta el Pollo Fuentes, mamá? ¡Desde luego! ¿Que me crees anticuada? A mi me gusta el Pollo Fuentes - Jean Paul Sartre - Einstein - ¡Que te has imaginado! - Y también me gustan, Beethoven - Pelé - y el Che Guevara - ¿Aún me crees anticuada?" (Es su escondida ironía para hoy).

Este libro se suma a su obra de teatro "Cuando la Tierra era mía" y a los poémas de "Multitud sin nadie", mientras prepára "Agua Ronca" y "Linea de Fuego".

Habíamos dicho que el mundo de Ximena Solar, adueñada de este nombre para siempre, que ya no parece seudónimo, volaba. Bajo las lluvias que alientan los surazos de Talcahuano, hizo su primer vuelo. Y más tarde se sumó a la legión de planeadores. Cuando las demaś mujeres van a Viña, a jugar al Casino, ella está camino de El Belloto, para pasar el fin de semana embarcada en algún viento propicio, volando sobre el cielo de Viña del Mar.

EL ULTIMO RIO.

Para quien se vio por primera vez su cara en el río, cumple su ciclo hablando de su fuente natural. Por eso también explica en dónde creció y en qué aguas se bañó su imperturbable optimismo, característica congénita. Así lo dice: **" Y se ríen de mí - ¡ ay! - se ríen - Y se ríen de mi - ¡ay! se ríen. Apura tu paso río - para llegar cuanto antes".**

R.



Me lanzaré a un pozo de hienas. Hay tantas en el mundo...

Juguetearé un poco...

...por si las moscas

pican el asado.

Los animales aciertan más que los astrónomos

Por JOAQUIN EDWARDS BELLO

ESTAMOS preparadas contra el terremoto —me dijeron dos vecinas. Habían colocado la loza y los santos entre sábanas y trapos.

—¿El terremoto?

—Está anunciado para el veinte.

El deber de uno es decir que no crean. Por lo mismo, les respondí:

—No crean. Duerman bien. Si se caen estas casas, se cae todo Santiago. Ya ven cómo han resistido. Además, ningún cientista cree en los pronósticos de terremotos.

Sin excepción, los sabios de aquí y de todas partes niegan que se puedan pronosticar terremotos. En cambio, reconocen que ciertos animales gozan de facultades desconocidas de nosotros para conocer anticipadamente el peligro y evitarlo.

Nosotros los chilenos tendríamos razones para creer que a veces los pronósticos apuntan medio a medio. Esto, sin ánimo de alarmar. Aciertan muy de tarde en tarde. El primer caso conocido mío es del año 1868. Un astrónomo alemán, Rudolf Falb, predijo el terremoto de 13 de agosto de 1868 en la costa del Pacífico. Otro pronóstico, el más famoso hecho por un ser humano, correspondió al capitán de corbeta chileno A. Middleton, jefe de la Oficina Meteorológica de la Armada. El día 6 de agosto de 1906 este capitán redactó la carta referente a su especialidad, la que publicaron los diarios. Con diez días de anticipación anunció el cataclismo. Decía así:

"Esta Sección ha pronosticado fenómenos atmosféricos y sísmicos para el día 16 de este mes. El día fijado habrá conjunción de Neptuno con la Luna y máximum de declinación norte de ésta. **La circunferencia del círculo peligroso pasará por Valparaíso."**

Firmado: A. Middleton.

La noche del 16 de agosto de 1906, cuenta nuestro colega D. Alberto Ried, pasaban al comedor en su hogar, en compañía de su tío, el almirante Silva Palma. El almirante, unos segundos antes de las 7.55, refiriéndose al fatídico pronóstico, dijo con voz grave:

—Yo no creo que se pueda pronosticar terremotos. Se trata de jóvenes fanáticos de la teoría de Cooper. El más entusiasta terremotero es el capitán Middleton. Tal vez algún día acertará por chiripa.

—No creo —repitió el almirante, y rodó al suelo en el mismo instante.

Un ruido de trueno subterráneo coincidió con el tremendo remezón. Era el comienzo del terremoto.

Es preciso leer esta parte en las **Memorias** de Ried. Se encontraba entonces en Santiago. Como es bombero, y de los mejores, se trasladó en cuanto pudo a Valparaíso, el foco del terremoto. Las escenas que vio eran dantescas.

Yo regresé de Europa a fines de dicho año. Me llamó la atención la expresión de locura que ponían las personas cuando contaban sus experiencias de la catástrofe. Cada uno relataba su novela. El cementerio, colocado en un cerro sobre la calle Condell, vomitó ataúdes sobre las casas del **plan**.

Es un hecho: vivimos en uno de los países de constitución geológica más peligrosa en el planeta. Don Pedro de Valdivia y nuestros abuelos nos trajeron aquí, y aquí estamos y estaremos hasta que se caiga la casa.

Si nos diera por pensar constantemente en la situación de Chile y en su "topografía extravagante", que dijo Darwin, nos volveríamos histéricos, o "espirituados".

Lo mejor es olvidar los pronósticos, como procuramos olvidar a las personas catastróficas que nos apabullan con sus pullazos.

Aquí todos los días son críticos. No sería gran hazaña acertar la fecha de un temblor. Anoche tembló. En Chile y en Japón es fácil acertar. Las agujas de los sismógrafos bailan rock and roll sin cesar. Se pueden contar 300 temblores por año.

Los animales aciertan más que los astrónomos. Según el Reverendo Padre Gun Bayer, el ciervo del Zoológico debiera tener un sitio en el Observatorio. Es un sabio en su género. El año 1939, en Concepción, la ronda de carabineros en el Cerro Caracol, poco antes del terremoto, observó que sus caballos abrieron las patas, temblaron y se negaron a seguir adelante. El mismo día, el señor Oliver Schneider, doctor en Ciencias Naturales, observó casos parecidos. Los perros ladraron en forma desusada. En los entretechos se escucharon carreras de ratones. Los pavos reales, en los jardines del museo, gritaron de manera alarmante.

Los indios, según Julio Vicuña Cifuentes, en su obra Mitos y Supersticiones, sabían que ciertos animales anuncian los temblores.

Según el capitán inglés Fitz-Roy, el 20 de febrero de 1835, a las diez, le extrañó ver pasar enormes bandadas de pájaros marinos, hacia las tierras interiores. El terremoto tuvo lugar a las 11.40.

El sabio Skinner, de Long Beach, observó, poco antes del terremoto del 10 de marzo de 1933, que los mirlos escaparon, volando a más de 40 metros de altura.

En Japón, algunos observatorios cuentan con faisanes, considerados como instrumentos vivos para anunciar terremotos.

El director del Parque Zoológico de Amberes observó el año 1939 que, poco antes de iniciarse el terremoto, los animales dieron signos de irritación y de inquietud. Los leones rugieron de manera desesperada. Cierto campesino contó el caso de su gata, que poco antes del sismo sacó a sus gatitos con los dientes, uno por uno, de la casa. Esta se hizo polvo poco después.

Otra vez contaré casos de Plutarco, de Aeliani, de Ricardo de la Carrera, de Muñoz Ferrada y del Middleton japonés, Takeshi Mikanami.

DISTA INTERNACIONAL



CON MARTA BRUNETT (a la izquierda) y la poetisa argentina María de Villarino, en Buenos Aires, 1941

La historia es larga. Muy larga. Recibe algunos pesos, no muchos, como corresponsal de este diario y de otros latinoamericanos. Su firma va ganando prestigio. Dueño de un estilo ágil, pintoresco, lleno de observaciones humanas, interesa a las publicaciones más importantes del continente

DE MEXICO A NUEVA YORK

Aún el mundo le parecía pequeño. Entonces ¿por qué no seguir? Lio sus bártulos. Y... **"Al despedirme de Veracruz yo me despedía de la América Latina. Iba a una tierra extraña a mi raza y a mi espíritu. Pero iba por voluntad propia, por el ansia nómade de conocer mundo. Zarpamos al atardecer del 18 de abril. Mi pasaje era de segunda clase..."**

Lo cuenta en su libro "La mujer antiséptica", relato de una aventura sentimental en el que está presente el hombre cronista. Va Estados Unidos ¿a qué? ¡acaso porque Norteamérica era para la gente de su generación un cóctel de maquinarias, dólares y mujeres rubias. Algo, a la vez, inconmensurable y absurdo.

Leo las obras de Zegrí mientras viajo en el Jumbo Jet de KLM, entre Amsterdam y Nueva York, acaso para anticiparme al conocimiento vivo de la ciudad donde mi amigo formó su hogar y donde, también, ha escrito tanto como para hacernos pensar que no está allí la negación de la vida.

El viejo periodista, ni nadie, me espera en el laberíntico aeropuerto John Kennedy Me ocurre como a él le ha ocurrido: llegar sólo, abrir la brecha de lo desconocido, sentirse extraño y empujado por un mundo que no es el propio, tan diferente.

Debo encontrarlo. Necesito conocer a este colega de otra generación. Preguntarle cosas. Es Humberto Díaz Casanueva quien me lo presenta. La imagen fotográfica que de él tenía se me trastroca: ahora tiene aspecto de monje hindú, alto, magro, silencioso.

—¿Usted es usted...?

—Claro...

Y nos dimos un abrazo como de antigua fraternidad amical.

—No sabía que viniera. De lo contrario, no me habría ido a la playa este fin de semana. Tenemos una casita a la orilla del mar.

Una casita, una esposa norteamericana y un hijo que apenas balbucea castellano.

Zegrí está adaptado a Norteamérica , más propiamente a Nueva York. Naturalmente, salimos a tomarnos un trago a un bar cercano. Naturalmente entramos en la criolla disputa de quien paga. Naturalmente, hablamos de Chile, de los amigos comunes, de las calles, de las empanadas de horno, de la Alameda.

CHILE DE HOY EN NORTEAMERICA

Quiero viajar en el Sudway y él me lleva. Deseo comprar unos recuerdos y él me conduce. "Las ciudades hay que andarlas para conocerlas", como aconseja el poeta Eulogio Joel. Nos atragantamos en la charla. No tomo apuntes, porque estos alterarían la espontaneidad de ese encuentro.

El cronista que entró a Tokio con Mac Arthur, sirviendo la corresponsalía de la Columbia Broadcasting; el que escribe en los diarios neoyorkinos en el propio idioma conceptual y estilístico de los hermanos de John Reed y Hemmingway, el que redactó informaciones sensacionales entre el fuego de la batalla, no lo habría aceptado. Apelo, mejor, a la memoria. Y si ésta no me ha sido infiel, puedo reproducir aquí sus pensamientos.

—Allende... Allende... ¿Cómo pronuncian este apellido los norteamericanos?

—Buena pregunta...

Y esto de "buena pregunta" es lo mismo que echar leña al fuego de la vanidad reporteril.

—"Desde el 4 de septiembre de 1970, la palabra Allende se ha incorporado definitivamente al vocabulario de la lengua inglesa. Los norteamericanos no siempre la pronuncian correctamente. Hay la tendencia a pronunciar Alende, como si estuviera escrita con una sola L. Pero **Allende** o **Alende**, la palabra se ve escrita y se oye en todas partes. Diversos factores han contribuido a la popularidad del Presidente de Chile en los Estados Unidos. En primer lugar, el hecho de que fuera elegido por sufragio popular, de acuerdo a todas las leyes y normas de una votación estrictamente democrática. Los norteamericanos no pueden levantar la voz contra esto, puesto que la mayoría de votos es el dogma en el ejercicio del Gobierno en los Estados Unidos. Lo extraordinario de este caso es que se tratara del triunfo de un candidato de extrema izquierda Y en esta aparente contradicción entre la democracia como medio y el marxismo como fin se pierden muchos de los norteamericanos".

¿ES CHILE UN FENOMENO AISLADO?

Tranqueando calle abajo, hacia el Hudson, nos detenemos en alguna esquina. Hablamos más y más, sobre el Chile lejano. Le interesan aun aquellos detalles nimios.

—"Uno se va quedando solo" -murmura con cierta tristeza.

¿Prepara algún libro?

—"Siempre se tiene un libro en la mente..."

Pero hilamos de nuevo: la elección que dio el triunfo a la Unidad Popular.

—"Ella establece un precedente -afirma-, tal vez difícil de seguir, pero un precedente de todas maneras. ¿Es Chile -se preguntan los norteamericanos- un fenómeno aislado o puede el ejemplo de Chile influenciar a países vecinos en movimientos similares favorables al socialismo, creando así una teoría latinoamericana del dominó? La gente joven y gran parte de los intelectuales en los Estados Unidos esperan que esto ocurra en la América Latina".

—Usted se refiere a la gente joven... ¿Es en ese grupo humano donde más interesa el caso Chile?

—"Es que entre la juventud de los Estados Unidos es donde el entusiasmo por el Presidente de Chile es más ontensible y apasionado. Pero no vaya a pensar usted que los vítores y aplausos en favor de Allende se oigan solamente entre la gente joven, que los manifiesta a viva voz y mediante las publicaciones que tiene a su alcance. No. El Presidente de Chile ha impresionado a muchas personas por el estilo directo, por el razonamiento claro y la madurez política con que ha discutido, desde el comienzo, los asuntos en los enredos internacionales. Allende ha planteado la posición de Chile en forma clara y definida. Además, su declaración -formulada, una y otra vez, a diversos periodistas- de que Chile bajo su Gobierno es un Gobierno legal, resuelto a actuar dentro de la ley, deja un buen sabor en el paladar, aun en el de aquellas personas que consideran amargas las palabras **comunismo, marxismo** y **socialismo.**

En los momentos actuales, Chile está de moda en los Estados Unidos. Por eso, tiene enorme importancia su Misión ante las Naciones Unidas. Desde luego, porque es el nexo directo -la voz- del país destinado a destacarse en el futuro inmediato de la América Latina. Los chilenos deben felicitarse de contar con un Embajador de la experiencia profesional y de la simpatía humana de Humberto Díaz Casanueva".

SE DESINTEGRAN LOS PANTERAS NEGRAS

Una hermosa rubia se deja conducir amorosamente de la mano por un apuesto joven negro. Se lo hago notar a Zegrí. ¿Ha mejorado la posición del negro en los Estados Unidos? Los he visto como locutores y animadores de grandes programas de televisión. Mi amigo mueve la cabeza:

—"Fundamentalmente hablando, no ha mejorado durante los últimos años. Es claro que el negro ha hecho progresos, sobre todo en sus posiciones dentro de la sociedad. Me refiero a la mezcla de razas. Hoy es común -como usted lo ha observado- ver por la calle o en lugares públicos a un negro y a una blanca. O a un blanco y a una negra juntos. Esto sin que nadie vuelva la espalda o lance gritos de espanto. Pero, política y económicamente el avance del negro ha sido casi nulo. Es verdad que se han elegido varios alcaldes negros en ciudades importantes de los Estados Unidos. Hay negros en el Congreso norteamericano. Pero ¿qué han hecho estos negros en posiciones de influencia política por mejorar la condición de sus semejantes? Muy poco. Los profesionales negros han obtenido, también, ventajas, sobre todo los actores en el cine, en el teatro, en la televisión y en la radio. Es indiscutible que se hallan mejor que antes:

—¿Y los Panteras Negras? ¿No era éste un movimiento agresivo y rebelde de indudable trascendencia?

—"Este movimiento está por desintegrarse. La mayoría de sus dirigentes se encuentra en las cárceles y el resto en el curso de procesos criminales, que también terminarán en condenas de cárceles. El resto ha muerto en encuentros a mano armada con la policía. Algunos -en excepciones- han logrado escapar de la garra de la justicia y viven en el exilio.

Harlem sigue siendo el suburbio negro de Nueva York, la capital del negro indigente. No quiero decir con esto que el negro se haya resignado a su condición sub-humana. No. La resistencia existe. Es una resistencia que tendrá que asumir, en el futuro, otra actitud y otras tácticas. Los Panteras Negras optaron por la violencia a mano armada, por la confrontación directa con la policía. Y no se puede, con una escopeta, pelear contra un cuerpo de represión como es el policial, que cuenta con todas las armas y recursos bélicos del momento.

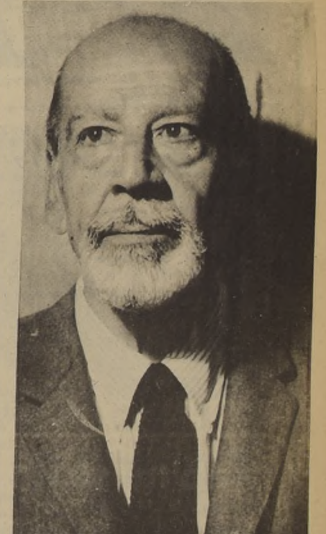
Los que creen y predican que los Estados Unidos están al borde de una revolución son románticos bien intencionados. No saben lo que dicen. En este país, la gran mayoría quiere que las cosas sigan como están. Que no se rompa el equilibrio. Para esta gran mayoría, el sistema capitalista norteamericano es, en este mundo, el mejor de los sistemas posibles. Equivocados o no, eso es lo que piensan".

Armando Zegri tiene compromisos contraídos para esa tarde.

Y nos despedimos efusivamente a una hora en que Nueva York ruge con el alarido mecánico de sus vehículos: las 18. Los hombres máquinas regresan a sus hogares, como en Santiago cuando se vacían las oficinas.

NUEVA YORK, junio de 1971.

ORLANDO CABRERA LEYVA



ARMANDO ZEGRI: una larga y brillante trayectoria periodística.



SANTIAGO, JULIO 11 DE 1971

DIRECTOR:
Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA:
Rosa Robinovitch,

Servicio Alemán, Bis,
Prensa Latina.

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Z.

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

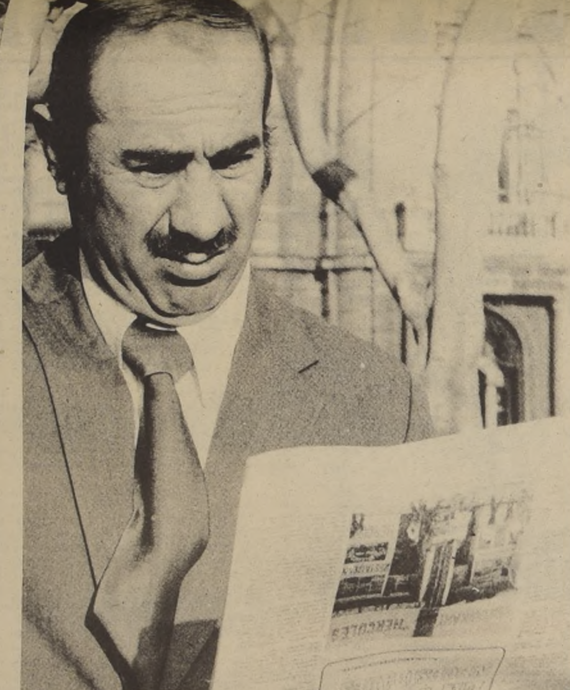
DIBUJO:
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.

LABORATORISTA:
Alejandro Muñoz C.

Servicio Alemán, Bis
Prensa Latina.



"El humor es una virtud reservada a los grandes hombres".



"En el extranjero se presenta a Chile al revés".

HEBERT CASTRO:

"YO ME RIO DEL HOMBRE"

UNA PERSONA, de repente, a una rana que salta de un charco. Vuelca el rostro. Dice: ¡ **qué asco!**. Luego, va a un restaurante y pide que le sirvan una rana saltada.

Otra se levanta todas las mañanas sin deseos de trabajar...Y trabaja todo el día. Además, en la noche se le ocurren ideas estupendas para realizar cuanto antes... Y no las realiza nunca.

—**''Esto es humorismo puro''**- afirma, Hebert Castro.

Es necesario presentarlo, porque como los chilenos tenemos pésima memoria, es posible que muchos no lo recuerden. Nació en Cerro Largo, Uruguay, " después de la primera guerra mundial y antes de la segunda''. Vino a Chile de pasada y se quedó 6 años, tiempo suficiente para conocer y amar perdidamente a la simpática Silvia Salinas, quien, por entonces, se hacía llamar Elsa Brandy y cantaba en radio. De este matrimonio artístico nacieron dos hijos: uno uruguayo y una niña norteamericana.

En este vivir de trotamundos, trabajo en tres locales ya desaparecidos y que fueran refugio de la bohemia de otras épocas por la que muchos, que ya son abuelos, suspiran: Goyescas, Violín Gitano y Rosedal. También lo hizo en radios Corporación y Bulnes.

En Colombia es figura de primer plano en televisión y radio, con todas las prerrogativas y derechos de un criollo,, puesto que se nacionalizó.

Mientras actúa en un canal santiaguino, (el 13), observa. Cree que el pueblo chileno ha cambiado; que en cuanto a política impera una mentalidad diferente, sobre todo entre la juventud.

—''En el extranjero hay expectativa. Y es muy lógico, ya que se espera un cambio total. También existe preocupación. Y esto se debe a la mala imagen que se da de Chile a través de informaciones interesadas''.

EL HUMORISMO UNA VIRTUD

Hebert Castro no es un humorista en la medida y en el estilo que es común. No sale a un escenario a contar chistes. No repite, desde luego, nada que otros hayan hecho Entonces ¿ qué es el humorismo para él?

—''Me atrevo a pensar que es algo muy grande para que se pueda encasillar dentro de los límites de una definición. Jardiel Poncela, que sabía mucho más que yo sobre la materia, declaraba que querer definir el humorismo es como pretender pinchar una mariposa con un poste de telégrafo. Y el viejo Shakespeare iba más lejos: el éxito de un chiste no depende de quien lo dice, sino de quien lo oye. Para mí el humorismo es un medio de vida. Se basa en la cosa humana, en el hombre. El hombre es muy gracioso: basta observarlo un poquito para que sus actitudes muevan a risa. Por cierto que me gusta actuar ante personas inteligentes y cultas. Cuando uno habla del Quijote y el auditorio ignora quién es este caballero, el chiste se va al tacho. No sirve. Y lo mismo ocurre al referirse a Diógenes. A propósito de Diógenes: éste sale a la calle desnudo, alumbrándose de una lámpara, en busca de un hombre. No lo encuentra. Su bella hija hizo lo mismo a la noche siguiente. Le fue mucho mejor.

La gente ríe. Algunos discuten si Diógenes tuvo o no una hija, si fue hermosa o fea.

Ahí está el humorismo.

Otra demostración. Digo al presentarme: Soy Fulano de Tal. Ustedes me habrán visto en el cine. Risas. Agrego: voy mucho al cine.

En este proceso de sutileza, calibro y dimensiono a mi público. Esto me divierte. Aprendo.

Más sobre el mismo tema:

—''Generalmente, se nivela al contador de chistes, al actor cómico, al fonomímico. A todos se les llama humoristas. Yo estimo que no se puede emparejar a Mark Twain con Bigote Arrocet''.

El humor es una virtud. Se decía, por ejemplo: Charles De Gaulle es un gran patriota, un gran político y, además, tenía un gran sentido del humor. Y lo mismo de Juan XXIII: el Papa bueno, el renovador de la iglesia y luce un gran sentido del humor.

El humorismo, tomado a la ligera, pierde su verdadero sentido.

El humorista no debe ser, necesariamente, optimista. Lo que importa es el mensaje que comunica. Es un arte muy difícil dentro del arte menor. Quien ejerce este género debe poseer una serie de conocimientos para hablar, con cierta propiedad, sobre medicina, mecánica, deportes, etc. Se da el caso de quienes tienen bis cómica, pero que no pasan de ser vulgares repetidores del talento del humorista''.

"LEO EL DIARIO

Y DE ALLE COJO''.

Cuando habla Hebert Castro se llena la sala con su voz. Siempre ha sido así. En los cafés, donde se reunía con los amigos, era frecuente que, a poco, un gran número de auditores, ajenos a la conversación, estallaran en risa.

—Sigo igual, hombre. Para mí la vida es pura chacota..''

Insiste en que los suyos no son chistes, sino apuntes.

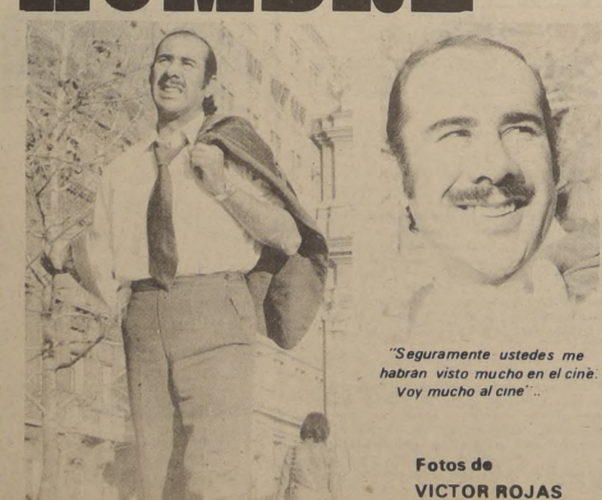
—''Para mis programas de Colombia, uno cada día, (Cadena Caracol y Televisión Nacional) tomo los diarios de la mañana, leo las informaciones más destacadas y de allí surge mi humorismo. Esto me permite no repetirme y crear situaciones que soy el primero en aplaudir. ¿Cómo pretenden ustedes que Hebert Castro no trabaje para él mismo, siquiera de vez en cuando?.

Y este humorista tan sui géneris, que luce un acento tipicamente chileno, a despecho de sus recaladas en otros países, ríe. Así, con esa risa ancha, no hay penas que valgan en su espíritu.

En su epitafio se leerá algún día:

''Aquí yace Hebert . Murió de un ataque de risa, porque ésta fue su diario sustento por muchos años''.

Será esta la pura y santa verdad.



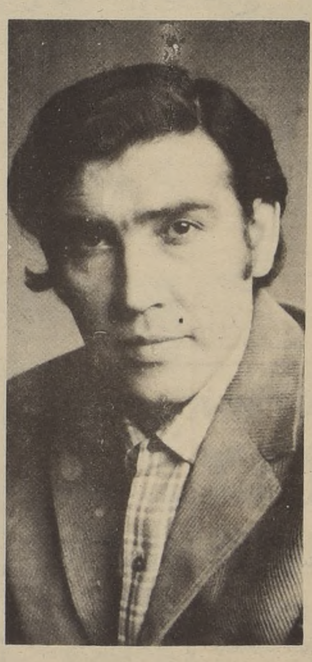
"El pueblo chileno ha cambiado mucho"...

"Seguramente ustedes me habran visto mucho en el cinè. Voy mucho al cine"..

Fotos de VICTOR ROJAS

POETAS CHILENOS

ILUSTRACION: Leopoldo Cabrera Z.



JORGE ARAVENA LLANCA: Realizó las fotografías en papel. Los poetas se describieron



HERNAN CAÑAS: "Tan pequeño es nuestro corazón y, apretado como un puño, es más pequeño...".



JUVENCIO VALLE: "La poesía es como un diamante". (La foto corresponde a una visita que hizo al río Imperial, en 1970. Aparece con un amigo).

arriba; mi compañera lustra el terno veintiúnico que tengo y una ensalada alerta prepara madre en la cocina. Sordo al norte, pecador sin memoria, el infierno me ronda los bolsillos; viajero impenitente de trenes de tercera, recorro el sur con canastos de peces y alquitranes. Para mi vida oscura crecen hijos claros como el agua; vendedor de recetas, talismanes, reverencias en mi escuela. Manzanas caen del hombro acongojado, la lluvia lava los costados de mis alas y la nariz, de machacado pájaro, tiembla sin remedio. Un plato de lentejas es escudo, me persiguen perros y hasta la sombra ladra en madrugadas; el miedo es compañía en soledad, la eternidad es un país lejano que no anhelo. Pasajero de la noche quedo haciendo turnos en las calles abrazado a algún viejo camarada''.-

Juvencio Valle se refiere a sus orejeros, a aquellos que le aconsejan que continúe en su cantar bucólico:

''**De repente suelen llamarme aparte para decirme muy en privado y muy a lo amigo: "Tú eres un poeta bucólico, cantor incomparable de la naturaleza, no vale la pena que te desazones, no hay iracundia que valga lo que tu poesía, ningún desborde te saque de quicio, cuida de no manchar tu inmaculada flor de lis''.**

Seguro de mi causa -en un rictus largo de oreja a oreja- yo debo todavía dar las gracias: no mi señor mentor espontáneo, nunca, mi habilidoso habilitado, jamás mis orientadores gratuitos, esa maleza no me perturba el seso, no me enreda los pasos ni ensucia mi flor de lis.

Yo no le canto a esas malas hierbas (qué cosas me suponen), yo procedo por higiene solamente, señaló el tumor maligno para que lo extirpen, con acento patético expreso el hecho absurdo que inquisidores retrasados -enquistados sin saber cómo entre los libros estén dictaminando a gritos sobre la poesía.

La poesía es libre como el rayo, incorruptible como el oro; hace llorar, a veces, como una cebolla abierta o es difícil de mascar como el pan duro; ningún extraño le entierra el diente, no admite lazos ajenos en su cintura, anillos frívolos en sus dedos.

No traten de demesticarla con elementos de tortura, coronándola de espinas o haciéndola sudar sangre; la poesía es como el diamante, no la pulverizan con palabras gruesas; cuidadosa de su persona y su tocado no admite engaños, orgullosa de sus orígenes no podría aceptar ásperas carraspera, arranques trasnochados.

Santa Teresa se sentiría enclaustrada. Quevedo se desangraría por sus viejas heridas, a Baudelaire le saldrían canas verdes. Rimband retornaría al Africa, Maiakovki volvería a suicidarse.

De eso solamente se trata: dejar tranquila a la reina en su estrado o, lo que es lo mismo, no enturbiar el agua limpia.

De todos modos, muchas gracias''.

VIENE DEL NORTE

Maria Cristina Menares mira hacia el camino recorrido. Viene del norte de Chile, ''desde el fondo de la brizna del salitre''.

''Vengo del norte de Chile, como quien viniese desde el fondo de una brizna de salitre.

Tras un aro de fibra submarina, recorrí en mis años leves unas calles con asfalto de claveles y unas casas con encajes de encina cincelada por ventanas.

La Serena se llamaba mi ciudad y había que aquietarse al designarla. Pareciera que cada campanario fuera un nido vibrante de palomas y que un halo de luz santificada implantara su ley inapelable.

Tal vez por eso fuera que nunca en ella hubo destemplanzas, ni incendios, ni homicidios, ni reyertas, ni protestas por aumento de salarios.

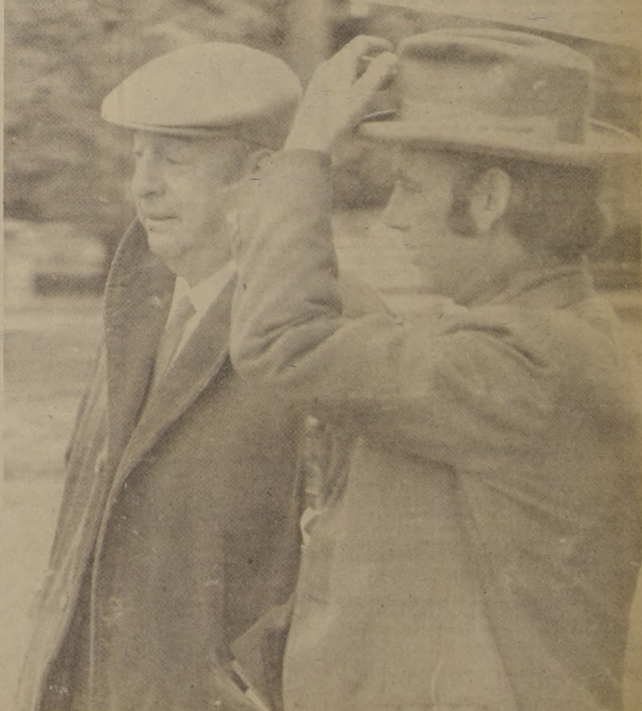
En los días de la Santa Semana del Calvário, el incienso trashumaba los tejados y oscilaban los rosarios detrás de los cristales como impávidos racimos de uva clara.

Con mi madre salía cada tarde de la iglesia y del brazo de mi padre, casi al alba, penetraba por los húmedos estados de la costa, de la arena, de la playa.

Porque yo, vengo del norte de Chile, como quien viniere desde un íntimo latido del océano''.

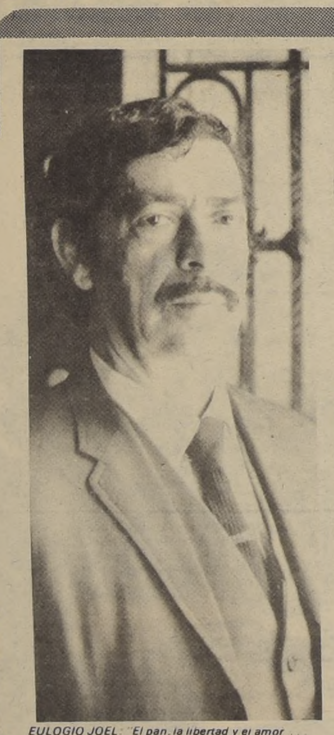
Así son estos poetas. O por lo menos, creen ser. Mirando desde las fotografías de Aravena se acercan, cara a cara, a un público que antes quiso conocerlos y que ahora los encuentra, casi como si dijéramos, en cuerpo y alma

O. C. L.



PABLO NERUDA: "Chileno a perpetuidad". JORGE THEILLIER: "... ese niño que esta mañana de escarcha sale a comprar pan ...

COMO SON Y COMO SE VEN LOS



EULOGIO JOEL: "El pan, la libertad y el amor . . .



EDMUNDO HERRERA: "Angurriento, terrestre, sin aeródromos ni humos". . .

JORGE ARAVENA LLANCA, estuvo, durante largo tiempo, escuchando a los poetas, mirándoles de cerca y cantándoles. Claro, cantándoles. Con su guitarra, que es una compañera noble que va siempre con él, anima las reuniones de los escritores, ofreciéndoles sus propias palabras con musica que compone con riguroso conocimiento de cuanto quieren decir con las palabras y de lo que las palabras no dicen. Así formó su exposición "Rostro poético de Chile" valiéndose de su propia máquina fotográfica y de ese estudio hondo silencioso de los rostros de 130 poetas, quienes, mirándose hacia adentro, escribieron sus propios "retratos hablados". La muestra, auspiciada por la Universidad de Chile de Chillán y la Casa de la Cultura, que dirige Mario Ferrero, se está presentando en la Sala Central de la Biblioteca Nacional. Después recorrerá todo el país.

POETA POR MALDICION

Pablo Neruda se ve así:

"Pero vamos al grano.

Por mi parte, soy o creo ser duro de nariz, mínimo de ojos, escaso de pelos en la cabeza, creciente de abdomen, largo de piernas, ancho de suelas, amarillo de tez, generoso de amores, imposible de cálculos, confuso de palabras, tierno de manos, lento de andar, inoxidable de corazón, aficionado a estrellas, mareas, maremotos, admirador de escarabajos, caminante de arenas, torpe de instituciones, chileno a perpetuidad, amigo de mis amigos, mudo para mis enemigos, entrometido entre pájaros, mal educado en casa, tímido en los salones, audaz en la soledad, arrepentido sin objeto, horrendo administrador, navegante de boca, yerbatero de la tinta, discreto entre los animales, afortunado en nubarrones; investigador en mercados, oscuro en las bibliotecas, melancólico en las cordilleras, incansable en los bosques, lentísimo de contestaciones, ocurrente años después, vulgar durante todo el año, resplandeciente con mi cuaderno, monumental de apetito, tigre para dormir, sosegado en la alegría, inspector del cielo nocturno, trabajador invisible, desordenado, persistente, valiente por necesidad, cobarde sin pecado, soñoliento de vocación, amable de mujeres, activo por padecimiento, poeta por maldición y tonto de capirote".

SIMBOLO DE LUCHA

Eulogio Joel expresa su destino, eludiendo la fotografía física. Dice:

"El Pan, la Libertad y el Amor. He ahí el combate del hombre. Por eso laboro, afano y escribo, dándole a mi canto, también, nivel de símbolo de lucha. Lo demás, todo lo demás, de añadidura".

TU ERES ESE NIÑO

Jorge Theillier:

"Te reconoces en ese niño que esta mañana de escarcha sale a comprar pan y saluda al lechero cuyo silbato despierta las calles.

Tú eres ese niño y eres el niño que a campo traviesa va hacia la casa de los vecinos con un ganso bajo el brazo bajo la luna espiada por cohetes en la que no se verán nunca más la Virgen, San José y El Niño".

SIN DUDA QUE MI CORAZON

Hernán Cañas cree identificarse en latidos. Y se define:

"Sin duda que mi corazón tiene un latido, y el tuyo también, hermano. Late desde el vientre de la madre donde apenas fue corola diminuta, impregnándose de aroma y sangre, para salir al mundo guarnecido de inocencia y llanto.

Tan pequeño es nuestro corazón, y apretado como un puño, es más pequeño. Sólo cuando llega la alegría, de tarde en tarde, como la vuelta de la luna, sólo entonces el corazón se ensancha, y nos baña por dentro, evocando el primer beso de la amada".

PECADOR SIN MEMORIA

Edmundo Herrera anota, al pie de su carta credencial lírica, que es chileno (como si alguna duda hubiese) y muestra de esta forma el esqueleto de su espíritu:

"Angurriento, terrestre, sin aeródromos ni humos; animales dorados, oscuros fuegos bebo maldito, aroman la garganta. Crificado a deudas, corro calendario

EL RETORNO DEL DRAMA BIOGRAFICO

LONDRES.—El drama biográfico siempre ha sido una fuerte característica del teatro británico, desde los días del "Tamerlán el grande", de Marlowe; y el "Enrique V", de Sakespeare; hasta "Santa Juana de Arco", de Shaw; y las obras sobre Edmund Kean, Abelardo y Eloísa, María Estuardo, Isabel I y Nelson, que se representan ahora en Londres o se han representado durante los últimos 12 meses.

No es necesaria la exactitud histórica en estas para que tengan éxitos enormes. Este hecho queda ilustrado con acento particular en la producción de "Kean", de Frank Hauser. Se ha recibido con tremendo entusiasmo y la actuación de Alan Badel en el papel titular, de gran fuerza expresiva, le ha conseguido elogios casi ilimitados a este acto hasta ahora subestimado.

"Kean" es un poco una aventura internacional. Su base original fue un melodrama de mediados del siglo XIX, escrito por Alejandro Dumas. Hace 17 ó 18 años, Jean-Paul Sartre lo adaptó como un medio sensacionalista y entretenido de ilustrar su filosofía de que la existencia precede a la esencia. En esta obra Kean no tiene realidad interior, deliberadamente. En la vida real es sólo una versión que camina, habla y hace retórica, de los papeles que interpreta en el escenario. Los interpreta y en la vida ordinaria llega a ser lo que son sus papeles.

TREMENDA FIGURA DEL TEATRO

Pierre Brasseur interpretó a Kean en Paris a comienzos de los años 50. Tanto él como Mr. Badel se elevan con especial energía a la escena culminante de la obra, cuando Kean está en el escenario en el papel de Otelo y el príncipe regente y sus amigos se burlan de él desde un palco. La rabia que contiene, y que en la obra está dirigida a Desdémona, se dirige ahora contra el príncipe, a quien desafía con inmenso valor.

Esta escena en el teatro es un éxito resonante, aunque naturalmente nada parecido sucedió en la carrera histórica de Kean. La mayor parte del público lo sabe, pero no le preocupa. Y no le preocupa porque está consciente que, aunque no sucedió jamás, y se trata de un capricho de la imaginación de Dumas, no hay nada en ello contrario al carácter del verdadero Kean. Kean fue un actor de genio, pero su carácter era incontrolable Resulta concebible que si las circunstancias fuesen propicias hubiera insultado al príncipe regente, como lo hace en la obra de Dumas-Sartre.

La razón del gran triunfo de "Kean" es que nos dice algo nuevo e interesante sobre Kean que, aunque no sea cierto, no está reñida con las ideas convencionales sobre su carácter.

SALTAR LAS REGLAS

Algunos podrían considerar "Un legado a la nación", de Terence Rattigan, como mejor obra de teatro que "Kean". Pero de ningún modo es un éxito tan grande. Ello se debe al hecho de que no observa las reglas de respetar la opinión popular de los personajes históricos.

"Un legado a la nación" trata de Nelson y Lady Hamilton. Rattigan tiene una opinión baja de Lady Hamilton. Admite que Nelson se enamorara de ella, pero la presenta como una arpía borracha y pendenciera. Esto no está de acuerdo con la idea sentimental del público británico según la cual fue una sílfide de encanto irresistible. Está más cerca de la verdad histórica que la falacia romántica corriente, pero el público británico se ha mostrado impermeable a este hecho y la obra no ha alcanzado nada parecido al éxito que consiguió "Ross", del mismo autor, que, aunque extendía nuestra comprensión del carácter de Te Lawrence, de ninguna manera transgredía lo que ya sabíamos, o creíamos que sabíamos sobre él.

PONIENDO A SCOTT EN ESCENA

Este año es el bicentenario de Sir Walter Scott. Y es sorprendente que hasta ahora no se ha hecho en público ninguna sugerencia sobre su celebración en escena. Pero, el año pasado, el Festival Internacional de Edimburgo tuvo un espectáculo en torno a un personaje, titulado "The Baillie", que se refería al personaje de Baillie Nicol Jarvie en la novela de Scott "Rob Roy". Doce meses antes el festival tuvo un magnífico estudio (también en torno a un personaje) de Lord Cokburn, que introducía varias veces el nombre de Walter Soctt. Aun antes había habido una obra sobre Scott en la que Tom Fleming daba una interpretación extraordinaria.



ALAN BADEL (interpretando a Kean.

Más recientemente, Fleming ha puesto sus talentos al servicio de la encarnación de Vicent van Gogh, pero no es del todo improbable que si se le convenciese con cuidado estaría dispuesto a interpretar a Sir Walter Scott de nuevo.

Robert Bolt en "Vivat, vivat Regina!" y Ronald Millar en "Abelardo y Eloísa" (ambos sonados triunfos populares) alcanzaron una nueva comprensión de los personajes históricos de que tratan, pero muestran cuidado en no contradecir cualesquiera ideas populares sobre ellos.

PUNTO ALGIDO

Millar hace contrastar dramaticamente la constancia del amor de Eloísa y la disposición de Abelardo en sus últimos años a acomodarse con la satisfacción de los argumentos y [illegible] teológicas. Emocionalmente, la obra es intensa y esta diferencia entre los dos amantes conduce a un punto álgido.

En "Vivat, vivat Regina!" Bolt estudia los personajes de María Estuardo e Isabel I. Isabel triunfó en un sentido mundano y María acabó en el patíbulo. Pero María había tenido una vida emocional llena y satisfactoria, mientras Isabel era fría y frustrada y Bolt nos deja dudando de si en realidad María había llevado la mejor parte.

Ambas reinas están interpretadas soberbiamente por Sarah Miles como María y Eileen Atkins como Isabel, y ambas nos muestran que la regla de oro en este tipo de obra es ampliar el conocimiento del público sobre los personajes históricos pero no contradecir sus prejuicios. (Bis).



Elizabeth Ashton y Robert Morley en la comedia de Alan Ayckbourn "How teh Other Half Loves"

EL NUEVO DRAMA

Por HAROLD HOBSON

El teatro británico actual se encuentra en una etapa interesante de desarrollo, siendo difícil predecir si ello va a representar una ruptura directa con todos aquellos movimientos experimentales que lo han hecho famoso durante los últimos quince años. En todo caso, es interesante anotar los hechos.

James Agate, mi predecesor como crítico teatral del "Sunday Times", ocupó el puesto desde 1924 hasta su muerte en 1947. Al comienzo de su carrera, John Galsworthy se hallaba escribiendo obras de carácter naturalista, que imitaban lo que William Archer llamó "los aspectos audibles y visibles del vivir", tales como "Loyalties" y "Escape". A la muerte de James Agate, veintitrés años más tarde, Terence Rattigan escribía piezas de índole naturalista también, imitando la apariencia superficial de la vida, en dramas tales como "The Winslow Boy".

Durante dicho lapso de tiempo, el teatro apenas evolucionó. Por un cuarto de siglo, las características dramáticas del teatro británico permanecieron prácticamente inalteradas, pudiéndose aplicar las mismas reglas en 1923 que en 1947.

Este estado de cosas no cambió hasta 1955 cuando Rattigan produjo, con gran éxito, "Separate Tables", obedeciendo a la misma técnica naturalista de Galsworthy en "The Skin Game", treinta años antes. Pero hacia mediados de la década de los años (cincuenta) y a comienzos de los sesenta, el molde aparentemente inconmovible del teatro británico se vio cuarteado con la aparición de Beckett, Pinter, Ionesco, el Teatro del Absurdo y el Teatro de la Crueldad.

Desechando los viejos valores

De la noche a la mañana, el drama naturalístico quedó anticuado, pasando de moda, frente al nuevo teatro poético y no racional, mucho más en armonía de acuerdo con sus cultivadores con las realidades más íntimas del sentimiento de la existencia. Los viejos pilares que durante tantos años habían mantenido el teatro naturalismo, aventura, historias románticas y ensalzamiento de los valores morales-se desmoronaron casi repentinamente, dejando paso a lo nuevo, lo inesperado, lo que jamás se había producido con anterioridad. En la época precedente, los críticos dramáticos podían confiar en sus conocimientos, como base en que fundar su juicio. A partir de 1955, sus críticas dependían de una cualidad mucho menos precisa, que se podría denominar "instinto selectivo".

Sin embargo, algo extraño parece estar ocurriendo en el teatro londinense. Tres de los dramas que mayor éxito han logrado durante el pasado bienio uno de ellos acaba de ser retirado tras muchos meses de presentación, y los otros dos todavía se siguen representando, atrayendo a un público nutrido fueron escritos por los jóvenes dramaturgos Barry England "Conduct Unbecoming", Alan Ayckbourn "Hoy the Other Half Loves" y Anthony Shaffer "Sleuth".

Vuelta a las técnicas antiguas

Lo mas interesante de esta transformación es que, mientras que en los años viente obras tales como "Waiting for Godot", "The Marat Sade" o "The Bald Headed Prima Donna" y aún "Inadmissible Eivence", de John Osborne, hubieran dejado el auditorio totalmente confuso James Agate no hubiera sabido qué hacer con ellas puesto que no imitan las apariencias vitales, dicho público habría entendido a la perfección los dramas de Ayckbourn, Shaffer e Ingland. El éxito extraordinario logrado por estos escritores está cimentado en técnicas que habrían sido calificadas, en un pretérito todavía reciente, como totalmente desfasadas. Y, sin embargo, están constituyendo auténticos triunfos populares.

"Sleuth" es una trama sobre un delincuente extremadamente ingenioso que, a la vez que sirve para radiculizar ese tipo de obra, sabe explotar potencial de atracción. Por su parte, "How the Other Half Loves", de Ayckbourn, cae dentro de el género chico, poniendo de relieve el contraste entre las costumbres caseras de patrones y empleados. Sin embargo, tal vez, la obra mas apasionante de las tres mencionadas sea "Conduct Unbecoming", de Barry England.

Se trata de un melodrama, teniendo por marco la India al comienzo de la segunda mitad del siglo pasado, sobre el honor de un regimiento, tema de indudable atractivo para un público victoriano, pero enteramente trasnochado desde hace ya mucho tiempo. No obstante, Mr. England trata el tema con auténtica seriedad, reflejando en el mismo sus propios sentimientos. Para él, el romance y la aventura forman parte integral de su manera de concebir la vida y, en consecuencia, ha hecho de ello la esencia de su obra.

Una Lady Hamilton nada romántica

En fecha todavía reciente, se han producido otras dos piezas basadas, más o menos directamente, en las cualidades que interesan a Mr. England: honor, valor, romance. Una de ellas, escrita por Mr. Rattigan, lleva el título de "A Bequest to the Nation", siendo uno de sus puntos cardinales el amor de Lord Nelson hacia Emma Hamilton, siguiendo la línea naturalística de las demás obras del mismo autor, y en este sentido, caería dentro de lo que hasta no hace mucho se ha venido tildando de "anticuado". Sin embargo, Mr. Rattigan ha creado una visión muy poco romántica de Emma, a la que caracteriza como criatura vulgar, desaliñada y engreída. Esto hubiéramos pensado concuerda con el modernismo desilusionado en boga. Sin embargo, la obra fue un fracaso, en contraste con el éxito logrado por el sentimiento heroico de "Conduct Unbecoming".

La historia de un navegante retirado que se cree Nelson y llega a persuadir a una muchacha a vestirse como Lady Hamilton constituye la trama de "Mister", obra teatral escrita por Stanley Eveling en la que se presenta lo que parece ser una visión muy moderna del valor, calibrada con la carencia de vitalidad sexual, escrita en estilo no naturalista por un autor de distinción. Una vez más, y pensando en la revolución teatral operada por Beckett y Pinter, "Mister" debía haber tenido grandes posibilidades de éxito. A pesar de ello su triunfo no tiene punto de comparación con el de "Conduct Unbecoming".

No ha habido tiempo suficiente para juzgar si el teatro británico está volviendo sobre sus pasos. Es indudable que algunos dramaturgos jóvenes y modernistas, Stanley Eveling y David Cregan, entre ellos, son hombres de talento indudable. Pero es también cierto que otros jóvenes escritores, para quienes el teatro es sobre todo, un lugar de entretenimiento, se encuentran, hoy por hoy, a la vanguardia del éxito.

Por CARLOS HERMOSILLA ALVAREZ

A 500 AÑOS DEL

MELANCOLIA, grabado de Durero.

EL 21 DE MAYO DEL PRESENTE AÑO se conmemoró el quinto cumplesiglos de uno de los artistas más grandes de la cultura universal: Alberto Durero (Albrecht Durer). Nacido en Nuremberg, de una estirpe de artesanos orfebres, habría sido, como su padre y su abuelo, un artífice de alta calificación si su genio y su tiempo no le hubieran reservado un rango esplendente en el arte de su raza, de su época y de toda la historia occidental. El siglo de su nacimiento, el quince, creo que merece más de ningún otro el calificativo de Siglo de las Luces, porque la continuada serie de advenimientos que lo marcaron luminosamente fueron de tal trascendencia que, por doquiera que se mire en el desarrollo de la historia contemporánea, estuvo allí, en esos años, a partir, más o menos, de la quinta década, el tranco primordial y orientador.

Esa etapa de la historia occidental ha sido llamada "el Renacimiento". El Renacimiento no sólo debe referirse y constatarse, como se hace común y superficialmente, al florecimiento del arte y la cultura italiana, sino que a todo el panorama de la cultura europea, porque toda Europa estaba bajo el influjo de un proceso de cambios, manifestado en distintas expresiones, entre las cuales estaban las nuevas concepciones del humanismo y de los procesos sociales y económicos. Estadio histórico es el Renacimiento, en el que un nomenclator integral debe incluir desde el aporte de Leonardo al progreso de la biología con sus concienzudos estudios anatómicos, hasta el impulso acelerado de las exploraciones astronómicas de Copérnico y las geográficas que culminaron con el descubrimiento de América.

Pero el instrumento clave, precipitador, explosivo que convirtió al siglo XV, a partir de su año quincuagésimo en el verdadero y real siglo de las luces de la historia contemporánea fue la invención del grabado, seguido a corto lapso por la invención de la imprenta. La multirreproducción de la imagen y la palabra impresa. Por lo tanto, su democratización, la divulgación masiva de las estampas y los libros, fueron el motor prodigioso de uno de los períodos de desarrollo cultural más impresionantes y decisivos. Para entonces, los estados europeos centrales ya habían tomado en las cartografías, aunque incipientes, las fisonomías y las denominaciones que tienen en la actualidad, bajo los cetros de príncipes audaces que, con la espada o con la diplomacía, fueron aglutinando los feudos disgregados y anárquicos. De modo que se fueron dando las condiciones para que ese desarrollo cultural fuera tomando una fisonomía y adquiriendo una expresión que, hasta nuestros tiempo, aparece claramente deslindada y con informaciones que nos permiten reconocer sus ámbitos, sus aportes y sus trascendencias.

Al llegar al mundo Alberto Durero, en 1471, la Europa en que se desenvolvió su infancia y su juventud estaba traspasada por una efervescencia social de profunda intensidad en la que se entreveraban los problemas sociales, los religiosos y los políticos, promovidos por la nueva clase insurgente de entonces, cual era la burguesía, y los consiguientes problemas del humanismo. Desde Italia irrumpían los aires violentos de las nuevas orientaciones artísticas donde estaba, en su apogeo creador, plástico y científico, el genio solitario de Da Vinci. Doce años después de su nacimiento sobrevenía, 1483, el de Martín Lutero, de modo que en plena juventud le tocó sentir los prolegómenos y en su madurez el impacto de las cruentas luchas que provocó la Reforma. Durero guardó frente al conflicto, preñado de contradicciones, una actitud parsimoniosa y hasta trató en vano de armonizar conceptos y acciones dentro de su ambiente civil; es que su posición fue fundamentalmente la de un humanista, poseedor de una vasta y lúcida cultura universal; frecuentó, admiró y retrató muchas veces a Erasmo.

Pero en general Durero conservó dentro de la maraña social de su tiempo una altitud que se refleja en la majestad toda de su obra. ¿Cómo pudo este hombre pensar, crear y realizar tanto en el ambiente que le tocó vivir? Porque su obra es realmente gigantesca dentro de los límites de sus 57 años. Dibujó, grabó, pintó, escribió, investigó y viajó con activa excelencia y en tal profundidad que en cualquiera de sus actividades habría alcanzado los planos de la posteridad. Su amigo Melanchton, el gran orador de la Reforma, afirmó que su condición de escritor y charlista era la parte más alta de sus actividades, y afirmó tal cosa cuando ya el prestigio de pintor y grabador de Durero era vastamente señero. Fue una de esas figuras que se convierten en forma integral en la representación de un pueblo en virtud de sus excepcionales facultades y su denodado espíritu creador. No fue un superdotado precoz, de modo que su paso seguro hacia la plenitud, que lo convirtió en una esencia de su raza,



FRANCISCO DUSSUEL

EL ESCRITOR Y EL HOMBRE

FRANCISCO DUSSUEL

Por LAUTARO YANKAS

EXTRAVIADOS en la hornalla publicitaria, los valores brillan en tiempo presente, confundidos con las audacias sin meollo. La literatura calificada y la subliteratura se amontonan confundidas con parecida estridencias en mesones y vitrinas, pero el público continúa como ayer, desorientado y huérfano de espíritu. Los comentadores, que desdeñando o sorteando la exégesis se limitan a "presentar" el libro inflado por la propaganda, siguen el juego a las editoriales foráneas, desde que las nuestras abandonaron el campo hace tiempo, a la espera del milagro que las vitalice.

El confusionismo, empero, nunca logró triunfos definitivos. La hora de las definiciones purifica el espacio y permite alcanzar la conciencia de los valores en su realidad vigente.

Francisco Dussuel ha muerto. Humanista dilecto, escritor y periodista, compositor y músico, forma en el escaso número de esos espíritus que sorteando la marejada a veces excitante, se vuelcan en las vendimias generosas del ser, creando a veces, escrutando, analizando y definiendo con afán iluminador la obra válida de los escritores chilenos de ayer y de hoy. Sus estudios, dispersos en diarios y revistas chilenos y extranjeros, le asignan indiscutida jerarquía en el ensayo literario, que cultivó con disciplina y devoción.

Lo encontré, por primera vez, hace de esto buenos años, al llegar una tarde en comisión de exámenes al colegio en que él era prefecto. De mediana talla, musculoso y ágil, con el paso firme y medido, me observó entre serio y sonriente. Enseguida, abriendo los brazos, me saludó como a un viejo amigo. La negra sotana lustrosa acentuaba su rostro animado por la charla.

Antes de hablar específicamente sobre exámenes, me cogió del brazo y me llevó a la biblioteca.

—"No soy catedrático a la violeta. No hago mis clases de memoria. Vea usted: exijo la literatura nacional en todos mis cursos. Aquí tiene diez ejemplares de cada escritor. Los prosistas, por generasiones. Aquí está usted".

Dussuel dictaba castellano y filosofía. Ya por aquellos años su personalidad desbordaba los ámbitos del colegio.

—"Estoy cambiando el espíritu de esta casa de estudios. Deseo que ingresen muchachos capacitados, no importa que sean pobres. No quiero lechuguinos que después se volverán ociosos y estorbarán al país".

En lo literario, su conciencia crítica, afincada en un temperamento inquieto y vibrante, favorecía sin rodeos la difusión de la literatura chilena, escogida y dosificada para los diversos niveles del colegio. Estimaba aberrante que la muchachada, cada vez más atenta y sensible a las tensiones del ambiente público y privado, fuese obligada a digerir materias tan abstrusas y yacentes como la literatura medieval española, desenterrada e impuesta sin criterio proporcional por un mal entendido hispanismo, que todavía hoy intenta interferir en la creación y la expansión de la obra indoamericana.

Su ideario se elevaba en tono y substancia al empuñar la pluma. Sus artículos de crítica literaria, que durante la década del 50 aparecieron con regularidad en "El Diario Ilustrado" y en las revistas "Mensaje", "Atenea" y otras, no sólo suscitaron el interés del lector culto y medio hacia los temas abordados, sino que promovieron la controversia. Abonaba tal réplica la sapiencia de legítimo cuño, nada común en nuestros censores literarios, agilizada por una agudeza dialéctica de extraordinaria vivencia. De este modo, sus artículos trizaban los encuadres del magazine dominguero para encauzarse en la textura tensa y sugerente del ensayo. Generosa vendimia, merecedora, como pocas, de reposarse en las páginas del libro.

Me sorprendió un día su holgado conocimiento de la raza araucana, no sólo a través de la versión literaria de Ercilla, Pedro de Oña, Alvarez de Toledo y los cronistas, los poetas y prosistas posteriores, sino en su gris y humillada realidad presente. Esto, a raíz de la publicación de la novela "El vado de la noche", cuyo protagonista es el indígena araucano de hoy, en porfiada rebelión contra su destino. El estudio publicado por Dussuel sobre el libro mencionado contiene, a más del problema humano verificado por él en la tierra de origen, una vivencia de justicia social que recoge mucho de la piedad evangélica inherente al profeso. Seguidamente, tras exaltar la aventura histórica de aquellos aborígenes hoy legendarios por fuerza del sino de los pueblos, da testimonio, complacido, de la feliz incorporación del araucano actual, el mapuche, en la creación literaria.

Pero el temperamento de Francisco Dussuel nos entrega facetas insólitas, que responden a las bullentes presiones e incitaciones de nuestro tiempo, ante las cuales cada individuo acciona y se define condicionado por sus genes. El juicio frío, intemporal, emanado de remotos poderes establecidos e intangibles que intente sancionarlo, se desvanecerá al contacto con las esencias eternas del hombre.

Un buen día, tras varios meses de silencio, Dussuel me escribe desde Chillán, donde dirige el colegio de la Orden, y me pide que viaje hasta allá para dictar una conferencia sobre letras chilenas con motivo de celebrarse la Semana del Libro nacional. Transcurren los días y los meses y he aquí otra sorpresa. Un telegrama fechado en Antofagasta, enviado por Dussuel, me solicita dos conferencias en la Universidad del Norte, de la cual es Rector. ¿Qué sucede? ¿A qué se debe que este hombre recorra a saltos nuestro largo territorio, llevando a todas partes su inquietud y su fuerza removedoras? Acepto la petición, siempre que el público incluya a todos los colegios superiores y medios de la ciudad. Tema de la primera conferencia: Cuentistas y novelistas chilenos. Tema de la segunda intervención: Mi autobiografía, esto a petición expresa de Dussuel. "Va a interesarles mucho. Todos quieren saber cómo vive y trabaja un escritor". Improvisé y se me escuchó en cordial silencio.

Pienso que por aquellos días Dussuel, en medio de sus afanes, empezaba a probar la resistencia de las ligaduras que lo separaban del mundo libre, siempre iluminado para él por muchos e infinitos horizontes. Escuchaba a toda hora el secreto mensaje de la rosa de los vientos. Y llega el momento en que aparece el hombre integrado a la vida y halagado por los anchos espacios del mundo que le pertenece, porque es célula vida de él. Mira, y a su lado encuentra a la mujer que ha sabido escucharlo. Tiene en ella el apoyo para su voluntad impaciente y saltan las ligaduras, tras lo cual empieza para Dussuel el peregrinaje azaroso, penitente y apasionado. Recorre el Perú con ánimo de establecer allí su hogar y encauzar sus afanes de escritor y de maestro. No tarda en comprender que debe poner mayor distancia entre su sombra y la patria que él dejara por fuerza y gloria de aventura. Se queda en Ecuador, y allí, en esfuerzo, heroico para subsistir, espera el apaciguamiento de los odios, la caducidad de los juicios gratuitos y las sentencias que a veces acosan al hombre y lo anonadan.

Tras unos años de ausencia lo vemos regresar a Chile. Empieza su nueva existencia en Concepción, bajo el alero de la Universidad penquista. A cargo del Departamento de Radiodifusión, Dussuel encuentra el incentivo para realizar una tarea excepcional. Su rica cultura vivificada por la vocación fructifica en la formación de la Orquesta Filarmónica y en un Plan progresivo de difusión de los valores literarios y artísticos de Chile. Sus creaciones musicales de indudable jerarquía, noblemente definidas en su contenido nacional, merecen ser ampliamente divulgadas.

Sin duda, su obra literaria, referida al ensayo, constituye el testimonio expresivo de su personalidad intelectual. Dos libros y un fascículo conforman esta disciplina: "Historia de la Literatura chilena" (1954), "Literatura chilena" (1959) y "La Generación del 50". A esto deberá sumarse un recuento sustancial de lo publicado en diarios y revistas.

ESCRITORES DEL CUP

LISTOS PARA DESPEGAR



SERGIO MACIAS, EDMUNDO HERRERA, Jaime Cerda Corona y Gonzalo Drago: "Sólo falta el sí de Astorga"

OLGA ARRATIA: "Ya estamos actuando".

LOS 150 MIEMBROS que estuvieron en la brega difícil de los trabajos de la Unidad Popular, tienen en la mano el plan que desarrollarán durante la nueva era, del nuevo hombre, en la nueva tarea.

Coordinarán todo lo hecho hasta ahora, incorporarán métodos y formas. Darán toda clase de armas a las "juventudes literarias", batallones por formar.

De allí que irán a preparar la formación del niño y del joven. Parte importante, por supuesto, será alimentar a estas tropas y además a hombres y mujeres que hoy comienzan a conocer quiénes son sus propios escritores. Y otros a convertirse e ingresar a la falange de los que esgrimen la metralleta difícil del pensamiento escrito.

Por ello están que "cortan las huinchas" para ingresar en el Consejo de la Editorial del Estado, en cuanto el Presidente de la República dé el ¡Vamos!

"No para editar nosotros nuestros libros, sino que intervenir en la política editorial" y dar la asesoría técnica necesaria es el espíritu que los anima. Para resumir, la acción cultural tendrá puentes con el Ministerio de Educación, creación de talleres literarios para obreros, charlas y conferencias, concursos, difusión cultural de municipalidades, etc. Por supuesto en carácter de atención gratuita y servicio a las entidades.

En el hecho todo comenzó el 1° de Enero de 1971 y paso a paso se está llegando a las metas trazadas.

LOS 150

Para tener una larga conversación con este laborioso CUP, silencioso y preocupado, nos trasladamos a la Casa del Escritor, a la reunión habitual de su Directorio. Cualquiera de los nombres que demos exigiría bastante espacio para referirnos a sus antecedentes literarios. Y todos ellos son fáciles de identificar por lo que están haciendo, muchos años, en las organizaciones gremiales, sindicales o culturales.

A nuestras preguntas contestaron Gonzalo Drago, presidente; Ernesto Eslava, vicepresidente, y los directores Edmundo Herrera, Sergio Macías, Ricardo Navia, Olga Arratia, y los miembros Jaime Cerda, Hernán Cañas, Eduardo Martínez y Edmundo de la Parra. Y como fue una charla, en el buen sentido de la palabra, unos y otros alternaron conceptos, por lo que ni siquiera trataremos de ordenar sus respuestas.

PARA LA EDUCACION BASICA

—¿Qué se está haciendo y qué se va a hacer en el plan que tiene tanta importancia para lo que viene?

—"Nosotros diríamos que la importancia es vital y tenemos que emprender la culturización de las masas, el acercamiento del pueblo al arte y obtener que el pueblo trabajador se convierta en el creador del mañana. Qué haremos y qué hacemos depende de las necesidades que indiquen los compañeros profesores. Esa es la coordinación que se necesita. Estamos a la espera de que el Ministro Astorga nos conteste".

—Vamos a los objetivos. ¿Qué contempla ese entendimiento de escritores y docencia?

—"Acercar, interesar al niño por la actividad literaria. Convertirlo en un buen lector. Conseguir que vea las relaciones que existen entre la vida y literatura, que comprenda que muchos de sus problemas sociales, psíquicos, de relación humana, etc. están tratados magistralmente en los buenos libros. Colaborar en la formación de un joven que tenga las características del hombre nuevo, que queremos formar en nuestra patria. Alertarlos acerca de la penetración cultural que realizan otros países a través de las revistas de historietas, películas alienadoras, pornografía, etc. Colaborar con la búsqueda de material literario adecuado, antologías para los alumnos de distintos niveles.

—Todo está claro. Pero, ¿Cómo será la forma operativa? Aquí interrogamos al otro bloque, que contesta más o menos así:

—"El plan debe ser cuidadoso, paulatino atendiendo al desarrollo de los niños".

—"Las conversaciones de los escritores, será el aprendizaje "en vivo" de la tarea literaria".

—"Llevaremos textos de escritores chilenos, mimeografiados, para comentarlos".

—"Promoveremos foros sobre materias que los jóvenes exijan, y que pueden llevar a temas fascinantes del mundo de las aventuras, de nuestros pensamientos secretos, el sexo, el mundo del trabajo, de la lucha social y cómo han sido elaborados, madurados para llevarlos al libro".

—"Los talleres literarios bajo nuestra dirección tendrán funcionalidad directa".

—"La formación de vanguardias, con los estudiantes aficionados a leer y escribir, para formar grupos que ayuden en la difusión cultural dentro de la escuela".

—"La formación de un organismo en el Ministerio de Educación que coordine esta acción, que podría llamarse "Juventudes Literarias".

—¿Y mientras tanto?

—"Pues, damos charlas a la medida que nos solicitan, mantenemos la "Revista Oral" en Radio Magallanes todos los domingos, a las 10.10 horas; un taller de Escritores, que dirige Edmundo Herrera, y estamos listos para partir con el gran proyecto total. Recuerde que sólo hemos hablado de la Educación Básica. Lo demás se extiende más allá de las bibliotecas, los incentivos a los profesores-escritores, a la tarea en liceos y universidades, a la alfabetización, la revisión de los textos escolares y las becas de perfeccionamiento".

Nada más y nada menos.

Acomodados a estos tiempos, diremos "Amarrarse los cinturones, no fumar, que este "jet" espera sólo la orden del Comandante de la Nave para partir".



ERNESTO ESLAVA, EDUARDO MARTINEZ, Hernán Cañas, Ricardo Navia y Edmundo de la Parra: "Estamos listos para partir".



"Viaje en la arena"

de Sara Vial. Losada S.A. Buenos Aires, 1970.

Por allá por diciembre de 1964, al dejar la Universidad, leí el primero de los libros de Sara Vial que cayó en mis manos; "Un Modo de Cantar". Terminaba con un viaje, un viaje en la arena. Más que nada era una invitación, ancha vía de logros nuevos, con una voz nueva, reconocible en su origen, en sus contactos e influencias. Voz del Valpraíso cotidiano.

Ahora ese viaje inicial se traduce en una poesía madura, sustentada en una raíz vital muy honda.

El libro de Losada, Buenos Aires, está fechado en 1970. Pero los poemas tienen fechas distintas y distantes al año de aparición. Sara Vial confiesa que no esctructura un libro de antemano, que sus poemas engrosan una carpeta muy bien guardada en un escritorio con llave. Cuando es hora de publicar, esa carpeta cobra vida y la selección viene naturalmente. Pese a este aparente desorden, el libro "Viaje en la Arena"" tiene una variación temática definida. "Las Cosas de la Tierra", "Canciones que podrían ser de Cuna", "En la ola del día", definen en el índice las tres partes divisorias. Pero sólo tienen esa función, dividen, ordenan el índice. Lo importante está en la postura poética, en el modo de representar el mundo poético que Sara Vial nos presenta.

Previamente digamos que Sara Vial se define en una búsqueda, en un partir que no se inicia, en un viaje en la arena. Y esa inmovilidad real se rompe al iniciar el viaje de lo imaginado, de lo accesible por proyección en lo fantástico, en lo soñado. La poetisa siempre está partiendo, parece que quisiera romper una atadura, una amarra inmaterial pero inquebrantable.

Escribe en 1962, "todo el mar que he mirado sin partir", ese mar que ha guardado en su mirada, en su alma, o en armarios: ("yo que en altos armarios guardé piedras del mar, lisas conchas de nácar"). El mar en sus poemas es vida, pero no adiós, no es viaje. Su barca es un velero de mimbre al que dedica el primer poema del libro. Es un velero de mimbre "leve bambú para el sueño", "suave zapato de hierba/para correr los caminos de los mares y la tierra. Porque este mar es, como ella dice, mar, ovillo siempre azul/para amarrarlo a su rueca". La rueca es Sara.

Su mirada se vuelve entonces a "las cosas de la tierra". El niño amarillo, los circos, un caballo blanco que sube con verduras, un estero, un jacarandá recién regado, las hijas, son hitos en el incesante vagar del poeta. Es la infancia, la maternidad, el primer diente, la emoción de la noche infantil, el mundo representado por Sara Vial. La viajera conflictiva se ensimisma y su poesía se transforma en una nostálgica recreación de viviencias, de emociones fugaces pero entrañables.

"Viaje en la arena" es la poesía del instante en que se acepta plenamente la posesión de un tiempo vital finito, limitado, con las ataduras del transcurrir inexorable de los días. Es la vida aceptada, en esencia, tal cual es, sin mitos. Es el aquí y el ahora existencial, traducido en versos, en imágenes, en representaciones poéticas. Y por eso su poesía es comunicación, instante poético compartible, digno de transferencia, de ser entregado.

El libro resume, entonces, "momentos vitales". La infancia, la nostalgia, lo inasible en sí mismo, tiene su lugar propio.

A modo de ejemplo, 3 poemas.

"Parece que de pronto todo fuera a cambiar", es el primer verso del poema "Cuando llegan los circos". Y esa primera emoción de cambio recrea la infancia, esa infancia que "está allá adentro, orillando la pista/ y te está haciendo señas para que entres de nuevo". Pero el circo ya no es el mismo. La novia del payaso ha cambiado, aunque "no importa que su traje parezca envejecido/o su sonrisa cuelgue como un gastado encaje".

El poeta pide que "no le muestres el pecho roto de los payasos que ría con ellos perdida entre turrones" y que "no importa que allá afuera quedes bajo la lluvia/ sin poder engañarte, en un hueco de aplausos".

Es el reiterado viaje a la infancia, el mundo de la fantasía, donde el tiempo, el transcurrir, no tiene el sentido del dolor, del cambio irrecuperable, aparentemente.

Y todo está visto de tal manera. Su "primavera hacia el sur" es un mensaje de aliento al sur roto en mil temblores telúricos en 1960. Es el mensaje a compañeros de viaje, para que restañen pechos rotos, para que reparen los umbrales de las casas. Pero no hay en estos versos un sentido vital trascendente que levante al sur caído, al hombre vencido por la naturaleza. Es la solidaridad que nace del compartir el vacío en instantes de tragedia. "Porque no estabas solo, cuando ruge la tierra /¿quién podría estar solo? Todos vamos en ella/sin saber hacia adónde y el vacío nos junta/mejor que las palabras cuando todo se rompe. Y lo importante, lo único importante, es que: "te digo estas cosas porque hoy la primavera/ha partido en un barco hacia tu muelle roto".

Esa solidaridad en el sufrimiento es la que le hace ver a su hijo en cada niño de Hiroshima, de Africa o América, en cada niño que padece, que encarna la desvalidez en una sistema opresivo. Pero su solidaridad se pierde en la etérea vivencia menos poética porque es irreal de: " y madre soy del cielo y de los pájaros".

Cuando la autora deja de lado el escepticismo nostálgico, es capáz de recrear el mundo infantil con su atmósfera peculiar y única En "Tarde de Globos", los triciclos, las niñeras, los policías, todo vuela, se eleva por los aires. El vendedor de globos ha logrado el milagro y madre e hija se encuentran sonriendo suspendidas "entre el cielo y la tierra".

Pero esa impresión de levedad no dura mucho. En toda la poesía de Sara Vial está la imagen de la fragilidad en la representación del mundo, en el sentido de la transitoriedad de las vivencias y de los hechos vitales. Todo es "un castillo de arena iluminada". En el poema "En la movida sien de la amapola" podemos encontrar la respuesta de la sustentación del mundo de imágenes poéticas de Sara Vial.



SARA VIAL

"No busco la razón de la tristeza
ni el mínimo porqué de la alegría
me cumplo con la hora que me hastía
y con la que me trae su belleza.

Si ayer busqué en el fondo de la espina
y en la movida sien de la amapola
ahora dejo en calma que la ola
me lleve de esta playa a aquella cima".

Esto es lo que me hace comentar el libro de Sara Vial. Más allá de la impersonal arte poética de algunos poetas nuestros está la comunicación de una vida en que la poesía sigue siendo existencia.

RICARDO SANTELICES PLAZA.
Facultad de Filosofía y Educación.
Universidad Católica de Valparaíso.

"LA SITUACION"

novela de Lisandro Otero

LA NARRATIVA CUBANA tiene en Lisandro Otero, autor de "La situación" (Editorial Santiago) a uno de sus valores más representativos de la joven generación de escritores cubanos. Escritor y ensayista de mérito, nacido en 1932, Otero es premiado en el Cuarto Concurso Literario "Casa de las Américas de Cuba" en 1963 con su novela "La situación", que enfoca en 260 páginas de apretada lectura, diferentes aspectos de la política y de la alta burguesía cubanas en la época anterior al dictador Fulgencio Batista.

Lisandro Otero es un hábil narrador, conoce a fondo su oficio, posee numerosos y valiosos recursos literarios, cualidades que hacen de "La situación" una novela de gran valor humano y documental, aparte de su excelente calidad literaria, demostrada a través de la novela en un estilo novedoso, castigado, sin concesiones a la banalidad o a la vulgaridad retórica. Otero, con gran dominio de la moderna técnica novelesca, retrocede en el tiempo, nos traslada de épocas pasadas al presente o viceversa, siguiendo una trama que nunca pierde el interés y que va mostrando al lector los entretelones de la sucia política cubana, las lacras de una burguesía en decadencia que se manifestaba en fiestas, orgías, negociados y venales convenios con el imperialismo norteamericano.

"La situación", es una novela histórica, si podemos darle ese nombre. Algunos personajes de la vida real cubana aparecen con sus nombres y la ficción novelesca debe ser solamente la necesaria para lograr el clima y la atmósfera adecuada a una novela. Asistimos, en calidad de ávidos espectadores, a los primeros movimientos estudiantiles, generosos, entusiastas y heroicos para enfrentarse a la dictadura de turno. Titico Llanos, el estudiante asesinado a tiros por la policía, es el símbolo de esa juventud cubana que estuvo siempre en primer plano para repudiar a los dictadores al servicio de la oligarquía y el imperialismo.

La figura central de esta novela, el personaje que dinamiza y nos pone en contacto con ese mundo frenético e inmoral de la alta burguesía es el periodista Luis Pascal que se mantiene, a través del libro, como un objetivo observador de ese rico mineral que le ofrece un mundo en trance de desaparecer. Los personajes, hombres y mujeres, políticos venales, gestores, militares, surgen a través del extenso relato, aparecen y desaparecen: el Senador Gabriel Cedrón es víctima de un atentado, se mueven poderosos resortes internacionales para que el Parlamento no apruebe la ley de la Marina Mercante Cubana, se realizan fiestas suntuosas, se cometen adulterios, se gobierna para unos pocos, a espaldas del pueblo abandonado a su propia suerte, incapaz de percatarse en amplitud de lo que está ocurriendo en su patria.

Los acontecimientos se precipitan, el lector devora las páginas y llega de pronto a un desenlace de la situación producida en el campo político, con la toma del poder de un sargento taquígrafo llamado Fulgencio Batista. Los políticos venales aguardan en suspenso para plegarse al carro victorioso del nuevo dictador. Lisandro Otero lo mira todo y lo narra todo con ojos, oidos y talento de auténtico escritor, objetivo, directo, agudo observador de la realidad política y social de su patria.

El periodista Luis Pascal, en una de sus reflexiones pesimistas, acosado por la realidad, piensa que "nada importante ha pasado hoy, nada que pueda alterar esta isla florecida de caña, sumergida en un mar de mierda". No obstante, ya estaba en marcha la liberación del pueblo con la caída de Batista en 1959. Algo echamos de menos en esta novela: la actuación del pueblo con sus miserias y esperanzas. No se le ve por ninguna parte a lo largo del extenso relato. Algunos personajes, sin relieve, aparecen accidentalmente y desaparecen sin dejar huellas, omisión que en nada disminuye el valor artístico literario y humano de esta gran novela americana.

GONZALO DRAGO

NATALICIO DE DURERO

fue resultado exclusivo de una voluntad proyectada directamente hacia tareas grandes y esenciales. Fue el artista de su pueblo aparecido en un lapso de su historia, lo definió y lo influenció en forma entrañable, dándole significaciones que lo ubicaron, a ese pueblo, con caracteres de alta reciedumbre en el panorama social y cultural de Europa.

Sus antecedentes de hijo y nieto de orfebres fueron los que pesaron seguramente, vocacionalmente, para que se definiera como el gran grabador que forma el bronce primordial de su monumento artístico. El arte (y artesanía) del grabado al irrumpir como una necesidad cultural y técnica desde los albores del siglo XV en virtud de las atropelladas ansias culturales de una burguesía que era ya una fuerza social, cuantitativa y cualitativamente tuvo que hacer sentir al lúcido espíritu de Durero que una nueva actividad abría una ancha senda de posibilidades para la expresión artística y social de su tiempo. Era necesario grabar para dar salida masiva a la demanda de estampas y libros. No podía seguir siendo posible que los manuscritos y los dibujos, con la herencia cultural de más de veinte siglos, sólo quedaran depositados en las manos de los príncipes, los potentados y los dignatarios de la iglesia. Había ya una masa social gravitadora y creadora civilmente que podía comprar y comprender, y había un intenso intercambio cultural internacional en virtud de un intenso intercambio comercial y universitario, a través de las fronteras de la nueva Europa. Así, pues, cuando se atropelló la exclusiva tarea de las corporaciones de copistas y se lanzaron las primeras impresiones tabelarias, se abrió un torrente que, seguido casi de inmediato por los ejércitos de antimonio de los tipos movibles de Gutenberg, da de sobra razones para afirmar que aquellos años fueron los que iluminan mejor el trayecto cultural de la historia contemporánea.

Alberto Durero realizó lo más fecundo y lo más poderoso de contenido nacional y universal con el grabado. La cantidad de planchas, de madera y de metal, que fueran de su ejecución directa, personal, es realmente impresionante, y las que dibujó para que artesanos especializados las incidieran forman otra importante serie; por este último aspecto no podemos disminuir de ningún modo sus méritos cuantitativos de realizador gráfico, porque la urgencia cultural de su tiempo debió facilitar la formación de una especie de obreros técnicos que, respetando fielmente el dibujo de un maestro, supieran responder con su habilidad a la demanda de grabados para las estampas y para las páginas de los libros; se habían multiplicado los talleres en varios estados alemanes y se habían propagado rápidamente por toda Europa, de modo que nuevas corporaciones, las de los grabadores, habían reemplazado a las de los copistas; y en esas corporaciones la emulación ejemplar era de hacer las incisiones lo más ajustadas a los trazos del dibujante y de conservar sus carácter. Es realmente algo notable observar la acuciosidad con que se ejecutaban los cortes que imitaban las líneas del dibujo; ese era el concepto que se tenía entonces del grabado, basado en la reproducción de un dibujo. En nuestro tiempo el grabador no intenta reproducir un dibujo, sino hacer que la plancha de madera, en lo kilografico, y al metal en lo calcográfico, tengan la expresión de sus propias posibilidades materiales, lo que da al grabador de nuestro tiempo más libertad y una calidad de expresión en sí que no tuvo en pasadas etapas de su historia técnica. Lo que no obsta para que dentro de las limitaciones de su tiempo las creaciones de los maestros no tuvieran calidades que las sotuvieran, en los rangos del arte de ayer y de hoy.

Pero por esas mismas condiciones de imitación dibujística del grabado del tiempo de Durero, es más admirable la labor que desarrolló este gran maestro del arte universal. Cada plancha de madera o de metal que trabajó se despliega ante nosotros como un mundo donde cada centímetro de espacio debía ser integrante de una idea compocional y de contenido, porque virtualmente una plancha de madera era un espacio negro que el grabador debía definir con trazo blancos, y ni un sólo trozo debía quedar sin trabajar si no se quería que se rompiera el sortilegio de la realidad proyectada por el artista; y si la plancha era de metal y su impresión era calcográfica, es decir, donde la línea es negra sobre un epacio blanco, no podía haber un trozo que no tuviera poblado de formas que contribuyeran a la realidad imaginada. Y como Durero, dibujante prodigioso y genial, propenso por naturaleza a realizar mundos preñados de significaciones en cada plancha, tenemos que entrar en un entrevero de formas densas, crispadas, elocuentes, alucinadas; alto soñador y definidor de sueños fue Durero, al que después de cinco siglos aún hay que rendir pleitesía cuando se desea que nuestros sueños sean reflejos de realidades elocuentes y densas de sugerencias. Observar una estampa de Durero, realizada en madera o en metal, es entrar en una atmósfera donde cada forma, cada cuerpo, está plasmado de eternidad sin posibilidad alguna de alteración, cualquera que sea el sentido ideológico o religioso con que se le contemple.

Vasto mundo fue el creado por Durero con la materia fundamental de su imaginación unida con la argamasa de su pasmosa facultad de dibujante a su magistral habilidad de plasmador gráfico. Ninguna de las figuras del Renacimiento italiano podría comparársele en estos ámbitos.

Durero fue más imaginativo, más hábil dibujante y más fecundo, aparte de que, como aquéllos, tuvo una intensa capacidad de investigación científica y una curiosidad enciclopédica sobre el panorama caleidoscópico que se estaba desplegando ante la humanidad de entonces.

Claro está que no debemos ignorar los planos diferenciados en que se desplazaban el arte italiano y el arte nórdico; los artistas italianos estaban destinados por herencia cultural clásica a destacar lo bello de la naturaleza, en tanto los nórdicos, los alemanes en particular, también por herencia cultural estaban empeñados en señalar el carácter de los fenómenos de la naturaleza, aunque éste llegara a los planos de lo extraño y lo insólito. Con Durero, el más grande artista alemán de los años del Renacimiento y de todos los tiempos, aparece una confluencia de las tendencias que se fueron extendiendo por sobre las fronteras europeas, bajo el impulso de los aires renacentistas; con Durero se produce una [tra]nsición virtual entre la artesanía y el arte, entre [el] sentido clásico y el manierismo alemán. Por lo demás, si Durero marcó muchos puntos de superación en el arte alemán y europeo de su tiempo, lo fue por el desarrollo impetuoso de las artes gráficas que la cultura alemana aportó al desarrollo cultural de Europa; aparte de las centenares de impresionantes series de grabados de su propia mano y de la de sus artesanos, hay que agregar las de sus discípulos directos y las de muchos maestros que fueron surgiendo bajo su influjo en otros estados alemanes. La generación de los grabadores alemanes del siglo XVI forma uno de los núcleos culturales más brillantes de la historia.

La obra de pintor de Durero es realmente considerable y en ella más que en la del grabado pesó la influencia del Renacimiento italiano y bastaría por sí sola para considerarla como un brillante aporte al arte aleman. Sin embargo, algunos exégetas de su personalidad han afirmado, creo que sin mucho fundamento, que la realizó con dificultad y hasta con fatiga, porque habría gravitado sobre su pintura su idefectible condición de dibujante; pero hubo dentro de ella un aporte al desarrollo del arte moderno que es necesario destacar por su trascendencia: el tratamiento del paisaje, como obra de arte en sí, no como simple estudio para incorporarlo a un cuadro de composición con figuras, sino como aspecto de la realidad que tenía su propio interés, dibujó y pintó paisajes con delectación; en los dibujos a tinta o grafito es dable observar una real actitud de cariño, gracia y acuciosidad; en cuanto a los paisajes pintados hay que anotar con ellos aporte al desarrollo del arte moderno de mucha importancia: fue el primero en usar los colores a la acuarela, no para realzar dibujos, sino como material pictórico con sus propias calidades expresivas.

En el grabado hizo también otro aporte muy importante que, en el arte moderno de nuestro tiempo, ha tenido una práctica intensiva; el uso de la puntaseca; este procedimiento de grabado calcográfico es el más directo y sencillo; facilita especialmente la labor del pintor que desee iniciarse en las técnicas gráficas; con una punta de acero muy afilada se ataca el metal (cobre, bronce o zinc) siguiendo el dibujo previo; el resultado es siempre de gran flexibilidad y pueden lograrse valores negros muy delicados.

Largo sería para esta sencilla semblanza de vocación de este titán del arte universal pretender hacer siquiera una corta enumeración y evaluación de su inmensa obra de grabador, pero hay que destacar, para dar una pequeña idea de ella, algunas de las series de planchas que ejecutó con constancia y pasión de alucinado.

La primera serie, propiamente tal, que realizó fueron quince xilografías con el tema del Apocalipsis, ciclo en el que despliega la enorme fantasía que sería el carácter de toda su creación. La segunda serie sería "La vida de la Virgen", con dieciocho planchas xilográficas que le dán ocasión para poner en ellas escenas de la vida familiar de la gente de su raza y de su pueblo, particularmente de su burguesía; posteriormente realizó otras estampas sobre el mismo tema en metal que no tuvieron carácter de serie. Después ejecuta tres series con el tema de la Pasión: La llamada "Pasión Grande", con 11 planchas que recuerdan, por su riqueza de formas y profusión composicional la serie de "El Apocalipsis", la "Pasión Pequeña" también grabada en madera con quince planchas, y la serie grabada en cobre sobre el mismo tema de la pasión. Realizó también Durero una serie pasional con dibujos, que por haber sido realizada en papel verde con realces blancos ha sido llamada la "Pasión Verde", serie bellísima de factura y composición. Hay que destacar también el llamado "Arco Triunfal del Emperador Maximiliano", gigantesca composición de 3,5 metros de alto por 3 de ancho, donde hay una incalculable cantidad de planchas con una fabulosa suma de composiciones. Le siguió "El Arte de las Medidas", con temas de arte y métodos para el buen dibujo, que recuerdan las investigaciones de Leonardo, con ocho planchas; las series de "Tratado de las proporciones del cuerpo humano" y "Tratado de Fortificaciones"; "El caballero Von Turm" y "El Barco de los Locos"; "Las Revelaciones de Santa Brígida" y "El Libro de Rezos de Nuremberg"; "El Carro Triunfal del Emperador" y "El Cortejo del Emperador"; pero aparte de éstas y otras series de menor amplitud, fueron innumerables las series de grabados en madera y en metal que dedicó a los motivos del pueblo, a su carácter y a sus costumbres, que constituyen un estupendo documento de su raza y de su recio pueblo.

Pero hay un ciclo de grabados en cobre que ha sido calificado como el monumento cumbre del arte del grabado de todos los tiempos y de todo el arte, por la altitud de su técnica y de su composición, y sobre todo, por ese halo de misterio origina que nimba toda obra de arte que ha sido concebida envuelta en silencios y ansiedades; esos grabados fueron: "ADAN Y EVA", "LA MELANCOLIA", "EL CABALLERO, EL DIABLO Y LA MUERTE" y "SAN GERONIMO EN SU CERDA".

Largo sería escribir o hablar sobre ellos. Se ha escrito y se ha hablado mucho. Hay que contemplarlos. Y quien quierea tener una idea de la altura a que ha llegado la inspiración y expresión artística y cultural de la humanidad debe buscarlos y reverenciar en ellos a ALBERTO DURERO, espíritu epónimo de la historia del hombre.





AQUI NACIO DURERO.- Con motivo de cumplirse 500 años del natalicio de Alberto Durero, se realizaron en Nuremberg numerosos y trescendentales actos en su homenaje. Frente a la casa donde vio la luz el gran artista se realizaron trabajos de hermoseamiento para que 10 mil visitantes conocieran, en sus mejores condiciones, ese lugar considerado monumento de la cultura alemana. Se quiso borrar así el pasado vergonzante, en el que el hitlerismo pisoteó el nombre y la memoria del genio.

EL PIRATA MARQUES PINTO

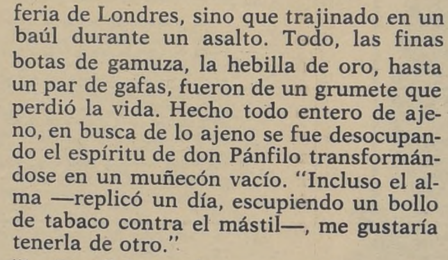
CUENTO POR ADOLFO COUVE

Cruzado de piernas, bajo la leve brisa del mar, acodado en un barril de manzanas, tiene perdida la mirada don Pánfilo Marques Pinto, pirata portugués.

"Antes —piensa— ponía yo la vista junto al mar y sobre cubierta, pero después de la "quebrazón", sólo atino a desviarla buscando horizontes nuevos."

"La Fuga" se ladeó en medio de una gran crujidera de mástiles, haciendo las jarcias concierto de cámara sobre la plancha del océano.

Tenía Pánfilo tal cantidad de nombres, lugares y cicatrices que era bien probable que olvidara madre y padre. Sabía que su elegancia era en cierto modo impuesta, ya que ese cuello isabelino que le colmaba los hombros no fue escogido por él en una feria de Londres, sino que trajinado en un baúl durante un asalto. Todo, las finas botas de gamuza, la hebilla de oro, hasta un par de gafas, fueron de un grumete que perdió la vida. Hecho todo entero de ajeno, en busca de lo ajeno se fue desocupando el espíritu de don Pánfilo transformándose en un muñecón vacío. "Incluso el alma —replicó un día, escupiendo un bollo de tabaco contra el mástil—, me gustaría tenerla de otro."



"La Fuga" detuvo bruscamente la marcha. Los vientos esquivos no acudieron y pudo el mar mostrar una pasividad extrema permitiendo descansar a esos hombres de sus acostumbrados malos tratos. El capitán Marques ladeó la cabeza y se durmió. Un sopor espeso cargó sobre el bergantín y las velas flojas colgaban como ropa tendida. Los piratas se dieron todos a la siesta. Pero los ojos azules de Pánfilo abriéronse de golpe. Ocurríale con frecuencia que el silencio lo despabilaba. Momentos extremos que ofrenda la vida, de tanta calma y de tanto recuento. No es de suponer que voces y asaltos, tizona en mano, bajo antorchas, le vinieran a la mente. Ni su irrespetuosa entrada en los templos a caballo, ni el filo de las hojas de acero, ni la sangre entre las piedras de calabozos y lucarnas. Esta vez fue el drama de saberse cansado y llevado en este barco dormido. Tanto bucanero a sueldo, tanta vida a su servicio. De un brinco estuvo en la campana, dando golpes feroces. Todo el mundo se levantó con miedo.

"¿Por qué duermen, perros?" El timonel, restregándose los ojos, habló del poco viento. Marques Pinto le pateó el vientre vociferando que ésta no era ocasión de sueño. Entonces hizo descender un par de chalupas y tuvo a veinte hombres remando alrededor del velero. Ordenó preparar los treinta cañones y dispararlos sin tregua, obligando a la tripulación a hacer blanco en la nada.

Pánfilo en el camarín vistió traje de gala, luciendo prendas de seis gobernadores de España.

"¿Quién es capaz de mover a "La Fuga"?", gritó descorazonado. Todos sus hombres bajaron la cabeza, hasta que "el monje", una especie de acomoda-conciencias que tenía la tripulación, fue con una botella de ron y se la puso en los labios. Pánfilo la empinó de un sorbo, cayendo de bruces al suelo. Los vómitos ensortijaron su barba rala y la vida sólo se daba por una abertura. Giraron los mástiles haciendo la nave viaje circular y los ruidos de la brisa le calaban las orejas. Alguien lo tomó de las axilas y le condujo al comedor, pero el capitán dejó caer la cara en el plato. Entonces la marinería se dio a la borrachera. Pánfilo, gateando, quiso ponerse en pie, pero sólo arrastraba su pestífera cabeza.



"¡Desnúdenme, no tolero estas ropas!" "El monje" desabotonó su justillo y el capitán semidesnudo se aferró al mástil. Cuatro corbetas inglesas dibujaba el horizonte.

"¡Barco a la vista!"

Pero sin viento no llegarían, así es que la fiesta y las fechorías, puñadas y bofetones no fueron interrumpidos.

De súbito el austro de esos mares nuevos dio de lleno en los paños y el bergantín quieto se ladeó torpe y emprendió viaje.

"¡Vístanme de rey!", gritó Marques y "el monje" trajo una caja forrada en badana que guardaba un traje ceremonial de un rey de Escocia. Impecable y vomitando, el portugués cargó sus pistolones de nácar: "¡Disparen, burros, tenemos al frente una escuadra!"

Era tarde, hacía mucho que todo estaba dispuesto por la Armada. Los bucaneros, sabiéndose perdidos, pero sobre todo al sentir que su capitán estaba ebrio, enarbolaron camisas blancas a los remos, huyendo en las chalupas. "El monje" quiso permanecer a bordo pero tuvo presente los desaires que recibiera de Marques Pinto y acompañó a los desertores.

Entonces vino el sueño. Las velas desplegadas en ordenación exacta. El capitán de bruces con casaca de reyes y el barco solo al encuentro de una Armada.

Pero todo siguió otro curso y los ingleses al ver dos chalupas repletas de bucaneros comenzaron con ellos el combate. Cuando llegó la noche, la escuadra estaba lejos y sobre el mar desatado flotaba a duras penas una nata de cadáveres y palos.

Al amanecer, Pánfilo Marques Pinto estaba repuesto. La mañana esplendorosa dibujaba la costa como una tajada de pan. Sólo recordaba a medias el asunto del día anterior. Una carcajada sonora se llevaron las gaviotas en sus alas. El mástil crujió vigoroso y Pánfilo clavó el timón para estar libre sobre cubierta. Tuvo la maldadosa idea de enfilar a una roca y hacer pedazos su vida. Con el catalejo ubicó el peor de los acantilados y en aquella dirección dejó dispuestas las cosas. El viento aseguraba la maniobra y Pánfilo se abrazó a las jarcias de proa. Calculó que en una hora sería astillas. Aquellos desafíos eran sólo juegos. No podía dejar la vida quien la tenía prestada.

Cuatro meses más tarde le vieron en Santo Domingo, en la taberna del "Oso que cumple", contratando gente. Vestía de capitán de alabarderos y llevaba sobre el pecho la impecable Cruz de Santiago.